

## თავი 68

სიტყუად ეს ე: „და წარვიდა მიერ იესუ და მივიდა ადგილთა ტკრო-სისა და სიდონისათა. და აპა ესერა დედაკაცი ქანანელი საზღვართა მათ-გან გამოვიდა, ლალადებდა და იტყოდა: შემიწყალე მე, უფალო, ძეო დავი-თისო“ (15,21-22).

რადსათვეს-მე წარვიდა კერძოთა ტკროსსა და სიდონისათა? ვინახთ-გან ჰურიებრივი იგი ჭამადთა კრძალვად განაქარვა, ჯერ-იჩინა ან განლე-ბად კარი წარმართთა, რომელთა შესლვად ყოფად იყო შემდგომად ამალ-ლებისა მისისა; ვითარცა-იგი ჰეტრე, მოილო რა ბრძანებად არარიდობისა ჭამადთავსა, მეყსეულად წარივლინა კორნელიოდესისა. ხოლო უკუეთუ ვინ იტყოდის, თუ: ვითარ ჰრქუა თავადმან მოწაფეთა, ვითარმედ: „გზასა წარ-მართთასა წუ მიხუალთ“,<sup>1</sup> და მერმე თავადივე ვიდოდა ყოველთასა პირ-ველ გზასა მას? პირველად ამას ვიტყოთ, ვითარმედ: არა თუ ვითარ-იგი მოწაფეთა ამცნო, ეგრეთვე იგი თანამდებ იყო; მეორედ, რამეთუ არა გან-ცხადებულად ქადაგებად მოსრულ იყო. ამისთვეს იტყვს მარკოზ, ვითარ-მედ: „შევიდა სახლსა და არა უნდა, რახთამცა აგრძნა ვინმე, და ვერ წელ-ეწიფა დაფარვად“.<sup>2</sup> ხოლო ესე კუალად არა ღირს იყო კაცთმოყუარები-სა მისისა, რახთამცა რომელი-იგი შეუვრდებოდეს, არამცა შეინყნარნა. რამეთუ იხილეთ, თუ რაოდენისა კაცთმოყუარებისა ღირს არს დედაკაცი იგი, რომელსა ესოდენ ულირსად აქუნდა თავი თვისი, რომელ არა იყადრა მისლვად იერუსალემდ, არამედ იხილა რა უფალი მისრული ქუეყანასა მას, შეუვრდებოდა და ლალადებით ითხოვდა წყალობასა.

ხოლო ვიეთმე თქუეს ესეცა თარგმანებად, ვითარმედ სახე იყო დე-დაკაცი იგი წარმართთა ეკლესიისა. რამეთუ ოდეს გამოვიდა ქრისტე ჰუ-რიასტანით, მაშინ შეეწყნარა მას ეკლესიად წარმართთა, გამოსრული საზ-ღვართაგან თვესთა, ვითარცა წერილ არს: „დაივიწყე ერი შენი და სახლი მამისა შენისად“.<sup>3</sup> რამეთუ გამოვიდა ქრისტე საზღვართაგან ჰურიასტანი-სათა, და დედაკაცი იგი – საზღვართაგან თვესთა, და ესრეთ შეემთხვენეს ურთიერთას. ესე იგი არს, ვითარმედ ქრისტე გარდამოწდა ზეცით, და ეკ-ლესიად განეშორა საცოლერთაგან კერპთმსახურებისათა, და ესრეთ შეინ-ყნარა იგი უფალმან.

„და აპა ესერა დედაკაცი ქანანელი საზღვართა მათგან გამოვიდა, ლა-ლადებდა და იტყოდა: შემიწყალე მე, უფალო, ძეო დავითისო, რამეთუ ასუ-ლი ჩემი ბოროტად ეშმაკეულ არს“.

იტყვს მახარებელი შესმენასა მის დედაკაცისასა, რამეთუ ქანანელი უნოდა, რახთა საკვრველი ესე გამოაჩინოს და იგი უმეტესად აქოს. რამე-

<sup>1</sup> მათ. 10,5.

<sup>2</sup> მარკ. 7,24.

<sup>3</sup> ფსალმ. 44,11.

თუ გესმას რად ქანანელი, მოიტსენენ წარმართნი იგი უშჯულონი, რომელთა წესნიცა ბუნებისანი გარდააქცინეს; და იგინი რად მოიტსენე, გულისძმა-ყავ ძალი ქრისტეს მოსლვისაზ, რამეთუ რომელნი-იგი განითხინეს ქუეყანისაგან თქსისა, რადთა არა განდრიკენ ჰურიანი, ესოდენ ან უგონიერეს ჰურიათასა იქმნეს, ვიდრელა გამოვლენცა საზღვართაგან თვისთა მიგებებად ქრისტესა, ხოლო ჰურიანი მათდა მოსრულსაცა უფალსა არა შეიწყნარებენ.

ქანანელი იგი ღალადებს და ითხოვს წყალობასა ასულისათვეს ეშმაკ-თაგან გუემულისა, რადთა გუასწაოს ყოველთა ამის ღალადებისა შეწირვად უფლისა: „შემიწყალე მე, უფალო“. არა თქუა, თუ: შეიწყალე ასული ჩემი, არამედ: „შემიწყალე მე, უფალო“, რამეთუ ასული ჩემი ბოროტად იგუემების ეშმაკისაგან და ცნობამიღებულ არს ვნებისა მისგან, ხოლო მე ვარ, რომელსა ძლიერად მელმის სალმობისათვე მისისა და უმეტეს მისა ვიგუემები.

„ხოლო იესუ არა მიუგო მას სიტყუა“ (15,23). რად არს უცხოა ესე საკურველი? ჰურიანი უმადლო არიან და გარემიაქცევენ მას; და იგი მოუწიდს წყალობით და მგმობართა მათ ნუგეშინის-სცემს და გამომცდელთა მათ არა დაუტეობს. ხოლო ქანანელსა მას არა მიუგებს სიტყუასა, რომელი-იგი უმეცარ ღათუ იყო შჯულსა და წინაძინარმეტყუელთა, არამედ ესრეთ მწურვალითა სარწმუნოებითა შეუვრდების და ევედრების. ვისმცა არა შეეწყალა იგი და განკურდა საქმესა ამას ზედა? რამეთუ არა თუ სხუათა მათ ერთა ხოლო, არამედ მოციქულთაცა შეუძნდა საქმე ესე, გარნა ვერვე იკადრეს თქუმად, თუ: მიჰმადლე მაგას თხოვად მისი, არამედ ესრეთ ეტყვან:

სახარება: „განუტევე ესე, რომელი ღალადებს და შეგვდგს ჩუენ. ჰრეუა მათ იესუ: არა მოვლინებულ ვარ, გარნა ცხოვართა მათ წარწყმე-დულთა სახლისა ისრაცლისათა. ხოლო იგი მოუწდა, თაყუანის-სცემდა მას და იტყოდა: უფალო, შემიწყალე მე! ხოლო თავადმან მიუგო და ჰრეუა მას: არა კეთილ არს მოღებად ჰური შვილთაგან და დაგებად ძალლთა. ხოლო მან ჰრეუა: ჰე, უფალო, რამეთუ ძალლნიცა ჭამედ ნაბიჭვისაგან, რომელ გარდამოცვინ ტაბლისაგან უფალთა მათთავსა“ (15,23-27).

თარგმანი: ფრიად საქებელ არს დედაკაცი ესე, რომელმან ესოდენი აჩუენა სარწმუნოებად და სიმდაბლე. პირველად ღალადებდა: „შემიწყალე მე, უფალო!“ და არარად მიუგო უფალმან; არავე უდებ იქმნა იგი, არცა სა-სოებად წარიკუეთა და შეიქცა. შეეწყალა იგი მონაფეთა, მოაწსენეს მისთვეს იესუს, და მიუგო მათ სიტყუაზ, უფროდისადღა შემძლებელი შეწუხებად მისა. ესმა რად ესე დედაკაცსა მას, ნუუკუე წარიკუეთაა სასოებად ანუ დაიდუ-მა ვედრებად? ნუ იყოფინ! არამედ უმძურვალესი სიტყუანი წარმოთქუნა.

ხოლო ჩუენ არა ესრეთ ვყვით, არამედ ერთგზის თუ გინა ორგზის ვე-ვედრნეთ და არა მივემთხვენეთ თხოასა მას, მეყსეულად უდებ ვიქმნებით.

გარნა დედაკაცმან მან არა ესრეთ ყო, არამედ იხილა რაღ, ვითარმედ მოცი-ქულიცა ევედრნეს მისთვის და არა მიემთხვენეს თხოასა მას, არავე დაიწსნა მნუხარებითა, არამედ შეიმოსა კადნიერებად და ურცხვნელობად კეთილი, მიუწდა და თაყუანის-სცემდა და იტყოდა: „უფალო, შემიწყალე მე!“

რად არს ესე, დედაკაცო? არა თუ შენ უმეტესი მოციქულთავა გაქუს კადნიერებად? კადნიერებად არცა ერთი მაქუსო, არამედ მრავლითაცა სირცხვლითა საესე ვარ, გარნა არა წარვიკუეთ სასოებასა, არამედ ვევედ-რები, ვიდრემდის შემწყალოს მე სახიერმან უფალმან. და არა გესმაა, ვი-თარმედ: „არა მოვლინებულ ვარ, გარნა ცხოვართა მათ წარწყმედულთა სახლისა ისრაცლისათა“? ჰე, მესმაო, გარნა იგი უფალ არს ყოვლისავე და წელმწიფებად აქუს ჩემდაცა შეწყალებად. ამისთვის არცა ვიტყვ, თუ: ევედ-რე მომავლინებელსა შენსა, არამედ ვიტყვ: „შემიწყალე მე“ და შემენიე მე, რამეთუ უწყი, ვითარმედ ყოველივე ძალ-უც და ყოველივე ჭელ-ენიფების, ვითარცა უფალსა ყოველთასა. ხოლო რაღ არს ესე, თუ: „არა მოვლინებულ ვარ, გარნა ცხოვართა მათ წარწყმედულთა სახლისა ისრაცლისათა“? მოვ-ლინებად უკუე და მოსლვად ერთ არს, რამეთუ უფალი ჩუენი იქსუ ქრისტე მოვიდა ცხორებად სოფლისა ნებითა მამისათა და თანაშეწევნითა სულისა წმიდისათა. ან უკუე, ოდეს-იგი ნებასა და ჯერ-ჩინებასა მამისასა გამო-აჩინებდეს, იტყვს, ვითარმედ: „მოვივლინე“, ხოლო ოდეს თვისსა მას წელ-მწიფებასა და მამისა თანაარსებასა გუაუწყებდეს, იტყვს, ვითარმედ: „მო-ვედ“. და ორივე ერთ არს, და ორისაგანვე განუყოფელობასა ვისწავებთ და შეურევნელობასა მამისა და ძისა და წმიდისა სულისასა.

ესრეთ უკუე მოასწავებს უფალი სიტყუათა ამათ მიერ, ვითარმცა იტ-ყოდა, ვითარმედ: არა არს წუთერთ უამი წარმართთა ქადაგებისაღ, რამეთუ ჯერეთ არა უქმნიეს ისრაცლისა სრულიადი ჯმნად ცხორებისაგან თვისსა, არამედ მე ან მათდა წელ-მიყოფიეს მოქცევად წარწყმედისაგან და არღა მივალ უცხოთესლთა მიმართ, რაღთა არა მიისცე მათ მიზეზი დაბრკოლე-ბისაღ. ხოლო ოდეს-იგი მათ იჯმნან სრულიად ჩემგან და თქუან, ვითარ-მედ: არა გუნებავს მეუფებად შენი ჩუენ ზედა, და მიმცენ ჯუარ-ცუმად, მი-ერითგან განეღოს წარმართთა გზაღ იგი ცხორებისაღ, და მაშინ მოუწოდო მათ მონებად ჩემდა თანა მამით და სულით წმიდითურთ.

არამედ ყოველსავე მას სიტყუასა ზედა დედაკაცი იგი არა დააცადებდა ვედრებასა, რამეთუ მოუწდა, თაყუანის-სცემდა მას და იტყოდა: „უფალო, შემიწყალე მე!“

„ხოლო თავადმან მიუგო და პრქუა მას: არა კეთილ არს მოღებად პუ-რი პირისაგან შვილთავა და დაგებად ძალლთა“.

რაოდენცა მან განამრავლა ვედრებად, ესოდენ უფალმან დაამძიმა საქ-მე იგი და არღარა ცხოვარ უწოდა ისრაცლთა, არამედ შვილ, და იგი სა-ზომსა ძალლთასა განაწესა. ხოლო დედაკაცმან მან სიტყუათავე მათგან შეპმზადა ვედრებად, ვითარმცა იტყოდა, ვითარმედ: საზომსა თუ ძალლთა-

სა ვარ, მიხარის, რომელ ხოლო არა უცხოდ ვარ, არამედ შენისავე წელმწი-ფებისად ვარ. ჯერ-არს უკუე ჩემიცა გამოზრდად ნაბიჭევისაგან ტაბლისა მის კეთილთა შენთავსა, რამეთუ ძალნიცა იზარდებიან; დაღაცათუ არა ღირს იყვნენ პურსა, არამედ ნაბიჭევსა მიიღებენ და კმა არს მათდა, უკუ-ეთუ ტაბლად იგი მდიდარ იყოს. ან უკუე შენისა მის ტაბლისა სიმდიდრე, ჭ მეუფეო, ესრეთ დიდ არს და გარდამატებულ, რომელ ნაბიჭევი ხოლო კმა არს აღვსებად ჩემდა ფრიადითა კეთილითა, არა ჩემდა ოდენ, არამედ სხუათაცა მრავალთა. კეთილად იტყოდა უფალი სხუასა ადგილსა, ვითარ-მედ: „სჯად ამას სოფელსა მოსრულ ვარ“,<sup>1</sup> რამეთუ აპა ესერა დიდ იქმნე-ბოდა ამის დედაკაცისაგან დასჯილებად ჰურიათად.

ესე შეურაცხ იქმნა და არავე წარვიდა, არამედ სიტყუათა მათ სიბრძნი-სათა წარმოიტყვს. ხოლო იგინი პატივ-იცემებოდეს და ბევრეულთა ქვე-ლისმოქმედებათა ღირს იქმნებოდეს და უმადლოებითა სავსე იყვნეს და ყოველსავე უგულებელს-ჰყოფდეს, ვიდრელა სრულიადი განდგომილებად იზრახეს. ხოლო უფალმან არა მისცა მათ ყოვლადვე მიზეზი. ამისთვისცა აღსასრულადმდე მათ თანა დაადგრა, ასწავებდა და ჰკურნებდა ყოველსავე სენსა და ყოველსავე ცისად-ცისად გუემულებასა და წარმართთა მიმართ არა მივიდოდა, არამედ ძალად სახელ-სდვა მათ და ჰურიათა – შვილად. ხოლო ვინათგან უშჯულოთა მათ არა შეპრცხუენა, არცა შეძრნუნდეს წელისა მიყოფად მის ზედა, წინაუკუმოიქცა სახელი ესე, და იქმნეს იგი-ნი ძალ და გამოეწუნეს საღმრთოვსა მის საზრდელისაგან, ვითარცა თქუა მათთვის დავით: „მიიქცენ მწუხრი და [და]ყმებოდიან, ვითარცა ძალნი“.<sup>2</sup> ხოლო წარმართთა შეიწყნარეს ქადაგებად მოციქულთად, და მისცა მათ წელმწიფებად შვილ ღმრთისა ყოფად, რომელთა ჰრნამს სახელი მისი.

ხოლო რადსათვის ესოდენი აჩუენა უფალმან დედაკაცსა მას მძიმედ შეწყნარებად ვედრებისა მისისად? არა თუ არა ენება მიცემად მისა თხო-ვად იგი, რამეთუ უკუეთუმცა არა ენება, არცამცა მიეცა, არამედ იცოდა უფალმან, თუ ვითართა სიტყუათა ეგულებოდა დედაკაცსა მას თქუმად. ამისთვის ჰყოვნიდა მინიჭებად მისა, რაღთა გამოაცხადოს გონებად მისი, სავ-სე სიბრძნითა და სარწმუნოებითა და სიმდაბლითა. და ვითარცა-იგი ასის-თავსა მის ზე ქმნა, რამეთუ თქუა: „მოვიდე და განვკურნო იგი“,<sup>3</sup> რაღთა გა-მოცხადნეს სარწმუნოებად მისი, ვითარ მიუგო, ვითარმედ: „არა ღირს ვარ მე, რაღთამცა სართულსა ჩემსა ქუეშე შემოხუედ“;<sup>4</sup> და წიდოვნისა მისთვის იტყოდა: „ვინ შემახო მე?“<sup>5</sup> რაღთა განცხადებულ იქმნას სარწმუნოებად მი-სი; და სამარიტელსა მას ამზილა ცოდვად მისი, რაღთა საცნაურ-ყოს, ვითარ მხილებულიცა არავე განპერთა, არამედ უმეტესა სარწმუნოებასა მოვი-და. ეგრეთვე აქა ესრეთ განაწესა, რამეთუ არა ენება, რაღთამცა დაითარა ესოდენი სათნოებად დედაკაცისად მის, არამედ ჯერ-უჩნდა გამოცხადებად

<sup>1</sup> იოან. 9,39.

<sup>2</sup> ფსალმ. 58,7.

<sup>3</sup> მათ. 8,7.

<sup>4</sup> მათ. 8,8.

<sup>5</sup> ლუკ. 8,45.

დიდალი იგი საუნჯე მის შორის დაფარული სარწმუნოებისა მის მწურვალისად და სიმდაბლისა ფრიადისად; ვითარ თავადმან შვილად უნოდა უმადლოთა მათ ჰურიათა, ხოლო მან არა ხოლო დრტვნვად არა აჩუქენა, არა-მედ უფროვსად ალპმატა ქებად მათი; თქუა, ვითარმედ: „ძალნიცა ჭამედ ნაბიჭევისაგან, რომელ გარდამოცვინ ტაბლისაგან უფალთა მათთავსა“. იხილეა სიბრძნე და სიმდაბლე დედაკაცისად მის? იხილე კუალად ზუაობად იგი ჰურიათად: „ნათესავნი აბრაჟამისნი ვართო და არასადა ვის ვპმონებდით“,<sup>1</sup> და სხუასა ესევითარსა მრავალსა იტყოდეს. ხოლო დედაკაცი იგი არა ესრეთ, არამედ ყოვლითა შემუსრვილებითა სავსე არს. ამისთვის იხილე, რამ-იგი უფალმან ჰრქუა მას:

სახარებად: „შე დედაკაცო! დიდ არს სარწმუნოებად ეგე შენი; გეყავნ შენ, ვითარცა გნებავს! და განიკურნა ასული იგი მისი მიერ ჟამითგან“ (15,28).

თარგმანი: ამისთვის ჰყოვნიდა მინიჭებად მისა თხოად იგი, რაღთა ესე სიტყუად აღმოთქუას, რაღთა ესრეთ გკრგნოსან-ყოს იგი.

„გეყავნ შენ, ვითარცა გნებავს!“ და მეყსეულად განიკურნა ასული მისი, რამეთუ იგი ენება.

ესე წმად მსგავს არს პირველსა მას სიტყუასა, რაუამს თქუა: „იყავნ სამყარო!“<sup>2</sup> და „იყავნ ნათელი!“<sup>3</sup> და იქმნა ყოველივე. ეგრეთვე აქა ჰრქუა: „დიდ არს სარწმუნოებად შენი; გეყავნ შენ, ვითარცა გნებავს!“ და მეყსეულად განიკურნა ასული მისი, რაღთა ცნან ყოველთა, ვითარმედ არა სასმენელად ხოლო იტყოდა სიტყუათა მათ, არამედ სიღრმითა გულისათა. ამისთვის სარწმუნოებისაებრ მისისა ბრძანა ქმნად, რაღცა ენებოს, და განიკურნა მეყსეულად ასული მისი.

ხოლო თქუენ იხილეთ, ვითარ მოციქული ევედრნეს მისთვის, და არა შეისმინა მათი. იგი ევედრა და ყოველივე თხოად თვისი აღასრულა, რაღთა ჩუენ ვისწაოთ ძალი ლოცვისად, თუ რაოდენ შემძლებელ არს. რამეთუ თავთა ჩუენთათვს ჩუენ მიერ, შეცოდებულთა ამათ, ჰნებავს ვედრებისა სმენად, ვიდრელა სხუათა მიერ ჩუენთვს ლოცვისა. არა უმეტესი აქუნდაა მოციქულთა კადნიერებად, ვიდრელა დედაკაცსა მას? არამედ რომელ-იგი მათ არა უსმინა, მისი ისმინა, რაუამს-იგი ფრიადი აჩუენა ვედრებად და სიმდაბლე. და მოციქულთაცა გამოუცხადა, ვითარმედ ამისთვის არა ისმინა მათი, რაღთა დედაკაცისა მის სათნოებად საცნაურ იქმნას.

სახარებად: „და წარვიდა მიერ იესუ და მოვიდა ზღვსკიდესა მას გალილეასასა და აღვიდა მთასა და დაჯდა მუნ. და მოუკდა მას ერი მრავალი, რომელთა ჰყვა მათ თანა მკელობელები, ბრმები, ყრუნი, ქუენარმძრომელ-

<sup>1</sup> ოთან. 8,33.

<sup>2</sup> დაბ. 1,6.

<sup>3</sup> დაბ. 1,3.

ნი და სხუანი მრავალნი თითოსახეთაგან სენთა შეპყრობილნი. და დასხნეს იგინი ფერწითა თანა მისთა, და განკურნნა იგინი, ვიდრე უკურდაცა ერსა მას, ხედვიდეს რაც, ვითარ-იგი ყრუნი იტყოდეს, და მკელობელნი ვიდო-დეს, და ღრეულნი განიკურნებოდეს, და ბრმანი ხედვიდეს; და ადიდებდეს ღმერთსა“ (15,29-31).

თ ა რ გ მ ა ნ ი: ოდესმე თავადი მიმოვალს და ჰკურნებს, და ოდესმე მი-ელის მისა მისლვად, რაღთა მათცა აჩუენონ სარწმუნობად, ვითარცა ან ესე-რა ალვიდეს მთად უძლურნი იგი და მკელობელნი, და მეყსეულად ყოველნი განკურნნა. და იყო ჭეშმარიტად სასწაული დიდებული: ზეტკრთულნი ალ-ვიდეს მთად და ფერწითა თესითა შთავიდოდეს ხლდომით; ალვიდეს ბრმანი წინაძლომითა სხუათადთა და შთავიდოდეს ბრწყინვალითა თუალითა; ალ-ვიდეს შეღრეულნი და შთავიდოდეს აღმართებულნი. ამისთვის სიმრავლე-მან მან განკურნებულთამან და სიადვილემან კურნებისამან განაკურვა ერი იგი და ადიდებდეს ღმერთსა.

იხილეა, ვითარ დედაკაცისა მის თხოად ესრეთ მყოარ ჟამ ვედრებითა მიანიჭა, ხოლო ესენი მეყსა შინა განკურნნა? არა თუ ესენი უმჯობეს მის-სა იყვნეს და ამისთვის ყო ესრეთ, არამედ რომელ-იგი უმორწმუნეს ამათსა იყო, ამისთვის მისისა მის ასულისა კურნებად ჰყოვნიდა, რაღთა სარწმუნო-ებად და მწურვალებად მისი გამოაჩინოს. ხოლო ამათ წამსა შინა მიანიჭა კურნებად, რაღთა დაუყოს პირი ურწმუნოთა მათ ჰურიათა და ყოველივე მიზეზი მოუწყვდოს მათ. რამეთუ რაოდენცა უმეტესთა ვინ ქველისმოქმე-დებათა მიემთხვოს, ეგოდენ უმრავლესთა სატანჯველთა ლირს იქმნების, უკუეთუ უმადლო იპოვოს და არცა თუ პატივისა მისგან შეიკდიმოს. ამის-თვისცა მდიდარნი უკუეთუ უკეთურ იპოვნენ, უმეტეს გლახაკთა ცოდვილ-თასა იტანჯნენ, რომელ-იგი არცა თუ უხუად მონიჭებულთა მათ კეთილთა ზედა ღმრთისათა შეიმოსეს მათ გონებად კეთილი.

## სუავლად ნბ მოწყალებისათვის

და ნუ ამას იტყვკ, თუ: ქმნეს მათ მოწყალებად; რამეთუ უკუეთუ არა ქმნეს შემსგავსებულად მონაგებისა თვისისა, ვერ განერნენ სატანჯველსა. რამეთუ არა თუ საზომითა მით მისაცემელისათა განიკითხვის მოწყალე-ბად, არამედ უხუებითა მით გონებისათა. უკუეთუ ვისმე აქუნდეს ორი დრაპეანი და ერთი მისცეს ქველისსაქმედ, და სხუასა აქუნდეს ათასი და ასი მისცეს ქველისსაქმედ, რომელმან ქმნა უმეტესი ქველისსაქმე? ჭეშმა-რიტად მან, რომელმან ორისაგან ერთი მისცა, რამეთუ მან ნახევარი მონა-გებისა თვისისად მისცა ქრისტესა, ხოლო მეორემან მან – მეათედი. ან უკუე

საცნაურ არს, ვითარმედ რომელი მდიდარ იყოს, დაღაცათუ მისცემდეს ქელისაქმესა, არამედ უკუეთუ შემსგავსებულად სიმდიდრისა თვისისა არა მისცეს, საპრალობელ არს და დასასჯელ. ხოლო უკუეთუ ესევითარნი იგი დასასჯელ არიან, რავდენ უფროდს იგინი, რომელთა მეტი და ნამეტნავი აქუს და გლახაკთა არა სწყალობენ, რომელნი ტაძართა მრავალსართულთა და ქორისქორთა ოქროქანდაკებულთა აღაშენებენ და ოქროსა და ვეცხლსა განამრავლებენ და მშეერთა არა გამოჰზრდიან, არცა შიშუელთა შექმოსენ?

ხოლო ვინათგან მოწყალებისათვს შემოვიდა სიტყუად, მოედით, კუალად ვთქუათ, რომელსა-იგი პირველ სამისა დღისა ვიტყოდეთ. რამეთუ მაშინ ვთქუთ, ვითარმედ მოწყალებად წელოვნებად არს კეთილი, ღმრთისა მიერ მონიჭებული, და სავაჭრო მისი ცათა შინა არს, და მოძლუარ წელოვნებისა მის არავინ არს კაცთაგანი, არამედ ღმერთი.

მოედით უკუე, იგივე სიტყუად გამოვიძიოთ. რამეთუ ყოველივე წელოვნებად საქმისა რომლისამე მიმართ საწმარ არს: მჭედლობად საწმარ არს, რათა იქმნას ცული და ეჩუე, ხერხი და საწინისი, წრმალი და ლახუარი და სხუად ესევითარი. ხუროვნებად ეგრეთვე საწმარ არს შენებად ტაძართა და სხესა ყოვლისავე ძელითხუროებისა, გინა თუ ქვათხუროებისა. ეგრეთვე ყოველნი წელოვნებანი არიან, თითოეული რომლისავე საქმისათვს საწმარ არს. ეგრეთვე, ვინათგან მოწყალებადცა წელოვნებად სათნოდ მოცემულ არს ჩუენდა, ვიხილოთ, თუ რომელსა საქმესა საწმარ არს იგი, ანუ რად არს სარგებელი მისი.

არა ტაძართა გვშენებს თიჯისაგანთა, არცა სამოსელთა ანუ წამლთა გპერავს განხრნადთა, არამედ წელთაგან სიკუდილისათა გვკისნის და საუკუნესა მას ცხორებასა შეგვყვანებს და ალგვშენებს სავანეთა მათ და საყოფელთა საუკუნეთა; ლამპართა ჩუენთა არა შეუნდობს დაშრეტად, არცა სამოსლითა ხენეშითა შეგვნდობს შესლვად სასძლოსა მას, არამედ განგუასპეტაკებს; არა შეგვნდობს შთავრდომად, სადა მდიდარი იგი შთავარდა, არცა სმენად სიტყუათა მათ მძიმეთა, არამედ მიმიყვანებს ჩუენნიალთა აბრაჟამისთა.

წელოვნებანი ესე სოფლიონი – თითოეულსა ერთი საქმე უპყრიეს და უფროვსად თვისა მასცა საქმესა ვერვე აღასრულებს, უკუეთუ სხუაღცა წელოვნებად არა შეინიოს. რამეთუ მუშაკისა საქმე არს მორენად საზრდელისა, არამედ უკუეთუ არა თანაშეენიოს მჭედლობად ქმნად ცულისა და თოვისა და საწინისისა და სხესა მრავლისა, ვერარას წელ-ენიფების ქმნად. ეგრეთვე ყოველნი წელოვნებანი ჭურჭელთა საქმისა თვისისათა სხუათა წელოვნებათაგან მოირენენ, ხოლო მოწყალებასა არავისგან უქმს მორენად, არამედ გონებად ხოლო კეთილი საწმარ არს და ყოველივე წარუმართებიეს. ხოლო უკუეთუ იტყვკ, ვითარმედ: ჰე, უქმს მოწყალებასაცა სხვთ მოგებად საქმისა თვისისა; უკუეთუ არა მქონდის საფასე, საწმარნი და სამოსელ-

ნი, ვითარ ვყო ქველისსაქმე, ვითარ გამოვზარდო მშიერი, ვითარ შევმოსო შიშუელი? ხოლო რომელი ამას იტყვკ, კაცო, წარიკითხე, რად ბრძანა უფალმან ქურივისა მისთვს, და ნულარა იჭირვი ამის ჯერისათვს. რამეთუ დაღაცათუ ფრიად გლახაკ იყო, უკუეთუ ორი წულილი მისცე, სრული გიქმნიეს საქმე იგი; უკუეთუ წულად პურისად ანუ კოტორი ერთი მისცე და სხუად არა გაქუნდეს, თავსა მას აღსრულ ხარ კიბისასა.

ან უკუე ვისწრაფოთ ამის წელოვნებისა სწავლად, რამეთუ უმჯობეს არს ამისი წარმართებად, ვიდრელა დაპყრობად ყოველთა მეფობათა ქუეყანისათა. და არა ესე ხოლო არს საქმე მისისა წელოვნებისა, რომელ არა უქმს კაცთა წელოვნებათაგან მოღებად შეწევნისა, არამედ რომელიგი საკურველთა და დიდებულთა საქმეთა აღმასრულებელი არს, რამეთუ ტაძართა ალაშენებს სამარადისოდ მდგომარეთა ცათა შინა და ასწავებს მოყუარეთა თვისთა, თუ ვითარ განერნენ უკუდაგისა მისგან სიკუდილისა, და საუნჯეთა მიანიჭებს წარუპარველთა და წმიდა-ჰყოფს სულსა ყოვლისავე ბრალისაგან. და რად საწმარ არს თითოეულად წარმოთქუმავ საქმეთა მისთავა? ერთი მიგითხრა და კმა არს. ესე გასწავებს, თუ ვითარ იქმნა მსგავს ღმრთისა, რომელ-ესე თავი არს და ბეჭედი ყოველთა კეთილთავ. რამცა უკუე იყო სწორ მისა და უაღრეს, რამეთუ სხუანი ყოველნი წელოვნებანი არა ხოლო თუ უძლურ არიან და ვერ შემძლებელ თავით თვისთ წარმართებად საქმისა თვისთა, არამედ განქარვებადნიცა არიან და საწუთროსა ამას ცხორებასა თანა წარმავალი; და მოქმედნი რად მათნი მოუძლურდენ, არღარა ჩანან, და საქმესა თვისთა განუქარვებელად ვერ დაიცვენ და შრომად უქმს და სიგრძე უამისად და სხუად ესევითარი მრავალი. ხოლო სულიერი ესე წელოვნებად მოწყალებისა, ოდეს სოფელი წარწდეს, მაშინ უმეტესად გამობრწყინდების, ოდეს მოვკუდეთ, მაშინ გამოჩნდების. არა უქმს არცა შრომა, არცა სიგრძე უამისა, არცა სხუად რამე სიძნელე, არამედ უძლურებასა შინა თუ იყო, აღესრულების, და-თუ-ჰბერდე, ეგრეთვე; გან-რად-ხვდე ამიერ სოფლით, თანამოგზაურ გექმნების და არაოდეს და-გიტეობს, უგონიერეს და უბრძნეს გყოფს შენ ფილაფოზთა და გამომეტყუელთასა და უსანადელეს ყოველთა კაცთასა. რამეთუ ფილოსოფოსთა მათ და სიბრძნისმეტყუელთა მრავალი ჰქონან მოშურნენი, ხოლო ამის წელოვნებისა წარმართებელთა მრავალი ჰქონან მლოცველი. ესე შეიყვანებს მოქმედთა თვისთა წინაშე საყდართა ქრისტესთა და თანაშეენევის და განამართლებს მათ. დაღაცათუ ფრიად შეცოდებულ იყოს მოქმედი იგი მისი, ღირს-ჰყოფს წყალობასა და გრეგორიანოსნობასა. ამის მიერ ჰგიეს სოფელი, ხოლო ესე თუ მოსპო, ყოველივე ცხორებად კაცთად დაიწსნას. ვითარცა უკუეთუ ვინმცა ნავთსაყუდელნი ზღვსანი ყოველნი დაპწსნა, ვერღარამცა წელ-ენიფებოდა ნავთა სლვად, ეგრეთვე უკუეთუ წყალობად და კაცთმოყუარებად დაპწსნა, ვერღარა ეგოს სოფელი ესე. ამისთვის არა ხოლო თუ მცნებად დადვა იგი ღმერთმან, არამედ მრავალი საქმეთა მის-

თაგანი ბუნებასაცა შინა დასთესა, და ამით წესითა მამანიცა და დედანი შვილთა სწყალობენ და შვილნი – მშობელთა, ძმანი – ძმათა და კაცნი – კაცთა, რამეთუ ბუნებითი არს საქმე ესე წყალობისად. ამისთვის, ვიხილით რა კაცი ტანჯვასა შინა ანუ გლოვასა, შეგუენყალის და ვფრემლოოდითცა. ესოდენ უნდა ღმერთსა, რადთა წარემართოს საქმე ესე კაცთა შორის, რომელ ბუნებასაცა შინა დაპნერგა იგი.

ამისთვის გევედრები, საყუარელნო, ვასწაოთ მოწყალებად თავთა ჩუენთა და შვილთა და მეგობართა ჩუენთა. ამას ისნავლიდინ ყოველი კაცი, რამეთუ ესე არს ჭეშმარიტი კაცებად, ვითარცა იტყვს, ვითარმედ: „დიდ არს და პატიოსან კაცი მოწყალე“!<sup>1</sup> ხოლო ესე თუ არა აქუნდეს მას, კაცებაცა წარუნყმედია, და რად გიკვრს, თუ ვთქუ, ვითარმედ ესე ჰყოფს ჭეშმარიტსა კაცებასა? უფროვად ესე ჰყოფს კაცსა მსგავს ღმრთისა, რამეთუ იტყვს: „იყვენით მოწყალე, ვითარცა მამად თქუენი მოწყალე არს“.<sup>2</sup> ვისწაოთ უკუე წყალობად, რამეთუ ჩუენცა ფრიად გვჩმს წყალობად. ხოლო მოწყალებასა ვიტყვკ, რომელი ანგაპრებისაგან წმიდა იყოს, რამეთუ მონახუეჭისაგან ქმნილი ქველისსაქმე უსარგებელო არს, უკუეთუ თანა იტაცებდეს და თანა მისცემდეს. რამეთუ უკუეთუ არამიცემად თვისისა საფასისად უწყალოება არს, სხესაგან მოტაცებად რაღ-მე იყოს?

ან უკუე ნუ იტყვ, თუ: სხესაგან მოვიხუეჭე და სხუასა მივსცემ, რამეთუ ესე არს საქმე ცუდი. უფროვად მისავე ჯერ-არს მიცემად, რომლისაგან მოიხუეჭე, რამეთუ რად სარგებელ არს, უკუეთუ სხუად მოსწყლა და სხუასა ჰკურნებდე? ყოვლადვე ნუვის მოსწყლავ, არამედ სხესა მიერ წყლულთაცა ჰკურნებდი. უკუეთუ კულა მოსწყლა, იგივე განკურნე, რამეთუ მისი იგი წყლულებად შენი არს, და თვისა ჰკურნებ წყლულებასა. განეშორე ანგაპრებისაგან და მოხუეჭისა, რამეთუ არა ეგების მითვე საზომითა მოწყალებისათა კურნებად ბრალსა მას ანგაპრებისასა; რამეთუ მოიხუეჭო თუ დანგი ერთი, არა გეყოფის კუალად დანგისა მიცემად ქველისსაქმედ, რაღთა განჰკურნო ბრალი იგი, არამედ ასწილად და ათასწილად გიჩმს მიცემად და ძლით განჰკურნო წყლულებად იგი სულისა შენისად. ხოლო ნაყოფსა მოწყალებისასა ვერცა მაშინ მოიღებ, არამედ ჰე თუმცა ბრალი ხოლო შეგენდო. შჯული მპარავსა ოთხნილად აზღვევს. ან უკუე მტაცებელი დიდად უძრეს არს მპარავისა. ხოლო უკუეთუ ძუელი შჯული ესრეთ იტყვს, რავდენ უფროვას ახალსა ამას შინა მადლისა. ჰხედავა, რამეთუ არა ცუდად ვიტყოდე, ვითარმედ დანგი თუ მოიხუეჭო, ათასწილად თანაგაც მიცემად და ბევრნილად, რაღთა ბრალი იგი ძლით შეგენდოს.

ხოლო ვინამთვან ესე ესრეთ არს, რაღ-მე ჰყო, ოდეს სახლი სრულნი და საფასენი დიდალნი მოიხუეჭნე და მცირედი რაღმე მისცი, და იგი არა შეწუხებულსა მას, არამედ სხუასა ვისმე უცხოსა? რომელი-მე ჰპოო პა-

<sup>1</sup> იგავ. 20,6.

<sup>2</sup> ლუკ. 6,36.

სუხი მას დღესა, ანუ ვითარი გაქუნდეს სასოებად ცხორებისად? გნებავსა ცნობად, თუ ვითარსა ბოროტსა იქმ ამით საქმითა? ისმინე წერილისად, რა-სა იტყვს: „ვითარცა ვინ მოკლის ძე წინაშე თუალთა მამისა მისისათა, ეგ-რეთვე, რომელმან შენიროს შესაწირავი საფასეთაგან გლახაკთადესა“.<sup>1</sup> ესე სიტყუად, ძმანო, გამოვწეროთ გულთა შინა ჩუენთა და გონებათა, წელთა ზედა და კედელთა და ყოველსა ადგილსა, რაღთა შიში ესე შევიდეს ჩუენ-და და დაგუაყენოს დღითი-დღედთა კაცის-კლვათაგან, რომელ იქმნების უნყალოებითა და მოხუეჭითა გლახაკთადთა. უფროვალი, საყუარელნო, ჩუენთაცა მონაგებთაგან ვისწაოთ ყოფად ქველისსაქმისა, რაღთა ჩუენ-ცა ვპოოთ უხუებით წყალობად ღმრთისად და საუკუნეთა მათ კეთილთა ღირს ვიქმნეთ მადლითა და კაცთმოყუარებითა უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესითა, რომლისა თანა მამასა სულით წმიდითურთ შუენის დიდებად, პატივი და თაყუანის-ცემად ან და მარადის და უკუნითი უკუნისამდე, ამენ.

---

<sup>1</sup> ზირ. 34,20.

## თავი 68

სიტყუად ესე: „ხოლო იესუ მოუწოდა მონაფეთა თკსთა და ჰრქუა: მეწყალის ერი ესე, რამეთუ ან ესერა სამი დღე არს, და მელიან მე და არა-რა აქუს, რამცა ჭამეს; და განტევებად მათი უზმათად არა მინებს, ნუუკუე დაცვენ გზასა ზედა“ (15,32).

და პირველი რაღიგი სასწაული ქმნა ხუთთა მათ პურთად, ეგრეთვე პირველ მისა უძლურებანი იგი ერისანი განკურნნა, ვითარცა-ესე ანცა ქმნა: რაუამს განკურნნა ბრმანი და ყრუნი და მეელობელნი და ღრეკილნი, მამნდა საქმე ესე ან აღმოკითხული აღასრულა. გარნა მაშინ მონაფეთა ჰრქუეს: „განუტევე ერი ესე, რამთა ნარვიდენ და იყიდონ თავისა თკსი-სა საზრდელი“,<sup>1</sup> ხოლო ან თავადი უფალი მოუწოდს აღსრულებად საქმისა ამის. რამეთუ ერნი იგი კურნებად უძლურებათა მათთა მოსრულ იყვნეს და ვერ იყადრებდეს თხოად პურისა, ხოლო სახიერმან მან და მოწყალე-მან მეუფემან არა უგულებელს-ყვნა, არამედ იღუანნა იგინი წყალიბით და ჰრქუა მონაფეთა: „მეწყალის ერი ესე, რამეთუ ან ესერა სამი დღე არს, და მელიან მე და არარა აქუს, რამცა ჭამეს; და განტევებად მათი უზმათად არა მინებს, ნუუკუე დაცვენ გზასა ზედა“.

ამისთვის არა პირველსა მას დღესა, არცა მეორესა ქმნა სასწაული ესე, არამედ ოდეს სრულიად მოაკლდა საზრდელი, რამთა მათცა უმეტესითა სიხარულითა შეიწყნარონ, და ვერვინ თქუას, თუ იყო პური ერსა მას შორის. რამეთუ უმრავლესნი შორიელნიცა იყვნეს, ამისთვის თქუა: „ნუუკუე დაცვენ გზასა ზედა“. ხოლო რაღასათვის მოუწოდა მონაფეთა და მიუთხრა საქმე ესე? რამთა მოაწესენოს მათ ზემოქმნილი იგი სასწაული, და ჰრქუან მას, ვითარმედ: უფალო, უკუეთუ არა გნებავს უზმათა განტევებად მათი, ბრძანე კუალად განმრავლებად პურთად ამათ, და განაძღენ იგინი. გარნა მათ არცა ესრეთ გულისწმა-ყვეს მიზეზი კითხვისად მის, რამთამცა აჩუენეს სარწმუნოებად ჯეროანი და მწურვალე. ამისთვისცა უკუნავსკნელ აყუედრა მათ უფალმან და ჰრქუა: „რაღასა ჰზრახავთ გულთა თქუენთა, მცირედმორ-წმუნენო, რამეთუ პური არა გაქუს?“<sup>2</sup> ხოლო მარკოზ უმეტესაცა ყუედრე-ბასა ნარმოიტყეს, რამეთუ მრავალი ქმნა პირველსა მას პურთა განყოფასა დაუვიწყებელიბისათვის მათისა: წელითა მათითა განუყო ერსა პური იგი და მათვე ტკრთვად უბრძანნა გოდორნი იგი ნეშტისანი, გარნა მას ყოველსა ზედა ჯერეთ არა აქუნდა სრულებად. ამისთვისცა იტყეს მახარებელი:

სახარებად: „ჰრქუეს მას მონაფეთა მათ: ვინად არს ჩუენდა უდაბ-ნოსა ზედა ჰრქუა პური ესოდენი, ვითარმცა განძღა ერი ესე? ჰრქუა მათ იესუ:

<sup>1</sup> მათ. 14,15.

<sup>2</sup> მათ. 16,8.

რავდენი პური გაქუს აქა? ხოლო მათ ჰრქუეს მას: შკდი პური და მცირედ თევზი. და უბრძანა ერსა მას დასხდომა ქუეყანასა ზედა. და მოიღო შკდი იგი პური და თევზი, ჰმადლობდა, განტეხა და მისცემდა მოწაფეთა, და მოწაფენი მისცემდეს ერსა მას. ჭამეს ყოველთა და განძლეს; და აღიღეს ნეშტი იგი ნამუსრევი შკდი სფურიდი სავსე. ხოლო რომელთა ჭამეს, იყვნეს ოთხ ათას მამანი ხოლო, თკინერ ყრმებისა და დედებისა“ (15,33-38).

თარგმანი: იგინი უძლურითა გონებითა წესისაებრ კაცობრივისა ესრეთ იტყოდეს, ხოლო სასწაული იგი სიტყუათა მათგან უეჭუელ იქმნებოდა. რამთა ვერვინ თქუას, ვითარცა ზემო ვიტყოდე, ვითარმედ დაბათაგან მახლობელთა მოიხუნეს პურნი იგი, ამისთვის უდაბნობასა მის ადგილისასა აქსენებენ. რამეთუ ორნივე ესე სასწაულნი ამის პირისათვის უდაბნოთა ზედა იქმნეს.

ხოლო იხილნა რად უფალმან, ვითარმედ ვერ გულისჯმის-ყოფით მიუგეს, არამედ ვითარცა შეუძლებელი რამე წინაუყვეს უდაბნობად ადგილისად მის და ერისა სიმრავლე და პურთა მათ სიმცირე, ვითარცა პირველ (გარნა მაშინ სამართლად უცხო-უჩნდა ხუთითა პურითა გამოზრდად მათი, რამეთუ არღა ეხილვა ესევითარი სასწაული, ხოლო ან ჯერ-იყო წსენებად მის საკურველებისა მოსლვად და არა ესრეთ განკურვებით თქუმად, თუ: „ვინად არს ჩუენდა ესოდენი პური, ვითარმცა განძლა ერი ესე?“); გარნა იხილნა რად უფალმან, ვითარმედ ვერ აღისენეს პირველქმნული იგი სასწაული, აღასრულა მეორეცა ესე, მსგავსი პირველისად, და უბრძანა ერსა მას დასხდომა ქუეყანასა ზედა და ყოველივე აღასრულა მსგავსად პირველისა მის სასწაულისა. ხოლო თქუენ, ვითარცა ესე იხილეთ, ვითარმედ ვერდა მიწევნულ იყვნეს სრულსა მას გულისჯმის-ყოფასა, ეგრეთვე იხილეთ ჭეშმარიტებისა მათისა სიმაღლე და ბრწყინვალებად, ვითარ იგინივე იყვნეს ამის ყოვლისა აღმწერელ, და რომელი რამე არნ საბრალობელ მათა, არა დაპფარვენ, ვითარცა-ესე ან წინამდებარე სიტყუად. რამეთუ არა მცირედ საბრალობელ იყო მათთვის, რომელ ახლად ქმნილი იგი სასწაული ესრეთ დაივიწყეს; და კუალად ესეცა განიცადეთ, ვითარ ყოვლადვე ნაკლულევანად აქუნდა საჯმარი ჭამადისად და იწროებით, რამეთუ შეურაცხე-ეყო სრულიად წორციელი შუებად. ხოლო უფალმან მცირედითა მითცა პურითა განაძლო ერი იგი, ვითარცა პირველ. გარნა ესე ხოლო იქმნა განყოფილებად, რომელ მუნ ათორმეტი გოდორი აღიღეს სავსე ნეშტითა მით ნამუსრევითა და აქა – შკდი სფურიდი. ვითარ უკუე ერი იგი მაშინ უმეტეს იყო და ნეშტი ესე ან უმცირეს იქმნა? ამისთვის, რამთა არა სწორებამან მან რიცხვსამან და სრულიად განუყოფელობამან სასწაულთამან დავიწყებად ყოს საქმისად მის. ამისთვის მაშინ ათორმეტი გოდორი აღიღეს, რიცხვსაებრ ათორმეტთა მოციქულთადსა, და აქა – შკდი სფურიდი, რიცხვსაებრ შკდთა მათ პურთადსა. რამეთუ თითოეული პური კმა-ეყო უმეტეს ხუთას სამე-

ოცდაათერთმეტისა კაცისასა, თვინიერ დედებისა და ყრმებისა, და აღიგსო წეშტითა სფურიდი ერთი, ვიდრელა შედთა მათ პურთა ნამუსრევი შედივე სფურიდი იყო. რათა გამოაჩინოს მიუთხობელი იგი ძალი მისი და სი-ადვილე ჭელმწიფებისა და მის, ვითარმედ ჭელ-ენიფების მას ესრეთ და ეგ-რეთ აღსრულებად სასწაულთა მათ. ამისთვისცა ფრიადითა წესიერებითა მაშინ აღიგსო ათორმეტი გოდორი, არცა დააკლდა, არცა შეემატა, და აქა კუალად შედი სფურიდი დაუკლებელად და შეუმატებელად. და ნუუკუე სფურიდნიცა იგი მათ გოდორთასა უფროდს იყვნეს, რამეთუ ესეცა ეგების ყოფად, და ყოვლისაგანვე ღმრთებისა და მეუფებისა მისისა ძალი ბრნყინავს.

ხოლო მაშინცა და არცა, ვითარცა აღასრულა სასწაული იგი, მეყ-სეულად განეშორა ერსა მას, ვინათგან სხესა არცა ერთისა სასწაული-სათვის ესრეთ გულსმოდგინედ მისდევდეს მას, ვითარცა სასწაულისა ამის-თვის პურთასა; და არა ხოლო მისდევდეს, არამედ წარყვნებადცა ენება, რათამცა ყვეს იგი მეფე, ვითარცა იოვანე იტყვის. ამისთვის განეშორა მათ, რათა არავინ შევიდეს იჭუად, თუ ერისა განდგომილებასა იქმს. და არცა თუ წმელით წარვიდა, არამედ ნავითა, რათა დაეყენენ იგინი შედგომად მისა, ვითარცა ესერა მახარებელი იტყვის:

სახარება: „და განუტევა ერი იგი და ალვიდა იესუ ნავსა და მოვი-და საზღვართა მაგდალავსათა. და მოუწდეს მას ფარისეველნი და სადუკე-ველნი, გამოსცდიდეს მას, რათა სასწაული ზეცით უჩუენოს მათ. ხოლო თავადმან მიუგო და პრექუა მათ: შე-რაღ-მწუხრდის, სთქუთ: ყუდრო იყოს, რამეთუ წითს ცავ; და განთიად სთქუთ: ზამთარი იყოს, რამეთუ კსინავს მწუხარედ ცავ. ორგულნო, პირი სამე ცისად იცით ცნობად, ხოლო სასწაულ-ნი ჟამთანი ვერ ძალ-გიც გულისჯმის-ყოფად. ნათესავი ბოროტი და მემრუ-შე სასწაულსა ეძიებს, და სასწაული არა ეცეს მას, გარნა სასწაული იონა წინააღმდეტყუელისად. და დაუტევნა იგინი და წარვიდა“ (15,39-16,4).

თარგმანი: ხოლო მარკოზ ესრეთ იტყვის, ვითარმედ: მოუწდეს რად და გამოეძიებდეს ფარისეველნი იგი და სასწაულსა ეძიებდეს, „სულთ-ით-ქუნა სულითა თვისითა და თქუა: რად არს ნათესავი ესე, რამეთუ ეძიებს სასწაულსა?“<sup>1</sup> დალაცათუ საქმე მათი ფრიადისა რისხვისა ღირს იყო, რამე-თუ გამოუცდელსა მას გამოსცდიდეს, გარნა სახიერი იგი და კაცთმოყუარე არა განრისხნებოდა, არამედ სწყალობდა წარწყმედილებასა მას მათსა, რომელ ესრეთ უკურნებელ იყო სენი მათი. რამეთუ ესოდენთა ძლიერება-თა შედგომად გამო-ვე-სცდიდეს მას და არა თუ სარწმუნოებისათვის ეძი-ებდეს სასწაულსა, არამედ რათა პორნ მიზეზი ბრალისად მის ზედა. ხოლო უკუეთუმცა სარწმუნოებით მოსრულ იყვნეს, უჩუენამცა, გარნა ვინათგან

<sup>1</sup> მარკ. 8,12.

იცოდა, ვითარმედ ზაკუვად იყო გულსა მათსა, ამისთვის ორგულად სახელ-სდება მათ სხუასა ადგილსა, რამეთუ სხუასა იტყონდეს და სხუად იყო გულსა მათსა. ხოლო ვითარსა-მე სასწაულსა ეძიებდეს ზეცით? დაყენებასა მზისა-სა, ანუ შეცვალებასა მთოვარისასა, ანუ ელვათა და მეხის-ტეხათა მოყვა-ნებად და სხუასა ესევითარსა. და თავადმან მიუგო: „პირი სამე ცისად იცით ცნობად, ხოლო სასწაულნი ჟამთანი ვერ ძალ-გიც გულისჯის-ყოფად“.

იხილეა სიტყბოებად ესე მოწყალისა მის და სახიერისად? ვითარცა ზე-მო პრქუა, ვითარმედ: „სასწაული არა გეცეს თქუენ“, არა ესრეთ ყო აქა, არამედ მიზეზიცა მიუთხრა, თუ რაღასათვის არა უჩუუნებს სასწაულსა.

ხოლო ძალი სიტყვსა მის, რომელ მიუგო, ესე არს: ეტყვს მათ, ვითარ-მედ: არა უწყითა, ვითარცა-იგი პირსა ცისასა სხუად სახე ჩანს უამსა ზამ-თრისასა და სხუად უამსა ყუდროებისა და ჰაერკეთილობისასა, და იხილიან რად კაცთა მესინვარებად ზამთრისად და მჭუნვარებად ჰაერისად, არა ეძი-ებდიან ზაფხულსა; არცა მყუდროებასა და ჰაერკეთილობასა შინა ზაფ-ხულისასა ეძიებდიან ზამთარსა, არამედ იციან, ვითარმედ თითოეულისა ამათგანისა უამი და საქმე განწესებულ არს. ეგრეთვე საქმეთა ამათ ჩემ-თად ჯერ-არს გულისჯის-ყოფად, რამეთუ სხუად არს უამი ესე აწინდელისა ამის მოსლვისა ჩემისად და სხუად არს მეორისა მის მოსლვისად. ან ამათ სასწაულთა ჯერ-არს ქმნად ქუეყანასა ზედა, ხოლო სასწაულნი მზისა და მთოარისა და ვარსკულავთანი და სხუანი იგი საკურველნი და ნიში ცათა შინა გამოჩინებადნი მის უამისათვის დამარხულ არიან.

ან ვითარცა მკურნალი სახიერი მოვედ, მაშინ ვითარცა მსაჯული ცხოელთა და მკუდართად მოსლვად ვარ; ან მოძიებად მოვედ შეცოტომილ-თა, მაშინ განკითხვად მომავალ ვარ; ან მიფარულად მოვედ, მაშინ დიდი-თა განცხადებულებითა ვიხილვო, და წარიგრაგნოს ცად, ვითარცა ქსელი ეტრატისა, მზე დაბნელდეს, და მთოვარემან არა გამოსცეს ნათელი თვისი. მაშინ ძალნი ცათანი შეძრნუნდენ, და მიემსგავსოს განცხადებულებად მოსლვისა ჩემისად ელვასა, რომელი გამოჩნდის კიდითგან ცისამთ და ჩანნ ვიდრე კიდედმდე მისა.

ხოლო ან არა არს უამი ესევითართა მათ სასწაულთად, რამეთუ მოს-რულ ვარ ვნებათა თაეს-დებად და სიკუდილისა, რაღთა ვიქსნე კაცნი მძლავრებისაგან სიკუდილისა, და მას ალვასრულებ წინავსნარმეტყულე-ბასა, რომელ იტყვს, ვითარმედ: „არა წდებოდის, არცა ლალადებდეს, არ-ცა ესმეს უბანთა ზედა წმად მისი“.<sup>1</sup> და კუალად სხუად წინავსნარმეტყუ-ელი ლალადებს: „გარდამოვდეს, ვითარცა წკმად საწმისა ზედა“,<sup>2</sup> რამეთუ მდუმრიად და სიმშვდით მოსლვასა ჩემსა მოასწავებს.

ხოლო უკუეთუ ფარაონს ზედა და სხუათა მათ წარმართთა ზედა ქმნილთა მათ სასწაულთა იქსენებთ და იტყვთ, თუ რად არა ესევითარ-

<sup>1</sup> ესაია 42,2.

<sup>2</sup> ფსალმ. 71,6.

სა ვიქმ აწ, გულისჯმა-ყავთ, რამეთუ მაშინ ბრძოლისაგან ხილულთა მათ მტერთადსა ჯერ-იყო წინად ერისად მის, და საწმარ იყვნეს ესევითარნი იგი სასწაულნი, ხოლო აწ უხილავისა მის მძღავრისაგან მოსრულ ვარ წინად კაცთა, და არა საწმარ არს ესევითართა სასწაულთა საქმე. და კუალად ესეცა გულისჯმა-ყავთ: ვითარ გიჩუენე უმრავლესი სასწაულნი, რომელთა-ეგე ალსრულებულნი ესე არა გრწმანან? რომელნი, უკუეთუმცა არა ესრეთ უგულისჯმო იყვენით, ფრიად უზეშთაეს არიან პირველქმნილთასა. რამეთუ რამეცა ესწორებოდა სასწაული მიტევბასა ცოდვათასა და აღ-დგინებასა მჟღადართასა და განსხმასა ეშმაკთასა და მიცემასა ნათლისასა შობითგან ბრმათა და სხესა ყოვლისავე სენისა და ცისად-ცისად გუემუ-ლებისა განკურნებასა? ესევითარი იყო ძალი მაშინ თქუმულთა მათ სიტ-ყუათა უფლისათა.

ხოლო თქუენ იხილეთ გულფიცხელობად იგი მათი, ვითარ ესერა ორ-გზის ესმა, ვითარმედ: „არა ეცეს ნათესავსა ამას სასწაული, გარნა სას-წაული იონა წინაღსნარმეტყუელისად“; არცა თუ ინებეს კითხვად, თუ რა არს სიტყუად ეგე, ვითარ მოგუეცეს სასწაული იონადსი? რამეთუ, ვითარ-ცა ვთქუ, არა თუ წადიერებითა სწავლისაღთა ეძიებდეს სასწაულთა ანუ ჰეკითხვიდეს რასმე, არამედ ბრალისა რაღსმე პოვნად მოსწრაფე იყვნეს მის ზედა. ამისთვისცა, იხილა რად გულფიცხელობად მათი, დაუტევნა იგინი და წარვიდა.

სახარებად: „და მოვიდეს მოწაფენი მისნი მიერ წიაღ და დავიწყდა პური მიღებად. ხოლო იესუ ჰრქეუ მათ: იხილეთ და ეკრძალენით ცომი-სა მისგან ფარისეველთადსა და საღუკეველთადსა. ხოლო იგინი ზრახვიდეს გულსა თვესა და იტყოდეს, ვითარმედ: პური არა მოვიღეთ. გულისჯმა-ყო იესუ და ჰრქეუ მათ: რაღსა ჰზრახავთ გულთა თქუენთა, მცირედმორწმუ-ნენო, რამეთუ პური არა გაქუს? არა გიცნობიეს, არცა მოიწსენეთა ხუთთა მათ პურთა და ხუთ ათასთად მათ, და რავდენი გოდორი აღიღეთ? არცა შედთა მათ პურთა და ოთხ ათასთად მათ, და რავდენი სფურიდი აღიღეთ? ვითარ არა გიცნობიეს, ვითარმედ არა პურისათვეს გარქუ თქუენ: ეკრძალე-ნით ცომისაგან ფარისეველთადსა და საღუკეველთადსა? მაშინ გულისჯმა-ყვეს, რამეთუ არა ჰრქეუ მათ კრძალვად ცომისაგან, არამედ მოძღურები-საგან ფარისეველთადსა და საღუკეველთადსა“ (16,5-12).

თარგმანი: ენება მოწისენებად მათდა სასწაულისა მის და ყუედ-რებად დავიწყებისათვეს. ამისთვის მთასა მას ზედა არა აყუედრა, რამეთუ ერი მრავალი იყო, და თვესაგან ენება უფალსა ყუედრებად მათდა. ხოლო აქა არა ჰრქეუ: ეკრძალენით მოძღურებისაგან ფარისეველთადსა, არამედ: „ცომისაგან ფარისეველთადსა“, რაღთა ამით მიზეზითა შემოიღოს სიტყუად იგი ყუედრებისად. ამისთვის სხუადცა შესძინა სასწაული და ესრეთ ამხილა დავიწყებისათვეს და უგულისჯმობისა, რამეთუ გულისზრახვანი მათნი მი-

უთხრნა, ვითარ იგონებდეს და იტყოდეს, ვითარმედ: „პური არა მოვიღეთ“. რამეთუ ჯერეთ ჩუეულებითა მით ებრაელთადთა შეპყრობილ იყვნეს და რიდობად იგი ჭამადთად აქუნდა. ამის ყოვლისათვს უკუე ესრეთ აყუედრა მათ და, ვითარცა მარკოზ გუაუნყებს, უმეტესადცა, რამეთუ იტყეს, ვითარმედ: „პრქუა მათ: რადა ჰერახავთ გულთა თქუენთა, მცირედმორნმუნენო, რამეთუ პური არა გაქუს? არლა გიცნობიეს, არცა მოიწსენეთ, რამეთუ განფიცხებულნი გულნი გქონან? თუალ გასხენ და არა ხედავთ, ყურ გასხენ და არა გესმის, არცა გიცნობიეს, არცა მოიწსენეთ? ოდეს ხუთი პური განვტეხე“,<sup>1</sup> და შემდგომი ამისი.

იხილეა შერისხვად ესე ფიცხელი? რომელ-ესე სხუასა ადგილსა არასა-და იპოების სახარებასა შინა ესვითარი შერისხვად.

რადსათვს-მე უკუე ყო ესრეთ? ამისთვს, რათა სრულიად ჭამადთათვს ებრაული გულისიტყუად მათგან აღმოფხურას. რამეთუ მაშინ, ოდეს მის პირისათვს იტყოდა და პრქუა პეტრე: „გამოგვთარგმანე ჩუენ იგავი ესე“, მიუგო უფალმან: „თქუენცა უგულისჯმოვე ხართა? და არა გიცნობიეს...“<sup>2</sup> ხოლო ან ფრიადითა მხილებითა აყუედრა, რამეთუ არა თუ მარადის სიტყუატკბილობად კეთილ არს, არამედ უამსა თვისსა შერისხვადცა ჯერ-არს. რამეთუ ვითარცა კადნიერებასა მისცემდა მათ, ეგრეთვე უამსა შინა შეპრისხნისცა, რათა ორკერძოვე ცხორებად მათი განაგოს. იხილეთ უკუე, რავდენი კეთილი უყო შერისხვამან მან, რამეთუ მეყსეულად, ვითარცა მძინარე, ესრეთ განაღვდა გონებად მათი, ვითარცა იტყეს მახარებელი, ვითარმედ: „მაშინ გულისჯმა-ყვეს, რამეთუ არა პრქუა მათ კრძალვად ცომისაგან, არამედ მოძლურებისაგან ფარისეველთადსა და სადუკეველთადსა“. და ებრაულისა მისგან ზმინისა და ჭამადთა ცუდად კრძალვისა განაშორნა და ურნმუნოებისა გულისიტყუად ყოველივე აღმოფხურა მათგან, რათა არა ეშინოდის ნაკლულევანებისაგან, არამედ ესვიდენ სახიერსა მას უფალსა და მომცემელსა ყოვლისა კეთილისასა.

## სტატლად 68

ვითარმედ არა ჯერ-არს შიში შეცვალებისათვს საქმეთა ამის ცხორებისათა, არამედ ესე ხოლო შეკრძალვად, რათა სათნოებად შეუცვალებელად გუაქუნდეს

და ან ჩუენცა, ძმანო, ნუ ყოვლადვე სიტყუატკბილობითა ვფუფუნებთ მორჩილობასა შინა ჩუენსა რწმუნებულთა ღმრთისა მიერ, არამედ ოდეს ვიხილნეთ მიდრეკილნი უნესოებისა მიმართ და სიტკბოებით ვერ განვკურნეთ, შერისხვადცა და მხილებად ნუ გუეკდიმებინ, ვითარცა მო-

<sup>1</sup> მარკ. 8, 17-19.

<sup>2</sup> მათ. 15, 16-17.

ციქული იტყვს: „ამხილე, შეჰრისხენ და ნუგეშინის-ეც“,<sup>1</sup> ოდენ ორივე ნებისაებრ და მცნებისა ღმრთისა იქმნებოდენ. ნუცა კუალად ჩუენ უხუცესთა და უზემთაესთაგან ჩუენთა ვენუკევთ ყოვლადვე სიტყუატკბილობით ლიქნასა, არამედ ოდეს შერისხვად მოინიოს, იგიცა მადლობით შევიწყნაროთ, რამეთუ სულთა ჩუენთა ორკერძოზვე ესე წამალი ექმარების. ამისთვისცა ღმერთი სოფელსა ამას ესრეთ განაგებს: ოდესმე ამით ჯერითა და ოდესმე სხვთა მით წესითა; და არცა კეთილნი ამის საწუთროდესანი არიან შეუცვალებელ, არცა მწუხარებანი, არამედ ვითარცა-იგი ოდესმე დღე არნ და ოდესმე ლამე, ოდესმე ზაფხული და ოდესმე ზამთარი, ეგრეთვე ჩუენ შორის ოდესმე სიხარული არნ და ოდესმე მწუხარებად, ოდესმე სნებად და ოდესმე სიმრთელე. ან უკუე ნუ გკკკრს, უძლურებად თუ და სნეულებად შეგუემთხეოს, ვითარცა-იგი ოდეს მრთელ ვიყვნეთ, არა გკკკრს; ნუ მწუხარე ვართ, ოდეს გუელმოდის და შთავვარდეთ განსაცდელთა, ვითარცა-იგი არა მწუხარე ვართ უამსა სიხარულისა და განმარჯუებისასა, არამედ ორსავე წესისა მადლობით შევიწყნარებდეთ: სიმრთელისა და სნეულებისასა, სიხარულისა და მწუხარებისასა, რამეთუ ორივე ესე წესითა მით და ჩუეულებითა ბუნებითითა იქმნებიან განგებისაებრ ღმრთისა, და რად გიკკრს, კაცო, უკუეთუ შენ ზედა ესრეთ იქმნებიან საქმენი ესე?

იხილე, რამეთუ წმიდათაცა ზედა ეგრეთვე ალესრულა, და უკუეთუ გნებავს, გამოიძიე თითოეულისა წმიდათაგანისა ცხორებად და ესრეთ ჰპოო. არა ვიტყვ უმრავლესთა მათ, რომელთა მოქალაქობად ამის საწუთროდესად უმეტესი ჭირითა და ღუანლითა აღასრულეს, არამედ იგინი ვთქუნეთ, რომელნი საგონებელ არიან, თუ სხუათასა უმეტესი მიეცა აქავე შუებად და განსუენებად. ვთქუათ აბრაპამისთვეს. ისმინე, დაწყებასა მებრ ღმრთისმსახურებისა მისისასა რაა-იგი ღმერთმან ამცნო მას: „გამოვედ ქუეყანისაგან შენისა და ნათესავისაგან შენისა და სახლისაგან მამისა შენისა და მოვედ ქუეყანასა, რომელი მე გიჩუენო შენ“.<sup>2</sup> არა შესაწუხებელ იყოა სიტყუად ესე კაცისათვს ესევითარისა? არამედ დაურთო ნუგეშინის-ცემადცა: „გყო შენ ნათესავად დიდადო“.<sup>3</sup> ხოლო გამო-რაა-ვიდა მიერ ქუეყანით და მოვიდა, ვინავცა უბრძანა ღმერთმან, მრავალნი ჭირინი და მწუხარებანი შეემთხვენეს, სიყმილნი და მიმოსლვანი, არამედ ნუგეშინის-ცემანიცა მარადის მიეცემოდეს ღმრთისა მიერ: ოდესმე წყლულებად იგი ფარაოსი და შიში ღმრთისა მიერ მის ზედა მოწევნული, და კუალად გამოსლვად მისი ეგვეტით პატივითა და სიმდიდრითა დიდითა. და შემდგომითი შემდგომად ყოველივე ცხორებად მისი ამით სახითა ალესრულა, ოდესმე განსაცდელითა და ოდესმე ნუგეშინის-ცემითა.

ეგრეთვე სხუათა მათ მამათმთავართად, ეგრეთვე წმიდათა მოცი-ქულთად, და უფროდესადღა მათი ცხორებად უმრავლესი ჭირითა აღეს-

<sup>1</sup> 2 ტიმ. 4,2.

<sup>2</sup> დაბ. 12,1-2.

<sup>3</sup> დაბ. 12,2.

რულებოდა და განსაცდელითა, არამედ აქუნდა ღმრთისამიერი ნუგეშინის-ცემად, ვითარცა პავლე იტყვს: „კურთხეულ არს ღმერთი და მამად უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესი, მამად მოწყალებათად და ღმერთი ყოვლისა ნუგეშინის-ცემისად, რომელი ნუგეშინის-მცემს ჩუენ ყოველთა შინა ჭირთა ჩუენთა, რადთა შეუძლოთ ჩუენცა ნუგეშინის-ცემად ყოველთა მათ ჭირვეულთა“<sup>1</sup>.

ხოლო შენ, კაცო, რაუამს შეგემთხვოს მცირე რაღმე განსაცდელი, იწყო დრტვნვად, ვითარმცა ყოველნი უამნი შენნი განსაცდელსა მას შინა გარდა-გეჩადნეს, და მრავალთა მათ კეთილთა და ნუგეშინის-ცემათა ღმრთისათა, რომელი მოუცემიან შენდა სიყრმით შენითგან, უმადლო იქმნი და მოვიწყე; რამეთუ ესე საქმე არს კაცთა უგუნურთა და უგულისჯმოთად, რომელ-თა-ესე გუნებავს, რაღთამცა დღითი-დღე სიხარულსა და განცხრომასა შინა ვიყვენით. ამისთვისცა მცირედი თუ მწუხარებად მოიწიოს, ყოველი-ვე დავივიწყით და შევპრაცხნით თავნი ჩუენნი, ვითარმცა სამარადისო-სა მწუხარებასა შინა ვიყოფოდეთ, და არა გულისჯმა-ვჰყოფთ, ვითარმედ არა შესაძლებელ არს კაცისა მარადის მწუხარებასა შინა ყოფად. რამეთუ ესრეთ არს ცხორებად ესე საწუთროდსად: არცა ესევითარი სადა იპოების საქმე, რაღთამცა მარადის სიხარულსა შინა იყო და არასადამცა შეემთხვა მწუხარებად; არცა ესე შესაძლებელ არს, რაღთამცა ყოვლადვე მწუხარება-სა შინა ვინ იყო და არასადამცა პოა ნუგეშინის-ცემად. და უკუეთუ გნებავს, გამოვიძიოთ ორივე ესე საქმე, რაღთა სცნათ, ვითარმედ არცა თვინიერ მწუ-ხარებისა ვინ დაშობების, არცა თვინიერ ნუგეშინის-ცემისა.

გულისჯმა-ყავთ კაცი, ფრიად მდიდარი და დიდძალისა ნაქონებისა უფალი, და სხუად კაცი, მუშაკი მარადლე დამაშურალი, რომელი ოფლითა პირისა მისისადთა ჭამნ მდლევარსა მას პურსა. ან უკუე იხილეთ მდიდრი-სა მის და დიდებულისა ცხორებად, უკუეთუ არა მწუხარებითა სავსე არს: ოდესმე სწადინ უმეტესისა დიდებისა მიმთხუევად და ვერ უძლის და მწუ-ხარე არნ; ოდესმე მონანი მისინი იპოვნიან წინააღმდეგომ ნებისა მისისა და უნესოებისა მოქმედ, და მწუხარე არნ; ოდესმე სხუათა მიერ თანმიმოპასა-კეთა მისთა შეემთხვის წუნობად და შეწუხნის; ოდესმე შეასმინიან მეფისა მიმართ, და შიშითა განილევის. სხუათა ემტერებინ, სხუათად შურნ, სხუა-თა უკდებინ და კუალად შეემთხვის ზღვევად, ანუ წარპარვად, ანუ უნაყო-ფოებად. ესე ყოველი და მსგავსი ამათი მწუხარებისა მომატყუებელ არს და სიხარულისა დამწსნელ.

ვთქუათ უკუე მუშაკისა მისცა გლახაკისა ცხორებად, ალვსებული ნუ-გეშინის-ცემითა: თავისუფალ არს ყოველთა მათ ზემოწერილთა მწუხა-რებათაგან, არა ეძიებს პატივთა და დიდებათა, რაღთამცა გამარცხებისა მისთვის მწუხარე იყო; უკუეთუ ვინმე დაინუნოს ანუ შეურაცხ-ყოს, არარად

<sup>1</sup> 2 კორ. 1,3-4.

შეჰრაცხის, რამეთუ არა აქუნ თავი თვისი უმეტეს სხუათასა; არა ეშინინ წარწმედისათვეს საფასეთადსა ანუ შესმენისათვეს; სიხარულით ჭამნ მდღე-ვარსა მას საზრდელსა თვისსა; რამეთუ არა ესრეთ მოხარულ არნ მდიდარი იგი, რაუამს იშუებნ თითოფერითა სანოაგითა და სუამნ ლკნოსა მას თა-სურსა, ვითარ გლახაკი იგი მოხარულ არს, რაუამს დამაშურალი დაჯდის წყაროსა ზედა გრილსა და ჭამნ პურსა თვისსა მადლობით და სუამნ სასუ-მელსა მას უშურველსა.

ხოლო უკუეთუ თქემული ესე სახე არა კმა არს შენდა, მოედ, უალრე-სიცა სახე გიჩუენო: შევამსგავსოთ ურთიერთას მეფე და ერთი ვინმე პყრობილთაგანი, და იხილო პყრობილი იგი მრავალგზის სიხარულსა შინა, ვითარ ულმობელად იმღერინ, იცინინ და განსცხრებინ, და მეფე შეწუხებუ-ლი და შეურვებული და შეპყრობილი ზრუნვათაგან და შიშთა და მოსურნე სიკუდილისა, ვიდრედა ცხორებისა მის დიდებულისად.

კეთილად უკუე ვთქუ და ჭეშმარიტად, ვითარმედ არა არს ცხორებად ამის საწუთოოვად თვინიერ მწუხარებისა, რაოდენცა დიდებულ და სახარუ-ლევან საგონებელ იყოს; არცა კუალად იპოების თვინიერ ნუგეშინის-ცემი-სა, რაოდენცა საჭირო და ძნელოვან შერაცხილ იყოს.

ხოლო რომელ-იგი არა ერთ არს გონებად ყოველთად, არამედ რომელ-სამე უხარის ფრიად და რომელიმე მწუხარე არს ფრიად, ესე არა ბუნები-საგან არს საქმეთადსა, არამედ გონებისაგან კაცთადსა, რამეთუ რომელიმე სულმოკლე არს და რომელიმე სულგრძელ. სულმოკლე იგი ზედაცხედა მწუხარე არნ და სულგრძელი იგი მხიარულ. რამეთუ უკუეთუ გუენებოს ზედაცხედა სიხარული მრავალი, ვპორთ მიზეზი; და ყოვლისა პირვე-ლად, უკუეთუ სათონებად შევიტკბოთ, არარად იყოს შემაწუხებელ ჩუენ-და. ესე სასოებითა კეთილითა აღავსებს მომგებელთა მისთა და ღმრთისა საყუარელ-ჰყოფს და კაცთა სანადელ და მარადის სიხარულსა მიანიჭებს. რამეთუ დაღაცათუ საქმე სათონებისად საჭირველ არს, არამედ გონებასა მას მოქმედთა მისთასა ახარებს და განუსუენებს უალრეს სიტყვასა, და არა-რად არს სანადელთაგან ამის საწუთოოვასათა შემსგავსებულ სიტკბოებასა მას, რომელი არს გულსა შინა მუშაკთა მათ სათონებისათა, არარად არს უმტკიცეს და უძლიერეს გონებისა, რომელი არა დასჯილ არს ცოდვათა-გან, არამედ მოხარულ არნ კეთილთა მიერ საქმეთა. და უკუეთუ გნებავს, ჰკითხე კაცსა მოხუცებულსა, გინა თუ რომელი მიახლებულ არნ სიკუდი-ლად, მოაწსენენ საშუებელნი ამის საწუთოოვასანი და სიხარულნი და გან-ცხრობანი: ტაბლათა შუენიერთა დაგებანი, სამოსელთა ბრწყინვალეთა შემოსანი, ეტლთა ზედა ჰუნეთა ოქროაღვრედთა მწედრობანი და სხუანი ყოველნივე საწუთოოვა ამის უცნებანი. მოაწსენენ ქველისსაქმენიცა და სათნოებანი, რომელი სადა ექმნენ, და ჰკითხე, თუ რომელსა ზედა მო-ქადულ არს და მოხარულ, და იხილო იგი პირველსა მას ზედა ყოველსავე უფროოვად სირცხვლეული და მონანული, ხოლო მეორესა მას ზედა – მო-

ხარული, უკუეთუ რად აქუნ ესევითარი. ეგრეთვე ეზეკია, ოდეს-იგი მი-ეახლა სიკუდილად, არა მოიწსენა დიდებად თვისი და საშუებელნი მეფობისა მისისანი, არამედ სიმართლე თვისი, და იტყოდა: „მოიწსენე უფალო, ვითარ-იგი ვიდოდე წინაშე შენსა ჭეშმარიტებითა და გულითა სრულითა და სათ-ნოებად წინაშე შენსა ვყავ“.<sup>1</sup> იხილე პავლეცა, ოდეს ცნა მოახლებად აღსას-რულისა თვისისა, რასა ზედა იქადოდა: „ღუანლი კეთილი მომიღუანებიეს, სრბად აღმისრულებიეს, სარწმუნოებად დამიმარხავს“.<sup>2</sup> რამეთუ ჭეშმარი-ტად ოდეს მოიწიოს ჟამი იგი აღსრულებისა, ყოველივე სოფელი და საქ-მენი მისნი ვითარცა არარანი გამოჩნდებიან, და სათნოებანი ხოლო არიან ნუგეშინისაცემელ სულისა მის, რამეთუ შუებისათვს და განცხრომისა და სხუათა მათთვს საქმეთა საწუთრომასათა სიტყვს-მიცემად თანაგუაც, ხო-ლო კეთილთა საქმეთათვს სასყიდელსა მოველით მოღებად.

არა ჰეთდავთა, დღესა მას სიკუდილისასა ვითარ შეაიწრებენ და შეაშ-ფოთებენ სულსა ცოდვანი? ხოლო მნარესა მას ჟამსა შინა მოვიდის წსე-ნებად კეთილთა საქმეთად და ნუგეშინის-სცის შეშფოთებულსა მას სულსა, ვითარცა-რად ღელვაგუემულსა ენის მყუდროებად შუენიერი. უკუეთუ არა გუაქუნდენ საქმენი კეთილნი, მ შიში იგი, რომელი მაშინ გუენის ჩუენ! რამეთუ დალაცათუ ან არა ვიწსენებთ შიშისა მას მაშინ მოწევნადსა, არა-მედ უეჭუელად მოწევნად არს, და თანაწარსლვად არა ეგების. ამისთვიცა მრავალნი ჟამსა მას ხილვათა საშინელთა ხედვენ და პირთა შესაძრნუნე-ბელთა, რომელი არაოდეს ეხილნიან, ვიდრელა შიშისა მისგან და ზარისა შეშფოთნიან და საშინელად მიმოიხედვიდიან, რაჟამს სული გუამსა შინა იმალვინ და განსლვად არა ჰეთბავნ წორცთაგან, და ხილვასა მას მოსრულ-თა ანგელოზთასა ვერ თავს-იდებს. რამეთუ ვიხილნით თუ კაცნი მრისხა-ნენი და მახკლნუდილნი, შევშინდით; ვითარ არამცა შევშინდით და შევ-ძრნუნდით, ოდეს ვიხილნეთ ანგელოზნი, ძალითა სასტიკითა მოსრულნი ჩუენ ზედა, რაჟამს-იგი განიყვანებოდის სული ჩუენი იძულებით ჩუენგან და გოდებდეს ფრიად, უსარგებლოდ და ცუდად, ვითარცა-იგი მდიდარსა მას შეემთხვა? ან უკუე, საყუარელნო, ამას ყოველსა ვიწურთიდეთ და შიში ჟამისად მის მარადის ჩუენ თანა იყავნ, რაღთა არა უცნაურად გუენის და ფრიად ვინანდეთ სინანულსა მას უსარგებლოსა.

ხოლო მარადის თუ შიში იგი გულთა ჩუენთა იყოს, მრავალთა ბოროტ-თაგან გვკსნეს ჩუენ, და განმზადებულნი მივემთხვენეთ მას, რაღთა უჭირვე-ლად განვიდეთ ამიერ და განვერნეთ საუკუნეთა მათგან სატანჯველთა და კეთილთა მათ წარუეალთა ღირს ვიქმნეთ მადლითა და კაცომიუარებითა უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესითა, რომლისად არს დიდებად თანა მამით და სულით წმიდითურთ ან და მარადის და უკუნითი უკუნისამდე, ამენ.

<sup>1</sup> 4 მეც. 20,3.      <sup>2</sup> 2 ტიმ. 4,7.

## თავი 64

სიტყუად ესე: „მო-რაღ-ვიდა იესუ ადგილთა მათ კესარია ფილი-პესთა, ჰეითხვიდა მონაფეთა თვესთა და ჰრქუა: რაღ თქვან კაცთა ძისა კაცისა ყოფად?“ (16,13).

რამასათვეს თქუა სახელიცა აღმაშენებელისად ქალაქისა მის? ამის-თვეს, რამეთუ არს სხუადცა კესარიად, რომელსა ეწოდების სტრატონისად, ხოლო ან უფალი კესარიასა მას მეორესა მივიდოდა. ამისთვეს თქუა კესარია ფილიპესი. რამეთუ ენება რაღ უფალსა კითხვად მონაფეთა თავისა თვესისათვეს, შორს განიყვანნა ჰურიათაგან, რამთა ადგილითცა და გონებით განეშორნენ მათგან და ეგრეთ მიუთხრან კეთილი იგი აღსაარებად. და რამასათვეს პირველადვე არა ჰკითხა, თუ: „თქუენ ვინ გგონიე?“ არამედ ესრეთ ჰრქუა: „რაღ თქვან ჩემთვეს კაცთა?“ ესე ამისთვეს, რამთა პირველად სხუათად მათ უგულისჯმოებად გამოჩნდეს და მერმე მეორედითა კითხვითა ალიყვანნეს იგინი მაღალსა მას გულისჯმის-ყოფასა. ამისთვეს არა წინაუყო სიტყუად ესე დასაბამსა ქადაგებისა თვესისასა, არამედ შემდგომად მრავალთა მათ სასწაულთა და მრავალთა მათ სწავლათა, რომელნი მიუთხრნა და თვესი იგი მამისა თანა ერთობად გულისჯმა-უყო, მერმელა კითხვად ესე წინაუყო. და არა ჰრქუა, თუ: რაღ თქვან ჩემთვეს მწიგნობართა და ფარისეველთა? არამედ ერისა მის მრავლისა სიტყუად ჰკითხა: „რაღ თქვანი ჩემთვეს კაცთა?“ რამეთუ დაღაცათუ მათიცა გულისისტყუად ჭეშმარიტისა მის გულისჯმის-ყოფისაგან ფრიად შორს იყო, არამედ უკეთურებითა არა სავსე იყო, ხოლო მწიგნობართად მათ და ფარისეველთად აღვსებულ იყო ყოვლითა ბოროტითა. ხოლო გულისჯმა-ყავთ ესეცა, თუ რაღომ სათნო იყო მის-და განგებულებასა მას განკაცებისა მისისასა აღსაარებად ყოველთა მიერ. ამისთვეს აქაცა ღმრთებისა მისისა აღსაარებასა ასწავებდა და ესრეთ თქუა: „რაღ თქვან ჩემთვეს კაცთა ძისა კაცისა ყოფად?“ ვითარცა სხუასა ადგილსა იტყოდა: „არავინ აღვიდა ზეცას, გარნა რომელი-იგი ზეცით გარდამოწვდა – ძე კაცისად“,<sup>1</sup> გუამოვნებით შეერთებასა მას ღმრთებისა და კაცებისასა მოასწავებდა, რომელი ორთა მათგან ბუნებათა ერთი გუამი იქმნა, შეურევნელობითა ორთა მათ ბუნებათამთა, ეგრეთვე აქა ძედ კაცისა თავსა თვესსა უწოდა ამის ესევითარისა ჯერისათვეს.

ხოლო მიუგეს რაღ მონაფეთა და ჰრქუეს, ვითარმედ: „რომელთამე იოვანე ნათლისმცემელი, რომელთამე ელია, და სხუათა იერემია გინა ერთი წინადასწარმეტყუელთაგანი“,<sup>2</sup> და ცოომილნი იგი გულისისტყუანი მათნი გამოაცხადნეს (რომელნი-იგი ხედვიდეს რაღ სასწაულთა მათ უაღრეს ბუნებისათა, კაცსავე ჰეგონებდეს ყოფად, აღდგომილსა მკუდრეთით, ვი-

<sup>1</sup> იოან. 3,13.

<sup>2</sup> მათ. 16,14.

თარცა ოდესმე ჰეროდეცა იტყოდა), მაშინ უკუე უფალმან ესევითარნი იგი სიტყუანი არალირსად იჩინნა; ამისთვის ჰეროდეცა პრქუა მოწაფეთა: „თქუენ ვინ გვინიე მე?“<sup>1</sup> რომელი-ეგე მარადის ჩემ თანა ხართ და საქმეთა ჩემთა ხედავთ და სიტყუანი ჩემნი გვიმიან. ან უკუე გულისწმა-ყავთ საქმე ესე: ოდეს სხუათა კაცთა სიტყუანი ჰკითხნა, ყოველთა მიუგეს, ხოლო ოდეს მათნი გულისსიტყუანი ჰკითხნა, მაშინ უმჯურვალესი იგი ყოველთა პეტრე, თავი კრებულისა მის მოციქულთადსა, პირ ექმნა ყოველთა და ყოველ-თა მაგიერ ღალატ-ყო და თქუა:

სახარება: „შენ ხარ ქრისტე, ძე ღმრთისა ცხოელისად. მიუგო იესუ და პრქუა მას: ნეტარ ხარ შენ, სიმონ, ბარ იონა, რამეთუ წორცთა და სისხლთა არა გამოგიცხადეს, არამედ მამამან ჩეცათამან“ (16,16-17).

თარგმანი: ამისა პირველცა, ოდეს-იგი იგუემებოდეს ნავითა ღელვათა შინა და მოვიდა მათა იესუ და ღელვანი იგი დააცხრვნა, მოუკდეს მონაფენი და თაყუანის-სცეს და ეტყოდეს: „ჭეშმარიტად ძე ღმრთისად ხარ შენ“, და არა მისცა მათ ნეტარება; და კუალად ნათანაელ პრქუა: „რაბი, შენ ხარ ძე ღმრთისად, შენ ხარ მეუფე ისრაცლისად“,<sup>2</sup> და არარა ნეტარება მისცა, არამედ უფროვსად, ვითარცა ვერ სრულსა გულისწმის-ყოფასა მოსრულსა, აყუედრა და პრქუა: „რამეთუ გარქუ შენ, ვითარმედ: გიხილე ქუეშე ღელუსა, გრნამს; უფროვსი ამისა იხილო“.<sup>3</sup>

რაღათ უკუე მათცა ესევე სიტყუად პრქუეს და ვერ მიიღეს ნეტარება ესევითარი, ხოლო პეტრეს ესრეთ დიდებული მიანიჭა ნეტარება? ესე ამისთვის, რამეთუ მათ დაღაცათუ ძედ ღმრთისა სახელ-სდვეს, არამედ ვითარცა მრავალთა წმიდათა სახელ-ედვა ძედ ღმრთისა, მაღლითა მისმიერითა და არა ბუნებით, ეგრეთ მათ გულისწმა-ყვეს, უაღრეს სხუათა ყოველთასა მიწევნულად მადლსა მას ძეობისა ღმრთისასა, ეგრეთვე ნათანაელცა, და ვერ მისწუთეს გულისწმის-ყოფად ჭეშმარიტსა მას ძეობასა მისსა და ბუნებისა მისგან და არსებისა მამისა შობასა. ხოლო ან პეტრე ბუნებითა მით არსებისათა და შობითა მით დაუსაბამოთა ძედ ღმრთისა აღიარა და სახელ-სდვა მას, ამისთვის ღირს იქმნა ნეტარებასა სრულსა. და პირველთქულთა მათ არარა ესევითარი მიუგო უფალმან, ხოლო ამას პრქუა, ვითარმედ: „წორცთა და სისხლთა არა გამოგიცხადეს შენ“. ესე იგი არს: არარადთა კაცობრივითა სიბრძნითა, ანუ მეცნიერებითა, ანუ სხვთა რაღომე წორციელითა ღონითა უძლე გულისწმის-ყოფად საიდუმლოსა ამას, არამედ მამამან ჩეცათამან გამოგიცხადა. გულისწმა-გვყო, თუ ვინად მოიღო პეტრე სწავლად ესე, რაღომე ვცნათ, ვითარმედ დაღაცათუ პირმან პეტრესმან აღმოთქუა სიტყუად ესე ღმრთისმეტყუელებისად, არამედ მამამან მიუთხრა სულსა მისსა და მან აღაღო პირი მისი და აღმოათ-

<sup>1</sup> მათ. 16,15.

<sup>2</sup> იოან. 1,49.

<sup>3</sup> იოან. 1,50.

ქუმია სიტყუად ესე. და გულისწმა-ვყოთ, ვითარმედ არა კაცობრივი საქმე არს, არამედ საღმრთო, მეცნიერებად და ჭეშმარიტებად სარწმუნოებისა ჩუენისად. ჰედავა, ვითარ გამოაცხადებს მამად ძესა და ძე მამასა? ვითარ-ცა თავადმან ბრძანა, ვითარმედ: „არავინ იცის ძე, გარნა მამამან; არცა მამად ვინ იცის, გარნა ძემან; და რომლისად უნდეს ძესა გამოცხადების, გა-მოუცხადოს“!<sup>1</sup>

არა შესაძლებელ არს უკუე სხვა ვისგანმე ცნობად ძისა, გარნა მამისა მიერ, არცა მამისა შესაძლებელ არს სხვა ვისგანმე ცნობად, გარნა ძისა მიერ, მადლითა მით სულისა წმიდისათა, რაღთა ესრეთ საცნაურ იქმნას ერთობად მათი. ხოლო ვინათგან ნეტარებად იგი მისცა პეტრეს და აუწყა, ვითარმედ არა კაცობრივ, არამედ მამისა მიერ გამოეცხადა მას საიდუმ-ლოდ იგი და ბარ იონა სახელ-სდვა (რომელ-ესე იოვანე განცხადებულადრე თქუა, ვითარმედ: „შენ ხარ სიმონ, ძე იონასი, შენ გეწოდოს კეფა, რომელ ითარგმანების: კლდე“,<sup>2</sup> რამეთუ ბარ იონა ძე იონასი გამოითარგმანების), და მეყსეულად შესძინა:

სახარებად: „რამეთუ შენ ხარ კლდე, და ამას კლდესა ზედა აღვა-შენო ეკლესიად ჩემი, და ბჭენი ჯოჯოხეთისანი ვერ ერეოდიან მას“ (16,18).

თარგმანი: ესე იგი არს: ვინათგან ღირს იქმენ მოღებად მამისა მი-ერ გულისწმის-ყოფად ესევითარი და მქადაგე მე, ჭეშმარიტი ძე ღმრთისად, ღირს-ყყო შენ სიმტკიცესა სარწმუნოებისასა და საფუძველად ეკლესისა გყო. „და ამას კლდესა ზედა აღვაშენო ეკლესიად ჩემი“. რომელსა კლდესა? ესე იგი არს, ამას ესევითარსა აღსაარებასა, ამას სარწმუნოებასა ზედა, რომელი ან აღიარე, დაემტკიცოს ეკლესიად ჩემი, და „ბჭენი ჯოჯოხეთი-სანი ვერ ერეოდიან მას“. ესე იგი არს: ვერ რომელმან ღონემან ანუ ბრძო-ლამან ეშმაკისამან შეუძლოს ამის აღსაარებისა და ამის სარწმუნოებისა, რომელი ან ჰედაგე, განქარვებად, არამედ ამას ზედა ეგოს ეკლესიად ჩემი უკუნისამდე, ვითარცა კლდესა შეურყეველსა.

სახარებად: „და მიგცნე შენ კლიტენი სასუფეველისა ცათადსანი“ (16,19).

თარგმანი: რად არს ესე, თუ: „მიგცნე შენ კლიტენი სასუფეველი-სა ცათადსანი“? ესე სიტყუად სწორებასა მას თვესსა მამისა თანა გამოაჩი-ნებს. ვინათგან ჰერქუა, ვითარმედ: „მამამან ჩემმან გამოგიცხადა შენ“, ან თვესსაცა აუწყებს წელმნიფებასა, ვითარმცა ეტყოდა, ვითარმედ: მამამან მოგცა გულისწმის-ყოფად ჩემი; „და მე მიგცნე კლიტენი სასუფეველისანი, რაღთა რომელი შეჰკრა ქუეყანასა ზედა, კრულ იყოს იგი ცათა შინა; და რომელი განჰვესნა ქუეყანასა ზედა, წსნილ იყოს იგი ცათა შინა“.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> მათ. 11,27; ლუკ. 10,22.

<sup>2</sup> იოან. 1,42.

<sup>3</sup> მათ. 16,17,19.

ჰედავა წელმნიფებასა ამას? ჰედავა ერთობასა ამას მამისა თანა? არა ჰრქუა, თუ: მამამან მოგცეს, ანუ თუ მამასა ვევედრო, არამედ: „მე მიგცნეო კლიტენი სასუფეველისანი“, რაღთა რომელი განპყვითება ქუეყანასა ზედა, იყოს იგი ცათა შინა ფლობილ შესლვად სასუფეველსა, და რომელი შეპკრა ქუეყანასა ზედა, იყოს იგი ცათა შინა დაშვილ და კრულებასა შინა სამარადისოსა. ვინათგან უკუე ესოდენი ყოველსავე ზედა აქუს წელმნი-ფებად და ყოველივე, რაოდენი ენებოს, მიანიჭებს, ვითარ სხუასა ადგილსა თქუა, ვითარმედ: „დაჯდომად მარჯუენით ჩემსა და მარცხენით არა არს ჩემი მიცემად?“<sup>1</sup> კლიტეთა სასუფეველისათა და ესოდენისა ამის წელმნი-ფებისა მიცემად უფალ არს და მარჯულ თვესა გინა მარცხლ დაჯდომისა მიცემად არა წელ-ენიფებისა?

გულისწმა-ჰყავთა, ვითარმედ სიტყუად იგი სხესა განგებულებისათვეს ითქუა და არა თუმცა ამისთვეს, თუ ვერ წელ-ენიფებოდა, რამეთუ ყოვე-ლივე ძალ-უც და ყოვლისავე უფალ არს ბუნებითა მით ღმრთებისათა მხოლოდშობილი ძე ღმრთისად.

რამეთუ აპა ესერა ალიყვანებს გონებასა პეტრესსა და სხუათა მათ მონაფეთასა მაღალსა მას გულისწმის-ყოფასა, რაღთა ცნან ჭეშმარიტისა მის ძისა ღმრთისა წელმნიფებად ორთა ამათ ბრძანებათა მიერ, რომელ-ესე მისცა მონაფესა მას, წელმნიფებად ცოდვათა მიტევებისად. რამეთუ ამას მოასწავებს, თუ: „რომელი განპყვითება ქუეყანასა ზედა“, რომელ-ესე მხოლოდსა ღმრთისა საქმე არს. და კუალად, შეურყეველად დაცვად ეკა-ლესისად ბრძოლათა მათ შინა ყოვლისა სოფლისათა და აღსაარებისა მის მართლისა უძლეველად დამტკიცებად. ამათ ორთავე აღთქუმათა მიერ თვესისა წელმნიფებისა გულისწმის-ყოფად მიანიჭა. რამეთუ მამამან მოსცა პეტრეს გამოცხადებად ძისა თვესისად, რაღთა აღიაროს იგი ჭეშმა-რიტად ძედ ღმრთისა ცხოელისა; ხოლო ძემან გულისწმა-უყო მამისამი-ერი გამოცხადებად და მისცნა კლიტენი სასუფეველისანი კაცსა მოკუ-დავსა, და წელმნიფებად იგი შეერვისა და განწინისად, და დააფუძნა ეკა-ლესიად კლდესა მას ზედა ჭეშმარიტისა აღსაარებისასა, და ეკლესიად კი-დეთაგან ქუეყანისათა კიდედმდე მისა განპმარტა და ბრძანა, ვითარმედ: „ცანი და ქუეყანად წარწდენ, და სიტყუანი ჩემი არასადა წარწდენ“.<sup>2</sup> და „ყოველივე მის მიერ იქმნა, და თვინიერ მისა არცა ერთი რად იქმნა“.<sup>3</sup> რად არს უმეტეს ამის სწორებისა და ამის ერთობისა, ჭეშმარიტისა და სრუ-ლისა?

ჰრცხუენოდენ უკუე და კდემებოდენ და დაიყვნედ პირნი იგი ურ-ცხნონი, რომელი იკადრებენ დაკინებად დიდებასა მას მხოლოდშობი-ლისა ძისა ღმრთისასა, რამეთუ იხილეთ ამას მებრ ადგილსა თანასწორი მამისა წელმნიფებად ძისად:

<sup>1</sup> მათ. 20,23.

<sup>2</sup> მათ. 24,35.

<sup>3</sup> იოან. 1,3.

„მე გეტყვ შენ: შენ ხარ კლდე, და ამას კლდესა ზედა აღვაშენო ეკლესია ჩემი. და მე მიგცნე შენ კლიტენი სასუფეველისანი; და რომელი შეჰერა ქუეყანასა ზედა, კრულ იყოს იგი ცათა შინა; და რომელი განჰერენე ქუეყანასა ზედა, წინილ იყოს იგი ცათა შინა“.

იხილეა უფლებად ესე და ჭელმწიფება? გრწმენინ უკუე და ადიდებდი ძესა, თანასწორსა მამისა და სულისა წმიდისა თანაარსსა.

სახარება: „მაშინ ამცნო მონაფეთა თვესთა, რათა არა გამოაცხადონ, ვითარმედ იგი არს ქრისტე“ (16,20).

თარგმანი: რადესათვა ამცნო ესრეთ? რამეთუ ჯერ-იყო პირველ აღსრულებად ჯუარ-ცუმისა და სხუათა მათ ცხოველსმყოფელთა ვნებათა მისთავ, რათა არღარად იყოს შემაშფოთებელ გონებასა მორწმუნეთა მისთასა, და ესრეთ ქადაგებისა მისისა მოციქულთა მიერ განფენად.

რამეთუ წუთერთ არა გამოეჩინა სრულიად ძლიერებად თვისი. ამისთვის მაშინ განაგო ქადაგებად სახელი მისი, ოდეს ჭემმარიტებად საქმეთა გამოჩინებულ იყოს და ძალი დიდებულებათა მათ თანაენამებოდის ქადაგებასა მოციქულთასა. ხოლო ან ამცნო, რათა არა გამოაცხადონ, ვითარმედ იგი არს ქრისტე; რამეთუ უკუეთუმცა ექადაგა და ვიეთნიმე მოეყვანენს სარწმუნოებად, შემოვიდოდა შორის საქმე იგი ჯუარ-ცუმისა და ვნებათა, და შეირყამცა სარწმუნოება მათი. რამეთუ უკუეთუ მონაფენი, რომელთა ესოდენი სასწაული მისნი ეხილენს, სმენისაგან ხოლო დაბრკოლდეს, და თვით მებრ პეტრე, თავი იგი მოციქულთა, გულისწმა-ყავთ, რამცა შეემთხვა, უკუეთუმცა მრავალი იყვნეს მორწმუნენი და პრწმენამცა, თუ ესე არს ძე ღმრთისა და მერმე იხილესმცა იგი ჯუარსა ზედა დამოკიდებული და საიდუმლოვასა მის ძალი არამცა უწყოდეს, არცა მადლიმცა მოეღო სულისა წმიდისა. უკუეთუ მონაფეთა ეტყოდა: „ფრიადლა მაქუს სიტყუად თქუენდა, არამედ არღარა ძალ-გიც ტკრთვად ან“,<sup>1</sup> რავდენ უფროვასა და სხუად იგი ერი დაიწსნამცა, უკუეთუმცა პირველ ჯეროვნისა მის ჟამისა საიდუმლო ესე დიდი გამოცხადებულ იყო მათდა. ამის ჯერისათვის ამცნო არა ქადაგებად მისა წუთერთ, და რათა სცნათ, თუ რაოდენ უკუანასკნელ შემდგომად ჯუარ-ცუმისა და აღდგომისა უმჯობეს იყო ქადაგებად, თვით პეტრე მოციქულისაგან გულისწმა-ყავ[თ].

რამეთუ ესე პეტრე, რომელი შემდგომად ესოდენთა სასწაულთა ხილვისა და ესოდენთა საიდუმლოთა სწავლისა ესრეთ უძლურ იპოვა, ვიდრელა შემისათვს უნდოვასა მჯევლისა ერთისა უარის-ყოფად ქრისტესა შთავარდა; ვინამთგან საიდუმლო ჯუარ-ცუმისა აღესრულა და აღდგომისა მადლი კეთილად იხილა, ესრეთ მტკიცედ იპყრა სწავლად იგი სულისა, ვიდრელა უახოვნესა და ლომისა ზედამიუკდებოდა კრებულსა მას ჰურიათა-

<sup>1</sup> იოან. 16,12.

სა და არარად შეერაცხა სატანჯველი და სიკუდილი, არამედ უშიშად ქა-დაგებდა შორის ჰურიათა და წარმართთა და მიმოდასდებდა სწავლასა მას ღმრთისმსახურებისასა. ხოლო პირველ ჯუარ-ცუმისა მრავალსა არცა მიუთხრობდა მათ უფალი, ვითარცა თქუა, ვითარმედ: „ფრიადლა მაქუს სიტ-ყუად თქუენდა, არამედ არღა ძალ-გიც ტკრთვად ან“. და კუალად მრავალი სიტყუად მისი ვერ გულისჯმა-ყვიან მონაფეთა. ხოლო ვინათოგან აღდგა, მაშინ გულისჯმა-ყვნეს სიტყუანი იგი. ვინათოგან უკუე მოძლუართა მათ სოფლისათა პირველ ჯუარ-ცუმისა ვერ ეძლო გულისჯმის-ყოფად ყოვლი-სავე, სამართლად ამცნო არა ქადაგებად ყოველთა მიმართ, ვითარმედ იგი არს ქრისტე, ვიდრემდე აღდგეს იგი მკუდრეთით.

სახარებად: „მიერითგან იწყო იესუ უწყებად მოწაფეთა თვისთა, ვი-თარმედ ჯერ-არს მისა იერუსალიმდ აღსლვად და ფრიად ვნებად მღდელთ-მოძლუართაგან და მწიგნობართა და მოხუცებულთა ერისათა, მოკლვად და მესამესა დღესა აღდგომად“ (16,21).

თარგმანი: „მიერითგან იწყო იესუ უწყებად“. – ესე იგი არს, ვი-ნათოგან მაღალი ესე გულისჯმის-ყოფად ასწავა მათ და განამტკიცნა გულ-ნი მათნი სარწმუნოებად, ვითარმედ იგი არს ჭეშმარიტად ძე ღმრთისაც; ვი-ნათოგან წარმართთაცა წყალობისა დაწყებად იყო, მიერითგან იწყო მოწა-ფეთა უწყებად, ვითარმედ ჯერ-არს მისა ვნებად ცხორებისათვს კაცთავსა. არამედ იგინი ჯერეთ ვერვე გულისჯმა-ჰყოფდეს, რამეთუ იყო სიტყუად იგი მათგან დაფარულ, და ვერ უწყოდეს საიდუმლოდ იგი აღდგომისა მისი-საც. ამისთვის უფალმან განავრცელა სიტყუად იგი და მიუთხრა, ვითარმედ: „ჯერ-არს მისა აღსლვად იერუსალიმდ და ფრიად ვნებად მღდელთმოძ-ლუართაგან და მწიგნობართა, მოკლვად და მესამესა დღესა აღდგომად“, რათა განულოს გონებად მათი, და გულისჯმა-ყონ სიტყუად მისა. არამედ ეგრეთცა დაფარულ იყო სიტყუად იგი მათგან, და ვერ გულისჯმა-ჰყოფ-დეს და კითხვად ეშინოდა, თუ რად არს სიტყუად იგი, და ოდეს ყოფად არს ესე საიდუმლოდ, რამეთუ მათ უმჯობესად უჩნდა არა სიკუდილი მისი ყოვ-ლადვე, და აღდგომისა იგი სიტყუად არა იცოდეს.

ხოლო იგინი რად ესრეთ განკრვებულ იყვნეს, კუალად ყოველთა უმჯურვალესმან პეტრე თვისაგან იკადრა ამის სიტყვა გამოძიებად, ვითარ-ცა იტყვს მახარებელი:

სახარებად: „და მოუწდა მას პეტრე და იწყო ბრალობად მისა და პრქუა: შენდობა იყავნ შენდა, უფალო, არა იყოს ეგრე. ხოლო თავადი მი-ექცა პეტრეს და პრქუა: წარვედ ჩემგან, სატანა! საცთურ ჩემდა ხარ, რა-მეთუ არა პზრახავ ღმრთისასა, არამედ კაცთასა“ (16,22-23).

თარგმანი: რად არს საქმე ესე? რომელსა მაღალი იგი საიდუმლოდ გამოეცხადა, რომელი ნეტარებასა მას ღირს იქმნა, ესრეთ მწრაფლ მოუძ-

ლურდა იგი და შეშინდა ვნებისა მისთვის? გარნა არა საკურველ არს ესე, რამეთუ არა მოელო გამოცხადებად ამის ჯერისათვის. რათა სცნა, ვითარ-მედ იგიცა, რომელ პირველ თქუა, არა თავით თვისით თქუა, არამედ ზეგარ-დამოხთა გამოცხადებითა, ამისთვისცა, რაჟამს მოვიდა შორის სიტყუად ესე, რომლისათვის არა მოელო გამოცხადებად, იხილე, ვითარ შეურვებულ იქმნა და ვერ გულისწმა-ჰყოფდა სიტყუასა მას; რამეთუ ესე იცოდა, ვითარმედ ძე ღმრთისად არს, ხოლო თუ რად არს საიდუმლოდ იგი ჯუარ-ცუმისა და ალდგომისად, არღა საცნაურ იყო მისდა, არამედ დაფარულ იყო მისგან და სხუათა მათგან სიტყუად იგი.

ხოლო უფალმან ინება ჩუენებად მისდა, ვითარმედ ნეფსით თვისით მიგალს ვნებად. ამისთვის შეპრისხნა პეტრეს და სატანა უწოდა, რომელ გამოითარგმანების: „ნინაალმდგომ. „ნარვედო ჩემგან, სატანა!“ რამეთუ უწყოდა, ვითარმედ მანცა და სხუათაცა მწუხარებით შეიწყნარეს სიტ-ყუად ესე და შიში შეუქდა მათ ფრიადი, რომელი-ესე უმეტესად პრძოლად იყო წინაალმდგომისად, რამეთუ ძნელ იყო მისდა ვნებად ქრისტესი. ამის-თვის შეპრისხნა მას უფალმან ძნელად, რათა განიოტოს მისმიერი შიში გულთაგან მოწაფეთადსა. ესრეთ უკუე გამოაცხადა დაფარულიცა გულისა მისისად: „არა ჰზრახავ ღმრთისასა, არამედ კაცთასაო“. ვინავთგან იგი კა-ცობრივითა გულისისიტყვთა გამოეძიებდა საქმესა მას და ამისთვის პეტ-ნებდა, ვითარმედ უჯერო არს და საყუედრელ საქმე იგი ვნებისა მისისად, ეტყვეს უფალი, ვითარმედ: არა თუ ვნებად ჩემი უჯერო არს, არამედ შენი გულისისიტყუად არს ჭორციელ. ხოლო განიშორო თუ კაცობრივნი გულის-სიტყუანი და საღმრთოდ გულისწმა-ჰყო, სცნა, თუ რაოდენ ჯეროან და შუენიერ არს საქმე ესე. შენ იტყვ, თუ: „ნუ იყოფინ ესე“, ხოლო მე გეტყვ, ვითარმედ: ეგე გულისისიტყუად საეშმაკოდ არს, რათამცა ჯუარ-ცუმად ჩემი არა სათნო-გიჩნდა. ესრეთ დააწყარა გონებად პეტრესი და განაგ-დო მისგან შიში და უმეცრებად. ვითარცა-იგი იოვანე აყენებდა რად მისგან ნათლის-ღებად, ჰრეუა მას: „ესრეთ შეპგავსო ჩუენდა“;<sup>1</sup> და კუალად, აყე-ნებდა რად პეტრე დაბანად ფერწთა, ჰრეუა მას: „უკუეთუ არა დაგბან-ნე ფერწნი, არა გაქუს ნაწილი ჩემ თანა“.<sup>2</sup> ეგრეთვე აქა სიფიცხითა მით შერისხვისათვა დააწყნარა შიში იგი და ურვად, რომელი შეუქდა პეტრეს ვნებისათვის უფლისა.

ისმენდედ ყოველნი, რომელთა სირცხვლ-უჩნს ვნებად იგი ქრისტეს ჯუარ-ცუმისად! უკუეთუ თავსა მას მოციქულთასა პირველ ცნობადმდე სა-იდუმლოვსა მის ესრეთ ემხილა და ესმა: „ნარვედ ჩემგან, სატანა! რამეთუ არა ჰზრახავ ღმრთისასა, არამედ კაცთასა“, რაო-მე იყოს მათდა, რომელნი შემდგომად ესოდენისა მის გამოცხადებისა საქმეთადსა შეურაცხ-ჰყოფენ საიდუმლოსა მას ჯუარისასა?

<sup>1</sup> მათ. 3,15.

<sup>2</sup> ოთან. 13,8.

## სუმცა 64

რაღოთ ვიქადოდით ჯუარ-ცუმისათვეს ქრისტესისა და საცოდ ჩუენდა  
გუაქუნდეს ჯუარი წმიდად მისი; და სახიერებისათვეს უფლისა

ნუმცა ვის უკუე სირცხვლ-უჩნს მიზეზი იგი ცხორებისა ჩუენისად და  
თავი ყოველთა კეთილთად, რომლისა მიერ ცხოველ ვართ, ესე იგი არს  
ჯუარი ქრისტესი; არამედ ვითარცა გვრგნი ბრწყინვალე გუაქუნდინ იგი,  
რამეთუ ყოველი ცხორებად ჩუენი მის მიერ იქმნების. უკუეთუ ვინ ნათელ-  
ილებდეს, ჯუარი წინაუძლვს; უკუეთუ ტაბლად იგი საიდუმლოთად დაეგე-  
ბოდის, ჯუარი თანაიქცევის; უკუეთუ კურთხევად მლდელობისად აღეს-  
რულებოდის, ჯუარი თავსა ზედა გამოისახვის; და ყოველსა საქმესა თანა  
ცხორებისა ჩუენისასა შეერთებულ არს, ყოვლისავე კეთილისა წინამძღვარ  
არს. ამისთვისცა სახლთა შინა და კართა ზედა და პირსა ზედა ჩუენსა და  
გულსა და გონებასა შინა ყოვლითა მოსწრაფებითა გამოვსახავთ, რამეთუ  
აზნაურებისა ჩუენისა და ჩუენდა მომართ წყალობისა ღმრთისა სასწაული  
არს ჯუარი.

„ვითარცა ცხოვარი კლვად მიიგუარა“,<sup>1</sup> იტყვს წინადსწარმეტყუელი,  
რომელ-ესე ჯუარ-ცუმასა მოასწავებს. რად არს უკუე უმეტეს ამისა სახე  
წყალობისად, რამეთუ ჩუენთვეს, ვითარცა ცხოარი, კლვად მიიგუარა ჯუარ-  
სა ზედა. ამისთვის გამოვსახავთ სახესა მას ჯუარისასა ჩუენ ზედა, რაღოთ,  
გამოვსახვიდეთ რად, მოვისწენოთ ცხოელსმყოფელი იგი ვნებად, რომელი  
ჩუენთვეს წორცითა თავს-იდვა უფალმან.

ან უკუე, გამოჰსახვიდე რად, კაცო, სახესა ჯუარისასა პირსა შენსა,  
მოისწენე ყოველივე იგი საქმე ჯუარ-ცუმისად და მოსპე შენგან გულის-  
წყრომად და ყოველივე ვნებანი, განათავისუფლე სული შენი მონებისა-  
გან ცოდვათავსა და მერმე კადნიერებით გამოსახე შენ ზედა სასწაული  
ჯუარისად, და დაგიცვას შენ ყოვლისაგან ბოროტისა.

ამას აზნაურებასა გუასწავებს ნეტარი პავლე. ამისთვის, აქსენა რა  
ჯუარი და სისხლი იგი პატიოსანი, ესრეთ ღაღატ-ყო: „სასყიდლითა სყი-  
დულ ხართ პატიოსნითა; ნუ იქმნებით მონა კაცთა“.<sup>2</sup> ვითარმცა იტყო-  
და, ვითარმედ: გულისქმა-ყავ, მორნმუნეო, სასყიდელი იგი შენთვეს მი-  
ცემული, რომელ არს ჯუარ-ცუმად ქრისტესი და პატიოსანი სისხლი მი-  
სი, და ნუღარა თავს-იდებ მონებად საქმეთა კაცობრივთა, ნუცა მორ-  
ჩილებად სოფლისა მჰყრობელსა მას ბნელისასა. რამეთუ არა თითითა  
ხოლო ჯერ-არს გამოსახვად ჯუარისა, არამედ პირველად გონებითა და  
სარწმუნოებითა და წამებითა საქმეთამთა, და ესრეთ თითითაცა. ესევი-  
თარითა თუ გამოსახვითა გამოჰსახო სასწაული ჯუარისად პირსა შენსა,  
ვერცინ მოგეახლოს არაწმიდათა ეშმაკთაგანი, ჰერდვიდენ რად მახვლისა

<sup>1</sup> ესაია 53,7.      <sup>2</sup> 1 კორ. 7,23.

მას მკლველსა მათსა, ხედვიდენ რად ლახუარსა მას, რომლითა განიგურიმნეს გულნი მათნი უკეთურნი, ხედვიდენ რად ნიშსა მას, რომლითა ყოველი ძალი მათი დაჰკისნა ქრისტემან, რომლითა მოაკუდინა ვეშაპი იგი გულარძნილი.

ნუმცა ვის უკუე სირცხვლ-უჩნს დიდი ესე კეთილი, რამთა არა ქრისტემანცა არცხენოს მას, რაჟამს მოვიდეს დიდებითა თვისითა, და სასწაული ჯუარისად ჩნდეს წინაშე მისა უბრწყინვალეს მზისა. რამეთუ მომავალ არს მაშინ ჯუარი სახილველად ყოვლისა სოფლისა, რამთა იხილონ ყოველთა ურნწყინოთა და სირცხვლეულ იქმნენ.

ამის პატიოსნისა ჯუარისა სასწაულმან მამათა ჩუენთა ზე და ჩუენ ზეცა აურაცხელნი აღასრულნა საკურველებანი და აღასრულებს. რავდენნი კარნი წმულნი განახუნა, რავდენნი წამალნი სასიკუდინენი განაქარვნა, რავდენნი წაკებენი მწეცთა წამლიანთანი განკურნნა. რამეთუ ვინათვან ბჭენი ჯოვოხეთისანი შემუსრნა და კამარანი ცათანი განახუნა და კარნი სამოთხისანი შესავალ-ყვნა და ძარღუნი ეშმაკისანი მოჰკუეთნა, რად საკურველ არს, უკუეთუ წამალთა მაკუდინებელთა და მწეცთა წამლეანთა და სხუათა ესევითართა მძლე ექმნა?

ესე პატიოსნი ჯუარი შევიტკბოთ სულთა შინა ჩუენთა, რამეთუ ამან აცხოვნა სოფელი და საცთური განიოტა, ჭეშმარიტებად დაამტკიცა, ქუეყანად ზეცისათა შეაერთა და კაცნი ანგელოზ-ყვნა. ამის მიერ ეშმაკი შეურაცხ იქმნეს, სიკუდილი ძილსა მიემსგავსა, ამის მიერ ყოველნი მბრძოლნი ჩუენნი დაეცნეს და დაითრგუნნეს.

უკუეთუ ვინმე გრქუას: ჯუარცუმულსა თაყუანის-სცემა? არქუ მას ბრწყინვალითა წმითა და პირითა სიხარულისათა: ჰე, თაყუანის-უსცემ და არასადა დაგსცხრე თაყუანის-ცემად. უკუეთუ გეცინოდის, შენ ცრემლოდე მისთვს, რამეთუ სიცოფისაგან ბორგს; და ჰმადლობდი უფალსა, რომელმან ესევითარნი კეთილნი მოგუმადლნა, რომელთა ცნობადცა ვერვის წელენიფების ბილნთა და შეგინებულთაგან, თვინიერ რომელთა გულნი წმიდა იყვნენ და გონებანი მარტივ, და მოეცეს მათ ზეგარდამო გამოცხადება. ამისთვს იცინის იგი ვინმე ცოფი, რამეთუ მშკვიერი კაცი ვერ შეინყნარებს სულიერსა.

ჩჩკლმანცა ყრმამან, იხილის რად დიდი რამე და სრული საქმე, განიცინნის, რამეთუ არა იცინ, რასა ხედავს. ეგრეთვე წარმართნი მსგავს არიან ყრმათა უგუნურთა, და უფროვასლა ფრიად უუგუნურეს მათსა არიან, რამეთუ ჰასაკსა შინა სრულსა ცნობად ვერ შეიმოსეს. ამისთვს არა ლირს არიან წყალობისა.

ხოლო ჩუენ ბრწყინვალითა წმითა ვლალადებდეთ წინაშე წარმართთა და ყოვლისა სოფლისა და ვიტყოდით კადინერად, ვითარმედ: სიქადულ ჩუენდა არს ჯუარი ქრისტესი და თავ ყოველთა კეთილთა და გკრგვნ ძლევისა და სამკაულ სიკეთისა მის საუკუნოვასა.

მსუროდა, უკუეთუმცა ძალ-მედვა, პავლეს თანა ღალადებად: „რომ-ლისათვს სოფელი ჩემდა ჯუარცუმულ არს, და მე – სოფლისა“,<sup>1</sup> გარნა ვერ ძალ-მიც ამისა თქუმად, რამეთუ თითოსახეთა ვნებათაგან შეპყრობილ ვარ. რამეთუ ესე სიტყუად მათ შუენის, რომელთა უარ-უყოფიან სრულიად საქმენი სოფლისანი და მოუკუდინებიან თავნი თვისნი ყოველთაგან ვნება-თა მისთა.

ამისთვის გამცნებ თქუენ, ძმანო, და პირველ თქუენსა თავსა ჩემსა ვეტყვ: ჯუარს-ვაცუნეთ და მოვაკუდინეთ თავნი ჩუენნი სოფლისაგან და ნუმცა რად გუაქუს ზიარებად საქმეთა თანა ქუეყანისათა, ცუდთა მათ და წარმავალთა, არამედ მამულისა მის მიმართ ზეცათავსა გუსუ-როდენ და დიდებისა მის წარუვალისა და კეთილთა მათ მიუთხობელ-თა, რამეთუ მჯედარნი ვართ მეუფისა მის ზეცათავსა და საჭურველი სულიერი გუმოსიეს. რაღასათვის უკუე ალვირჩევთ საქმესა ვაჭართა და ღვინისმოფარდულთასა, უფროდხდა მატლთა და ქუემძრომელთა ჭიათა-სა, და ვიქცევით თიკასა შინა და მწკრესა ღორთაებრ? ჯერ-იყო ჩუ-ენდა, რაღთამცა ზეცას ვიყვენით საქმითა და გონებითა, სადა-იგი არს მეუფე ჩუენი ქრისტე, რამეთუ სადაცა მეუფე არნ, მუნ იყვნიან ერ-თგულნიცა მჯედარნი.

დაღაცათუ მეფე ესე ქუეყანისად არა თავს-იდებს, რაღთამცა ყოველნი მჯედარნი მისნი წინაშე პირსა მისსა დგეს და მახლობელად მისა იქცეოდეს, არამედ მეუფესა მას ზეცათასა პნებაკს, რაღთა ყოველნი მახლობელად საყდარსა მას სამეუფოსა იყვნენ. თქუას ვინმე, ვითარმედ: რომელნი-ესე ქუეყანასა ზედა ვიქცევით, ვითარ ჭელ-გუენიფოს მახლობელად საყდრისა მის საღმრთოხსა დგომად?

ჰე, შესაძლებელ არს ესე, რამეთუ პავლეცა ქუეყანასა ზედა იქცეოდა და მუნ იყო, სადა სერაბინნი არიან და ქერაბინნი, და უმეტეს მათსაცა მიერახლებოდა ქრისტესა, რამეთუ არარა საქმეთაგანი ქუეყანისათა შემ-ძლებელ იყო მოწყუედად გონებისა მისისა ქრისტესგან, არამედ მარადის მოუწყედელ და განუშორებელ იყო მისგან.

ან უკუე ჩუენცა თუ გუენებოს, ძალ-გვც ესრეთ ყოფად, რამეთუ უკუეთუმცა ადგილითა შორს იყო ჩუენგან მეუფე ჩუენი, სამართლადმცა ძნელ გიჩნდა მახლებად მისი, შ კაცო. ხოლო ვინავთგან ყოველგან არს და ყოველივე ალევისიეს დიდებითა თვისითა და მახლობელ არს მოშიშთა მისთა, რაღასათვსდა შეუძლებელ გიჩნს მახლობელობად მისი? არა გესმისა წინაღსნარმეტყუელისად, რასა იტყვს? „არა შემეშინოს მე ბოროტისაგან, რამეთუ შენ, უფალი, ჩემ თანა ხარ“.<sup>2</sup> და თავადი უფალი იტყვს სხვსა წი-ნაღსნარმეტყუელისა მიერ: „ღმერთი მახლობელი მე ვარ და არა ღმერთი შორიელი“.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> გალ. 6,14.

<sup>2</sup> ფსალმ. 22,4.

<sup>3</sup> იერ. 23,23.

საცნაურ არს უკუე, ვითარცა-იგი ცოდვანი განგუაშორებენ მისგან, ეგრეთვე სიმართლენი მიგუაახლებენ მისა. ვითარცა ეტყვს ესაია მოქმედ-თა მათ სიმართლისათა, ვითარმედ: „დიდებად ღმრთისად გარემოგადგეს შენ. მაშინ ჰლალადებდე, და ლმერთმან ისმინოს შენი და ვიდრე სიტყუად-მდე შენდა გრქუას: აქა ვარ“.<sup>1</sup> რომელმან მამამან ესრეთ მოსწრაფებით ის-მინოს შვილთა თვესთად? რომელმან დედამან ესრეთ განმზადებულად გან-ჰმარტნის სასმენელნი თვსნი სმენად სიტყუასა ნაშობთა მისთასა, რათა უწოდონ რა, მეყსეულადმცა ჭმა-სცა? ხოლო ლმერთი მარადის მზა არს და მოელის, ვინ-ძი ხადოს მას მონათა მისთაგანმან, და არაოდეს ჰყოვ-ნის სმენად მათა, რომელნი ჯეროვნად ხადიან მას. ამისთვის იტყვს: „ვიდრე სიტყუადმდე შენდა გრქუას: აქა ვარ“.

ან უკუე, საყუარელნო, ვხადოდით მას, ვითარცა-იგი მას ჰნებავს. ვი-თარ უკუე ჰნებავს, ესეცა ესაია წარმოგვთხრა: „განიქსენ ყოველი კრუ-ლებად სიცრუისად, განხეთქე გულარძნილებად მძლავრებით ვაჭრობისად, განუტევენ პყრობილნი მიტევებით და ყოველივე ჭელითწერილი სიცრუ-ისად განხეთქე. ეც მშიერთა ჰური შენი და გლახაკნი უსადგურონი შეიყ-ვანენ სახედ შენდა. იხილო თუ შიშუელი, შემოსე იგი, და თვისი ნათესავი-სა შენისად არა უგულებელს-ჰყო. მაშინ წარგემართოს მსთუად ნათელი შენი, და ლხინებად შენი ადრე აღმოსცენდეს, და ვიდოდის წინაშე შენსა სიმართლე შენი, და დიდებად იგი ღმრთისად გარემოგადგეს შენ. მაშინ ჰლალადებდე, და ლმერთმან ისმინოს შენი და ვიდრე სიტყუადმდე შენდა გრქუას: აქა ვარ“.<sup>2</sup>

იტყვან ვინმე მცონართა და უდებთაგანნი, ვითარმედ: ესე ყოველი ვინ უძლოს აღსრულებად? ხოლო მე ვიტყვყ: ვისმცა არა ეძლო ამათ სწავ-ლათა აღსრულებად? ანუ რა დნელი თქუმულ არს ამას შინა? რამეთუ ესოდენ ადვილ არიან სიტყუანი ესე და შესაძლებელ, ვიდრელა მრავალ-თა ფრიად უმეტესი გარდაპმატეს და უზეშთაესი აღასრულეს: არა ჭელის-წერილნი ხოლო სიცრუისანი განხეთქნეს, არამედ ყოვლისაგანვე საქმისა სოფლიოსა შიშუელ იქმნეს; არა სახლად ხოლო შეიყვანეს უსადგურონი და სცეს პური ნამეტნავისაგან ტაბლათა მათთავსა, არამედ შურებოდესცა ოფლითა პირთა მათთავთა და ნაშრომისა მის მათისაგან ზრდიდეს გლა-ხაკთა და კეთილსა უყოფდეს არა ხოლო თუ მეგობართა და თვსთა, არამედ მტერთაცა.

ან უკუე რა დ სიძნელე არს თქუმულთა ამათ შინა? არა თქუა, თუ: წი-აღწედ ზღუათა მრავალთა და გარდავლენ მთანი მაღალნი, გამოკუეთენ კლდენი მყარნი, გარდაიწადენ უჭმელად დღენი მრავალნი, შეიმოსე ძაძად, დაწევ ეკალთა ზედა. არარა თქუა ესევითარი, არამედ თქუა: „განიქსენ კრუ-ლებად სიცრუისად“. ესე იგი არს, განაგდენ გულისაგან შენისა საკრველნი

<sup>1</sup> ესაია 58, 8-9.

<sup>2</sup> ესაია 58, 6-9.

ძკრის-წენებისა და ზაკუვისანი. „განხეთქე ყოველივე წელისწერილი სიც-რუისად“. რად არს ამისა უადვილესი? „განუტევენ პყრობილი მიტევებით, ეც მშიერსა პური შენი და გლახაკნი უსადგურონი შეიყვანენ სახედ შენდა“. რად სიძნელე არს ამას შინა? ხოლო ძნელ თუ გიჩნს, იხილე მისაგებელიცა და ადვილად აღგიჩნდეს. რამეთუ ვითარცა მეფენი ქუეყანისანი მჯედარ-თა შე-რად-ავლენდენ ბრძოლად, ნიჭთა და პატივთა წინაუყოფენ, უნდოთა და წარმავალთა, რამეთუ ესოდენ წელ-ენიფების, ეგრეთვე ქრისტემან წმი-თა წინაღსწარმეტყუელისამთა წინაღთვე უჩუენნა მოღუანეთა თვესთა ნიჭნი იგი დიდებულინი. და გულისჯმა-ყავ თითოეულად:

„მაშინ წარგემართოს მსთუად ნათელი შენი“. გულისჯმა-ყავ თითო-ფერბად ამის ნიჭისად. არა თქუა, თუ: გამოჩნდეს ნათელი შენი, არამედ „წარგემართოს“. უმეტესა მას განმარჯუებასა და ბრწყინვალებასა მის ნათლისასა მოასწავებს, და ვითარმედ იგი თავადი თანაშემწე არს და წარ-მმართებელ მისა.

„მაშინ წარგემართოს მსთუად ნათელი შენი“. რად არს, თუ „მსთუად“? ესე იგი არს, ვითარცა ნაყოფთათვე ვიტყვეთ მსთუად, რომელი-იგი პირველ განწესებულისა მის უამისა დამწიფდის, ეგრეთვე აქა; რამეთუ წეს არს შემ-დგომად მრავალთა ჭირთა და განსაცდელთა მიწევნად კაცისა ესევითარსა მას ბრწყინვალებასა.

ან იტყვს, ვითარმედ: პირველ განწესებულთა მათ ჭირთა და განსაც-დელთასა მიინიო ადვილად ბრწყინვალებასა მას დიდებულსა და სული-ერსა და წარგემართოს მსთუად ნათელი შენი. ხოლო რომელსა ნათელსა იტყვს, ანუ რად-მე არს ნათელი იგი? არა თუ ამას ხილულსა ნათელსა მოასწავებს, არამედ უაღრესსა მას და ზეცისასა, რომელი-იგი გვჩუენებს ანგელოზთა და მთავარანგელოზთა, ქერობინთა და სერობინთა, მთავ-რობათა და წელმწიფებათა, საყდართა და უფლებათა და ყოველსა მას ზეცისა მწედრობასა, ტაძართა მათ სამეუფოთა, საყოფელთა მათ საუკუ-ნეთა.

რამეთუ უკუეთუ ნათელსა მას ღირს იქმნა, განსთავისუფლდე ცეცხლი-სა მისგან გეპენისა, და მატლისა მისგან წამლეანისა, და ღრჭენისაგან კბილთამასა, და საკრველთა მათგან განუქსნელთა, და ჭირისა მისგან ფრია-დისა და იხილნე სიხარულით განწყობილი იგი ზემონერილთა მათ მცედრო-ბათანი. და მიინიო, სადა-იგი არა არს სალმობაზ, არცა მწუხარებაზ, არცა სულ-თქუმაზ; სადა-იგი არს ფრიადი სიხარული, მშკდობაზ და სიყუარული, შუებაზ და განათლებაზ და ცხორებაზ საუკუნე, და დიდებაზ გამოუთქუმე-ლი, და შუენიერებაზ მიუთხრობელი, და ნათელი პირისა ღმრთისაზ; სადა-იგი არიან კეთილნი, „რომელნი თუალმან არა იხილა, და ყურსა არა ესმა, და გულსა კაცისასა არა მოუკდა“;<sup>1</sup> სადა-იგი არს სასძლო სულიერი, და

<sup>1</sup> კორ. 2,9.

ქორნილი ზეცისაა, და ბრძენი იგი ქალწულნი ღამპრითა ბრწყინვალითა, და ყოველნი, რომელთა ჰმოსიეს სამოსელი საქორნინე; სადა-იგი არიან სა-ვანენი საუკუნენი და საუნჯენი მეუფისანი და იერუსალტმი ზეცისაა.

იხილენა ნიჭთა ამათ სიმრავლენი, ვითარ ყოველნი ესევითარითა სიტ-ყვთა გამოსახნა წინადსნარმეტყუელისა მიერ უფალმან? ეგრეთვე შემდგომთა მათ სიტყუათა, უკუეთუ ძალი გამოვიძიოთ თითოეულისა სიტყვსა, ფრიადი ვპოორთ სიმდიდრე და ძალი გამოუთქუმელი.

ან უკუე, ვინათგან ესე ყოველნი კეთილნი სიყუარულითა და კეთილის-ყოფითა მოყუსისათა აღგთქუა უფალმან, ნუმცა უდებ ვიქმნებით, გევედრები, არამედ ყოვლით კერძო ვისწრაფოთ მცნებათა უფლისათა, კეთილთა ამათ და ადვილთა, აღსრულებად. დაღაცათუმცა ცეცხლი წინამდებარე იყო და მახულნი ლესულნი, არავე ჯერ-იყო ჩუენდა რიდობად თავთა თქსთა, რათამცა მივემთხვენით სასუფეველსა ცათასა და კეთილთა მათ დაუსრულებელთა, რომელთა ღირსმცა ვართ ყოველნი მკვდრ-ყოფად მადლითა და კაცთმოყუარებითა უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესითა, რომლისაა არს დიდებად და სიმტკიცე თანა მამით და სულით წმიდითურთ ან და მარადის და უკუნითი უკუნისამდე, ამენ.

## თავი 60

სიტყუად ეს ე: „მაშინ პრქუა იესუ მოწაფეთა თკსთა: რომელსა პნებავს შემდგომად ჩემდა მოსლვად, უარ-ყავნ თავი თკსი და აღიღენ ჯუარი თკსი და შემომიღეგინ მე“ (16,24).

მაშინ, ოდეს-იგი პრქუა მას პეტრე: „შენდობა იყავნ შენდა, უფალო, არა იყოს ეგრე“,<sup>1</sup> და შეპრისხნა მას უფალმან, არა კმა-ყო შერისხვითა მით ხოლო, არამედ ინება უმეტესითა სიმტკიცითა გამოჩინებად სარგებელი იგი, რომელი მისისა მის ვნებისაგან ყოფად იყო; თქუა ესრეთ, ვითარმედ: შენ მეტყველე, შენდობა იყავნ შენდა, არა იყოს ეგრე; ხოლო მე გეტყველე, ვითარმედ: არა ხოლო თუ ესე სავნებელ არს შენდა და ყოველთათკს და წარსაწყმედელ, უკუეთუ ჩემი ჯუარ-ცუმად არა აღესრულოს, არამედ უკუეთუ შენცა არა განმზადებულ იყო მარადის სიკუდილად, ვერვე წელ-გერიფების ცხორებასა საუკუნოსა შესლვად.

რამეთუ ენება მათდა გულისწმის-ყოფად, რადთა არა უღირსად მისა და შეურაცხებად ჰერიბდენ ჯუარ-ცუმასა. ამისთვის, ვითარმცა იოვანეს თავსა წერილ არს, პრქუა, ვითარმედ: „უკუეთუ არა მარცუალი იფქლი-სად დავარდეს ქუეყანასა და მოკუდეს, იგი ხოლო ევოს; უკუეთუ მოკუდეს, მრავალი ნაყოფი გამოიღოს“.<sup>2</sup> ხოლო აქა უმეტესისა დამტკიცებისათვის, არა ხოლო თავისა თკსისათვის იტყვეს, თუ ჯერ-არს ჯუარ-ცუმად და სიკუდილი, არამედ მათცა ამასვე აწუევს და გულისწმა-უყოფს, ვითარმედ უკუეთუ არა მზა იყვნენ სიკუდილად, არა კეთილ არს ესე მათთვის. ამისთვის იტყვეს: „რომელსა პნებავს შემდგომად ჩემსა მოსლვად“. პხედავა, ვითარნეფისითა ეძიებს მისლვასა? არა თქუა, თუ: გნებავს თუ გინა არა, ესე თანაგაც თავს-დებად, არამედ: „რომელსა პნებავსო შემდგომად ჩემსა მოსლვად“. არა ვაიძულებ, არცა უნებლებით მოვიზიდავ, არამედ კაცად-კაცადი უფალ მიქმნიეს ნებისა თკსისა; ამისთვის ვიტყვე: „რომელსა პნებავს“. რამეთუ ნუ ჰერიბდეთ, თუ ესე არსო შემდგომად ჩემსა მოსლვად, რომელსა ან იქმთ, მოწაფენო ჩემნო, და შემოდგომილ ხართ ჩემდა; სხუანი უმეტესნი შრომანი და ჭირნი ჯერ-არიან თქუენდა მოთმინებად, რომელთაცა გნებავს სრულიად შედგომად ჩემდა.

და შენ, პეტრე, ნუ მოელი ამისთვის ხოლო გვრგვნსა, რომელ-ესე ან ძედლმრთისა აღმიარე, ვითარმცა ესე ოდენ კმა იყო შენდა ცხორებად, და ჰერიბდიმცა, თუ ყოველივე აღგისრულებიეს, რად-იგი ჯერ-იყო შენდა ქმნად.

<sup>1</sup> მათ.16,22.

<sup>2</sup> იოან. 12,24.

რამეთუ შემძლებელ ვარ, ვითარცა ძე ღმრთისაა, რაღთამცა ყოვლადვე არა მოუშენ მოსლვად შენ ზედა განსაცდელთა და ჭირთა სოფელსა ამას შინა, არამედ არა მნებავს ესე შენისავე უმჯობესისათვს, რაღთა გამოჩნდეს შენიცა ნაყოფიერებად და სიკეთე გონებისაა, და იპოო გამოცდილ ჭეშმარიტებით. რამეთუ რომელნიცა უმეტესად მიყუარან, მათიცა მნებავს, რაღთა უმეტესად თავით თვისით აჩუენონ სიქველე და ახოვნებად, და არა იყოს ყოველი საქმე მათი ჩემისა ხოლო მადლისა და შეწევნისაგან, არამედ მათიცა სიკეთე საცნაურ იქმნეს. ხოლო სიტყუად ესე დაღაცათუ მათა მიმართ იყო, არამედ ყოველნივე კაცნი შორის შემოიყვანნა და ყოველთა მიმართ თქუა: რომელსა პნებავსო, გინა მამაკაცსა, გინა დედაკაცსა, მდიდარსა ანუ გლანსავსა, მთავართა და შეურაცხთა, ყოველსავე კაცსა, რომელსა პნებავს შემდგომად ჩემსა მოსლვად, ამით წესითა მოვიდოდენ, ვითარცა ვთქუ.

და ჩანს სიტყუად ესე, თუ ერთ არს, არამედ სამი სახე აქუს: „უარ-ყავნო თავი თვისი და აღიღენ ჯუარი თვისი და შემომიდეგინ მე“. აპა ესერა სამი სახე შემოიღო. და ორნი იგი მახლობელ არიან ურთიერთას, ხოლო მესამე ესე თვისაგან განჩინებულ არს.

ვიხილოთ უკუე პირველად, თუ რად არს უარ-ყოფად თავისა თვისისად. ვისნაოთ, თუ რად არს უარ-ყოფად სხვისა, და მერმე ვცნათ, თუ რად არს უარ-ყოფად თავისა თვისისად. რად არს უკუე უარ-ყოფად სხვისა?

რომელმან უარ-ყოს გინა თუ მოყუასი, გინა თუ მონად, გინა თუ თვისთაგანი ვინმე, მიერითგან გინა თუ იხილოს იგი დილეგსა შინა, ანუ თუ ტანჯვასა, ანუ თუ სიყმილსა, ანუ რომელსაცა ჭირსა შინა, არარად ელმინ მისთვს, არცა შეენევინ, რამეთუ ერთგზის უცხოქმნილ არნ მისგან და არცა ერთიდა აქუნ მისთვს ზრუნვად. ეგრეთ უკუე გუამწნებს უფალი ყოფად ჩუენდა ჭორცთა მიმართ ჩუენთა, რაღთა არა ვჰრიდებდეთ მათ, არცა გუენყალოდინ, გინა თუ სდევნიდენ ვიეთნიმე, გინა თუ იტანჯებოდინ, გინა თუ დაინუებოდინ, ანუ თუ რაღცა რად შეემთხუეოდის, არა ვჰრიდებდეთ. რამეთუ ოდეს ესრეთ ურიდად ვექცეოდით და უწყალოდ, იგი არს ჭეშმარიტი რიდობად და წყალობად. ვითარცა მშობელნი მაშინ გამოჩნდიან ჭეშმარიტად მწყალობელ შვილთა თვისთა, ოდეს სწავლისათვს და წურთისა კეთილისა არა ჰრიდებდენ. ეგრეთვე ქრისტე გპბრძანებს ჩუენ.

და არა თქუა: ნუ ჰრიდებნ თავსა თვისსა, არამედ უმეტესი და უმტკიცესი სიტყუად განაჩინა: „უარ-ყავნო თავი თვისი“. ესე იგი არს: ნუმცა რად აქუს ზიარებად ჭორცთა მიმართ თვისთა, არამედ მიეცინ ღუანლად და ჭირად და ტანჯვად. და ესრეთ იყავნ იგი, ვითარმცა სხუასა ვისმე ელმოდა და არა ჭორცთა მისთა, რამეთუ ესე არს უარ-ყოფად.

„და აღიღენ ჯუარი თვისი“. ესე მისგან იქმნების, უარ-ყოფისაგან თავისა თვისისა იქმნების აღებად ჯუარისა. რამეთუ ესე სიტყუად თქუა, რაღთა არა ჰგონებდე, თუ უარ-ყოფად თავისა თვისისად ვიდრე მოთმინებადმდე

სიტყუათა შეურაცხებისა და ყუედრებისათა ჯერ-არს. ამისთვის გუასწავა, თუ სადამდე ჯერ-არს უარ-ყოფად თავისა თვისისა, ესე იგი არს, სიკუდილადმდე, და სიკუდილად შეურაცხად და საჭიროდ.

და არა თქუა: უარ-ყავნ თავი თვისი ვიდრე სიკუდილადმდე, არამედ: „უარ-ყავნო თავი თვისი და ალილენ ჯუარი თვისი“. ესე იგი არს, სიკუდილი იგი შეურაცხი თავს-იდევინო გუემითა და ტანჯვითა; და არა თუ ერთგზის ანუ ორგზის, არამედ ყოველთა დღეთა ცხორებისა ჩუენისათა გვკმა ესრეთ ყოფად, რამეთუ სამარადისოდ გვპრძნებს ამის სიკუდილისა ტკრთვად ჩუენ ზედა.

ვითარ არს სამარადისოდ ტკრთვად სიკუდილისა მის? ესე იგი არს, რადთა ვითარცა კაცი რომელი დამსჭუალულ არნ ძელსა ზედა, ვერდარა წელ-ენიფებინ ცოდვად, ეგრეთ უცხო ვიქმნეთ ჩუენ ცოდვათაგან და მზა ვიყვნეთ მარადლე სიკუდილად სახელისათვს უფლისა, ვითარცა იტყვს მოციქული, ვითარმედ: „ეგრეთცა თქუენ შეპრაცხენით თავნი თქუენნი მყუდრად ცოდვისათვს და ცხოველად ღმრთისა ქრისტე იესუს მიერ“.<sup>1</sup> ეგრეთ გვლირს, ვიდრელა ცხორებასა ამას შინა ვიყვნეთ, მოკუდინებად თავთა ჩუენთად ცოდვისაგან და მერმე მზად-ყოფად სიკუდილად ქრისტესთვს, ოდესცა მოინიოს ჟამი მისთვის სიკუდილისა ვითარითაცა სახითა.

რამეთუ ვინაოთგან მრავალთა შეურაცხ-ყვენეს საფასენი და შუებად და დიდებად ამის სოფლისა, ხოლო სიკუდილისა შეურაცხებად ვერ უძლეს, არამედ შეშინდეს მისგან, ამისთვის იტყვს უფალი, ვითარმედ: მე ესრეთ მნებავს, რადთა მოღუანენი ჩემნი ვიდრე სიკუდილადმდე და დათხევადმდე სისხლისა მწნდებოდინ ჩემთვს, დაღაცათუ სიკუდილი მოინიოს მათ ზედა, და სიკუდილი შეურაცხი და ყოველთა მიერ საყუედრელი. და ვითარცა ძკრისმოქმედნი მოსწყდებოდინ, ყოველივე მოითმინონ ახოვნად და ესრეთ სიხარულით შემომიდგენ მე.

რამეთუ არიან მრავალნი ჭირსა და ძკრის-ხილვასა და ტანჯვასა შინა, გარნა არა შეუდგან ქრისტესა, ოდეს ტანჯვად იგი არა მისთვის იყოს. რამეთუ ავაზაკთა და მპარავთა და გრძნებისა მოქმედთა მრავალი ძკრი და მრავალი ტანჯვად შეემთხუევის, არამედ არად აქუს ნაწილი ამას სიტყუასა თანა.

ხოლო რადთა არა ჰგონებდე, თუ კმა არს ძკრის-ხილვად ოდენ, ამისთვის შესძინა და გუასწავა წესი იგი ძკრის-ხილვისა, თუ ვითარსახედ ჯერ-არს. ესე იგი არს, რადთა ღუანლი იგი და ძკრის-ხილვად შედგომითა უფლისათა იყოს, რადთა მისთვის გევნებოდის ყოველივე, რადთა სხუანიცა სათნოებანი გაქუნდენ, რამეთუ ამას მოასწავებს სიტყუად იგი, თუ: „შემომიდეგინ მე“. რადთა არა ახოვნებად ხოლო ღუანლთა შინა აქუნდეს მოღუანესა მას ღმრთისმასახურებისასა, არამედ სიწმიდეცა და სიმდაბლე და სიყუარული

<sup>1</sup> რომ. 6,11.

და ყოველივე სათნოებად, რამეთუ ესე არს ჯეროვანი შედგომად უფლისაა: ერთად, რათა სათნოებანი მოიგნეს, და მეორედ, რათა ძკრის-ხილვად და ჭირი ქრისტესთვს შეემთხუეოდის. რამეთუ არიან მრავალნი, რომელნი ეშ-მაკისადა შედგომილ არიან, და ფრიადი ღუაწლი შეემთხუევის, და მისთვის დასდებენ სულთა.

ხოლო ჩუენ ქრისტესთვს მოვითმენთ და უფროვსლა თავთა ჩუენ-თათვს და ცხორებისა ჩუენისათვს. მათ აქაცა ევნების და მუნცა, ხოლო ჩუენ ორკერძოვე სარგებელ გუეყოფის: აქა სიწმიდით მოქალაქობად, და მუნ ცხორებად საუკუნოდ.

ვითარ უკუე არა ფრიადისა უგუნურებისა საქმე არს, რომელ არცა თუ ესოდენსა ვაჩუენებთ ახოვნებასა ქრისტესთვს, რავდენსა იგინი წარწყმე-დისათვს. და ჩუენ გუქონან აღთქუმანი საუკუნეთა მათ კეთილთანი და თანაშემწედ გუაქუს ქრისტე, ხოლო მათ არარა ესევითარი აქუს ყოვლად-ვე, და ეგრეთცა ვიპოებით ჩუენ უდებ და დაწინილ.

ვისმინოთ უკუე ბრძანებად უფლისად და ყოვლითა გულითა შეუდგეთ მას, ვითარცა იტყვს: „რომელსა ჰნებავს შემდგომად ჩემსა მოსლვად, უარ-ყავნ თავი თვისი და აღიღენ ჯუარი თვისი და შემომიდეგინ მე“.

ესე სწავლად ზემოცა თქუა, ოდეს-იგი ეტყვოდა: „აპა მიგავლინებ თქუენ, ვითარცა ცხოვართა შორის მგელთა“,<sup>1</sup> და შემდგომი ამისი. არამედ ან უმეტესად უბრძანა და სრულებისა გზად უჩუენა, რამეთუ მაშინ სიკუ-დილი ხოლო მიუთხრა, რომელი შემთხუევად იყო მათდა სახელისა მისი-სათვს, ხოლო აქა ჯუარიცა აქსენა, და ჯუარი სამარადისოდ. „აღიღენო ჯუარი თვისი“, ესე იგი არს, მარადის ვნებანი ქრისტესნი ეტვრთნედ თავსა შორის თვისსაო. და ჯუარცუმულ იყავნ ახოვნებითა მით გონებისათა, რო-მელსაცა სწადის მონაფე-ყოფად უფლისა.

რამეთუ ესე წესი არს სწავლათა უფლისათა, რათა არა ყოველი-ვე სისრულისა საზომი პირველითგან ასწაოს, არამედ მცირედ-მცირედ აღიყვანნეს სიმაღლესა სრულებისასა. ვისმინოთ უკუე შემდგომიცა სიტ-ყუად, ვითარ წარმოიტყვს მისაგებელსა მასცა ახოვნებისასა და განსაც-დელსა მასცა დაწინილთა და უდებთასა.

სახარებად: „უკუეთუ ვისმე უნდეს სული თვისი განრინებად, წა-რიწყმიდოს იგი; და რომელმან წარიწყმიდოს სული თვისი ჩემთვს, მან პოოს იგი. რად სარგებელ ეყოს კაცსა, უკუეთუ სოფელი ყოველი შეიძინოს და სული თვისი იზღვიოს? ანუ რად მისცეს კაცმან წაცვალად სულისა თვისისა?“ (16,25-26).

თარგმანი: ხოლო სიტყუად ესე, რომელსა იტყვს, ესევითარი არს, ვითარმედ: არა თუ უწყალოებისა თქუენისათვს გეტყვ ესრეთ, არამედ

<sup>1</sup> მათ. 10,16.

რომელ-იგი ფრიად მეწყალით და მიყუართ. რამეთუ მამასაცა რომელი უყუარნ შვილი, სწავლინ და კეთილსა ზედა აიძულებნ. უკუეთუ არა ეს-რეთ იქმოდის, უფროვსლა სძულს მას შვილი იგი და არა უყუარს. და ერისთავმან უკუეთუ ჟამსა ბრძოლისასა მქედარნი თვისნი შეაყენეს სახლსა, დაუგოს ტაბლად და ასუმიდეს ღვინოსა სიმთრვალედ, იგი არა მოყუარე არს მათი, არამედ წარმწყმედელი, რამეთუ მოვიდიან მბრძოლნი და პოვნიან იგინი განუმზადებელად, და არასადაც გამოჩნდის ახოვ-ნებად მათი.

ამისთვისცა, რამთა არა ესევითარი შეგემთხვოს თქუენ, ჯერ-არს სამარადისოება სიკუდილისა მიმართ განწყობად თქუენი, რამეთუ ანცა ბრძოლად ეგულების მოსლვად სასტიკი. ნუმცა ვინ უკუე მოწაფეთა ჩემთაგანი უდებებით იქცევის, არამედ განვედინ ბრძოლად; უკუეთუ ბრძოლასა მას შინა მისცეს სული თვისი სიკუდილად, და იგიცა, რომელი ყოველთა უპატიოსნეს არს მისა, ჩემისა სიყუარულისათვის წარინყმიდოს და წელთა სიკუდილისათა მისცეს, მაშინლა აცხოვნოს იგი სრულიად.

რამეთუ უკუეთუ ბრძოლათა მათ შინა სოფლიოთა რომელი განმზადებულ იყოს უშიშებით ბრძოლად და არა პრიდებდეს სიკუდილსა, იგი არს ქებულ უფროვს ყოველთა და უცომელ (და რად არს მისი იგი საქმე? შე-რაღ-ვიდეს განწყობილსა მას მბრძოლთასა და მოკუდეს, ძალ-უცა მეფესა კუალად აღდგინებად მისი, რომლისათვის ღუანლი იგი აღესრულა? ნუ იყოფინ! და ეგრეთცა საქებელვე არს და საწადელ ყოველთა მიერ ახოვნებად მისი და სიკუდილისაგან უშიშობად), რავდენ უკუე უმეტესად სულიერსა ამას მქედრობასა შინა, სადა-ესე სასოებად აღდგომისად უტყუელი არს. რომელმან მისცეს სული თვისი სიკუდილად, მან ჭეშმარიტად აცხოვნოს იგი, რამეთუ უაღრესსა მას სანატრელსა ცხორებასა შეიყვანოს.

ხოლო ვინავთგან თქუა: „რომელსა უნდეს სული თვისი განრინებად, წარინყმიდოს იგი; და რომელმან წარინყმიდოს სული თვისი ჩემთვს, ამან პოოს იგი“; და მუნ ცხორებად თქუა და წარწყმედად, და აქა – ცხორებად და წარწყმედად; რამთა არავინ ჰერნებდეს, თუ სწორ არს ესე ცხორებად და იგი, და ესე წარწყმედად და იგი, არამედ გულისწმა-ყოს, ვითარმედ ესოდენი განყოფილებად არს მის ცხორებისად და წარმავალისა ამის ცხორებისად, რაოდენ განყოფილ არს ცხორებად სიკუდილისაგან, ამის-თვის წინააღმდეგომისა ამის კერძისაგან საცნაურ-ჰეროფს ამას და იტყვს: „რად სარგებელ ეყოს კაცსა, უკუეთუ ყოველი სოფელი შეიძინოს და სული თვისი იზღვიოს?“ ჰედავა, თუ ვითარ უჯეროდ იგი და უწესოდ ცხორებად უძკრეს არს ყოვლისა წარწყმედისა და უკურნებელ? რამეთუ არღარად იპოების გამომწისნელ მისა, შთავარდეს რად წარწყმედასა. რამეთუ ნუ ჰერნებ, თუ რომელი სიკუდილსა ესევითარსა განერეს, მან განარინა სული თვისი; არამედ თქუ ესეცა, თუ განრომასა მას თანა სიკუდილისასა

ყოველიცა სოფელი შეიძინოს, რად უკუე სარგებელ ეყოს ამის ყოვლისა-გან, ვინათგან საუკუნოსა წარსაწყმედელსა მიეცეს? რამეთუ უკუეთუ იხილნე მონანი შენი შუებასა შინა და განსუენებასა და შენ სიყმილი-თა მოსწყდებოდი, იყომცა რადა სარგებელ შენდა სახელი უფლებისად? ნუ იყოთინ! ეგრეთვე არს სული; იდეს ჭორცნი შუებასა და განცხრომა-სა შინა იყვნენ და იგი თანამდებ იყოს საუკუნოება მის წარწყმედისა და მას მოელოდის, რად სარგებელ არს მისდა? ამისთვისცა იტყვს, ვითარმედ: „რად მისცეს კაცმან ნაცვალად სულისა თვისისა?“ არა თუ სხუად სული აქუს, თუმცა იგი მისცა. რამეთუ საფასენი თუ წარწყმიდნეს, კუალად სხუანი იპოებიან, გინა თუ სახლი, გინა თუ საცხოარი, ანუ თუ სხუად რამე, ყოვლისა ნაცვალი იპოების. ხოლო სული თვისი თუ წარწყმიდოს, სხუად სული არა ეპოების, რაღამცა მისცა ცხოვნებული. დაღაცათუ ყოველი სოფელი აქუნდეს, დაღაცათუ მეფე იყოს ყოვლისა ქუეყანისად, ვერ ჯელ-ენიფების სულისა ერთისა მოგებად, დაღაცათუ ჯელმწიფებად აქუნდეს ყოვლისა სოფლისა მიცემად. და რად საკურველ არს, უკუეთუ სულისათვის ესრეთ ვიტყვ, ვინათგან ჭორცთათვისცა ესრეთვე არს? რა-მეთუ დაღაცათუ ყოვლისა სოფლისა მეფე ვინ იყოს და აქუნდეს გუამი ბუნებით უძლური და სენიანი, ვერ ძალ-უც სხვას მრთელისა გუამისა მო-გებად, დაღაცათუ მრავალნი გუამნი და ქალაქნი და ქუეყანანი მისცნეს სასყიდლად. ეგრეთვე სულისათვის გულისქმა-ყავ, და უფროდ ყოვლისა – სულისათვს.

ამისთვის უგულებელს-ყავ ყოველივე და სული თვისი იღუანე, კაცო, რაღა არა მოიგო იგი კნინსა ამას ჟამსა და საუკუნოდ წარწყმიდო; რამე-თუ რომელმან ჰრიდოს მას ქრისტესთვის მიცემად სიკუდილდ, მან საუკუ-ნოდ წარწყმიდოს, ხოლო რომელმან წარწყმიდოს იგი ამას საწუთოსა, ესე იგი არს, არა ჰრიდოს სიკუდილდ მიცემად სახელისათვის ქრისტესისა, მან პოოს იგი სასუფეველსა ცათასა.

და ამის სიტყვასა განმარტებად ვრცელადრე ზემოთა მათ სიტყუათა შინა მითქუამს, არამედ ან ამას ვიტყვ: გულისქმის-ყოფით ყურად-იღეთ კაცად-კაცადმან სიტყუანი უფლისანი და ეკრძალენით წარწყმედასა სუ-ლისასა, რამეთუ არად სარგებელ არს სიმდიდრე სოფლისად და დიდებად კაცობრივი და შუებად ჭორცთად, უკუეთუ სული წარწყმედილ იყოს და ბევ-რეულთა ბოროტთაგან შებლალულ.

ამისთვისცა იტყვს უფალი: „რად მისცეს კაცმან ნაცვალად სულისა თვისისა?“ ჭეშმარიტად არარა იპოების ნაცვალად მისა.

ან უკუე, მორწმუნენო, იგი შევიკრძალოთ, იგი ვიღუანოთ, მისი ცხო-რებად საძიებელ იყავნ ჩუენდა, და მისისა წარწყმედისაგან განრინებად ყოვლითავე ღონის-ძიებითა მოვიპოოთ. რამეთუ განმზადებულ არს მო-ღუანეთათვის ღმრთისმსახურებისათა სასუფეველი ცათად და ნიჭნი იგი მიუთხობელნი, ვითარ-იგი ცოდვილთათვისცა განწესებულ არს მისაგებე-

ლი. ამისთვისცა უფალმან ვინახთგან სიტყუანი ესე საშინელნი წარმოთქუნა, მერმე შემდგომითა ამით სიტყვითა ნუგეშინის-სცემს მოღუაწეთა თვისთა და იტყვეს:

სახარებაზ: „რამეთუ მოსლვად არს ძე კაცისად დიდებითა მამისა თვისისადთა ანგელოზთა მისთა თანა, და მაშინ მიაგოს კაცად-კაცადსა საქმეთა მათთაებრ“ (16,27).

თარგმანი: პხედავა, ვითარ ერთ არს დიდებად მამისა და ძისად, რამეთუ არა თქუა, თუ: მოსლვად არს ესევითარითა დიდებითა, ვითარი მამისად არს, რადთამცა შეცვალებად რამე ვინ უძლო მოგონებად, არამედ: მოსლვად არსო დიდებითა მამისადთა, რომელ-ესე სრულიადსა მას და განუყოფელსა ერთობასა აჩუენებს, ყოვლადვე შეუცვალებელსა. ხოლო ვინახთგან დიდებად ერთ არს, ეგრეთვე ბუნებად ერთ არს; ერთი ძალი, ერთი არსებად, ერთი დიდებად, ერთი ბუნებად მამისა და ძისა და სულისა წმიდისად.

რადსათვის უკუე გეშინისო, ჭ პეტრე, სიტყვისა ამისგან, თუ: ჯერ-არს ჩემდა ვნებად და სიკუდილი? გულისქმა-ყავ, რამეთუ მოსლვად ვარ მიუთხრობელითა მით და კაცთაგან მოუგონებელითა დიდებითა. მაშინ მიხილო მე და განჰკერდე, – იტყვეს უფალი, – მაშინ თქუენცა იდიდნეთ დიდებითა საუკუნოეთა და ჩემ თანა იხარებდეთ. რამეთუ არა თუ საქმე თქუენი ამას საწუთროსა თანა განქარვებად არს, არამედ ფრიად უაღრესსა და უკუდავსა და საუკუნესა დიდებასა მიმავალ ხართ, ოდესიგი მოვიდე დიდებითა მით მამისადთა და მივაგებდე კაცად-კაცადსა საქმეთა მათთაებრ.

## სტატლად 62

ქებად მონაზონთად, რომელნი მარადის გლოასა შინა არიან და წსენებასა საუკუნოესა სასჯელისასა

ხოლო ამათ სიტყუათა იტყოდა უფალი არა ამისთვის ხოლო, რადთა მოაწყენოს ცოდვილთა სატანჯველი, არამედ უფროვსად, რადთა მოაწყენოს მართალთა ნიჭნი იგი და გვრგვენი საუკუნონი და ახაროს გულსა მოღუანეთასა წსენებითა კეთილთა მათ წარუვალთადთა. ხოლო მე ვძრნი, ოდეს სიტყუანი ესე მესმოდინ, რამეთუ არა მათგანი ვარ, რომელნი გვრგვენთა მოელიან, არამედ რომელნი სატანჯველთა ღირს არიან. ამისთვის ვძრნი და მეშინის და ვჰგონებ, თუ სხუანიცა მრავალნი არიან ზიარ ჩემდა შიშისა ამის და ძრწოლისა და ურვისა. რამეთუ ვინმცა იყო ან ჩუენგანი, რომელსა ესმნესმცა სიტყუანი ესე და შევიდამცა გონებასა თვისსა და მოიწყენა საქმენი თვისნი და არამცა შეშინდა და შეძრწუნდა და გულისქმა-ყო, ვითარმედ

ჭეშმარიტად ჩუენდა უფროდად საწმარ არს შემოსად ძაძისად და მარხვად ფრიადი, ვიდრელა მაშინ ერისა მის ნინეველთადსა; რამეთუ არა არს ქადა-გებად ესე დაქცევისათვს ქალაქისა ერთისა და სიკუდილისათვს ბუნებით თანანადებისა, არამედ სატანჯველთათვს საუკუნეთა და ცეცხლისათვს უშრეტისა. ამისთვისცა ვაქებ მონაზონთა მათ, განშორებულთა სოფლი-სა ამისგან და დამკვდრებულთა უდაბნოთა შინა და მთათა და წურელთა ქუეყანისათა, ვაქებ მათ ყოვლისავე მისთვის საღმრთოდა მოქალაქობისა მათისა და, უფროდად, რომელ მარადის გლოასა შინა არიან და წსენებასა საუკუნოდა მის სასჯელისასა, და რომელ სიტყუად ესე დაუვიწყებელად პირთა შინა მათთა არს.

და რად ვთქუა სხუათა მათთვის ჟამთა, ოდეს ლოცვასა შინა იყვნენ, გინა თუ წურთასა გონებისასა? რამეთუ იგი ჟამნი ყოველნივე გლოითა და ტირილითა აღესრულებიან მათ მიერ; გარნა იგი მებრ ვაკსენო ჟამი, ოდეს სერობად დასხდენ და საზრდელი მიიღონ. რამეთუ მათ შორის სამხრობად და სადილობად არაოდეს არს, არამედ ყოვლადვე სერობად ოდენ, რამეთუ იციან, ვითარმედ გლოისა და მარხვისა არს ჟამი ესე. ამისთვის ყოვლადვე იმარხვენ მწუხადმდე, გარეშე მათსა, რომელნი ორ-ორით და სამ-სამით და შედეულით იმარხვენ; გარნა განწესებული იგი და განჩინებული ყო-ველთა ჩუეულებად ვთქუა. რაუამს ჟამსა სერობისასა საზრდელი მიიღონ და აღდგენ, მეყსეულად გალობასა მაღლობისასა შესწირვენ ღმრთისა და ამათ სიტყუათა მარადის აწსენებენ, რომელნი ან აღმოვიკითხენით სახა-რებისაგან.

და უკუეთუ გნებავს სმენად გალობისად მის, რათა თქუენცა ისწაოთ და იტყვიდეთ, მე ყოველივე წარმოგითხრა თქუენ; რამეთუ ესევითარითა სიტყვთა შეწყობილ არს გალობად იგი წმიდად:

„კურთხეულ ხარ შენ, ღმერთო, რომელმან გამომზარდე მე სიყრმით ჩემითგან, რომელმან მოსცი საზრდელი ყოველსა წორციელსა. ალავსენ სი-ხარულითა და მხიარულებითა გულნი ჩუენნი, რათა ყოველსა შინა მარა-დის ყოველივე უნაკლულოდ გუაქუნდეს და ვპმატებდეთ ყოველსა ზედა საქმესა კეთილსა ქრისტეს იქსუღს მიერ, უფლისა ჩუენისა, რომლისა თანა შენდა დიდებად, პატივი და სიმტკიცე სულით წმიდითურთ უკუნითი უკუ-ნისამდე, ამენ.“

დიდებად შენდა, უფალო, დიდებად შენდა, წმიდაო, დიდებად შენდა, მეუფეო, რამეთუ მოგუცენ ჩუენ ჭამადნი საზრდელად და განსამტკიცებე-ლად. გვედრებით შენ, ალმავსენ ჩუენ სულითა წმიდითა, რათა ვიპოვნეთ წინაშე შენსა სათნო და არა სირცხვლეულ, ოდეს-იგი მიაგებდე კაცად-კა-ცადსა საქმეთა მათთაებრ“.

ლირს არს უკუე ყოვლისავე ამის გალობისა ქებად და საკრველებად ძალსა ზედა მცირეთა მათ სიტყუათასა. ხოლო უფროდ ყოვლისა ალსას-რული მისი განსაკურვებელ არს და სავსე სარგებელითა.

რამეთუ ვინაზთგან ტაბლად და ჭამადი დაამძიმებს გონებასა, ამისთვის ვითარცა აღვრსა რასმე ძლიერსა წინაუყოფენ გონებათა თკსთა სიტყუასა ამას, რათა უამსა ამას განსუენებისასა უამი იგი სასჯელისად მოაწენონ მას. რამეთუ იციან, რაღ-იგი შეემთხვა ისრაცლსა ჭამისაგან, ვინაზთგან არა აქუნდა წსენებად მის უამისად, ვითარცა წერილ არს: „ჭამა იაკობ, გან-ძლა. და შესტრიობდა საყუარელი იგი“;<sup>1</sup> ამისთვისცა მოსე იტყოდა: „რაფამს სჭამო და განსძლე, მოიწენე უფალი ღმერთი შენი“.<sup>2</sup> რამეთუ მათ ჭამეს რად და განძლეს, მაშინ საქმენი იგი უშჯულოებისანი აღასრულნეს.

იხილე უკუე შენცა, კაცო, ნუუკუე ესევითარი რამე შეგემთხვოს. დაღაცათუ არა ქვათა და ძელთა უზორო, არცა კერპთა ოქროვსა და ვეცხლისათა დაუკლა ცხოარი და ზროხად, არამედ ეკრძალე, ნუუკუე გულისწყრომასა უზორო, ნუუკუე გულისთქუმასა სიძვისასა მსხურპლ-ად მისცე ცხორებად სულისა შენისად, გინა თუ სხუათა მათ მრავალფერ-თა ვნებათა ჰმისახურო. ამისთვისცა მოღუაწენი იგი და მუშაკნი სათნო-ებისანი ესევითართა მათ კაპანთაგან და საფრჩეთა ძრნიან და უამსა მას ტაბლისასა, უფროვსადღა ვთქუა, თუ მარხვისასა (რამეთუ ტაბლად მათი მარხვავე არს), საშინელსა მას სასჯელსა და დღესა მას მეორედ მოს-ლვისასა აქსენებენ და შიშითა მით სულთა თკსთა განაკრძალებენ. ხო-ლო უკუეთუ მათდა საქმარ არს წსენებად მის დღისად, რომელნი მარხვი-თა და ლოცვითა და მღვძარებითა და შემოსითა ძაბისადთა და ჭმელსა ზედა წოლითა და სხეკთა ბევრეულითა ღუაწლითა შეჭურვილ არიან, რა ვთქუა ჩუენთვს, რომელნი-ესე ტაბლათა დავაგებთ ბევრეულითა სანო-აგითა სავსეთა, და უფროვსღა ვთქუა, თუ ბევრეულითა სულისა ვნე-ბითა, და არცა დაგებისა უამსა, არცა აკრებისა აღვასრულებთ ლოცვა-სა ანუ მაღლობასა. ამისთვის გამცნებ, საყუარელნო, რათა გალობადცა იგი სულიერი კაცად-კაცადმან ისნაოთ და წსენებად საღმრთოთა მათ სიტყუათად და საშინელისა მის დღისად გულსა შინა თქუენსა დაიდვათ და ფრიადიცა შუებად და განცხრომად მოიწყვდოთ, რათა წესი იგი და მსგავსებად ანგელოზთა მობაძავთად მათ სახლთა შინა თქუენთა აღეს-რულებოდის. კაცად-კაცადი უკუე, აღდგეს რად ტაბლისაგან, ამათ სიტ-ყუათა იტყოდენ გულისწმის-ყოფით: „კურთხეულ ხარ შენ, ღმერთო“. რამეთუ ესე მოციქულისა მიერ განწესებულ არს, რომელი იტყვს: „ყო-ველსავე, რასაცა ვიქმოდით სიტყვით გინა საქმით, სახელითა უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესითა ვიქმოდით და ვპმადლობდეთ ღმერთსა და მამასა მის მიერ“.<sup>3</sup>

ხოლო მაღლობად იგი არა მის ოდენ დღისათვს აღესრულების, რომელ-სა შინა ვიყვნეთ, არამედ ყოვლისავე ცხორებისა ჩუენისათვს, რამეთუ ეს-რეთ იტყვს გალობად იგი: „რომელმან გამომზარდე მე სიყრმით ჩემითგან“.

<sup>1</sup> 2 სჯ. 32,15.

<sup>2</sup> 2 სჯ. 6; 11-12; 8,10.

<sup>3</sup> კოლ. 3,17.

და ესეცა სწავლად არს ფრიადისა გულისჯის-ყოფისად, ვითარმცა იტყოდა, ვითარმედ: არა ჯერ-არს ზრუნვად, ვინათგან ღმერთი არს მზრდელი და მოღუანე ჩუენდა. უკუეთუმცა მეფემან უქადა ვის მარადლე სამეუფოთა საგანძურთაგან მიცემად საზრდელისა, არამცა უზრუნველ იყოა იგი მინ-დობითა სიტყუასა მას მეფისასა? რავდენ უფროდსად ჩუენ გვლირს უზრუნ-ველობად, რომელთა-ესე ღმერთი მოგუცემს დღითი-დღედსა საზრდელსა. რამეთუ ამისთვის მოღუანენი იგი ესრეთ გალობენ, რადთა თავთაცა თვისთა და მონაფეთაცა მოძღურებისა მათისათა ასწაონ დატევებად ყოვლისავე სოფლიოვსა ზრუნვისა. და რადთა სცნათ, ვითარმედ არა თავთა თვისთათვის ხოლო შესწირვენ მადლობასა მას, არამედ ყოვლისა სოფლისათვის, ამისთვის იტყვან: „რომელმან მოსცი საზრდელი ყოველსა წორციელსა“.

იხილეა მადლობითა ამით ვითარ მცნებასაცა სიყუარულისასა აღას-რულებენ და ზრუნვისაცა სიმძიმესა განაგდებენ და ასწავებენ თავთა თვისთა, ვითარმედ რომელ-იგი ყოველსა წორციელსა ზრდის, ვითარმცა არა გამოზარდნა, რომელნი-იგი მისა შევედრებულ არიან და ზრუნვათაგან სოფლისათა განშორებულ არიან?

ვითარცა-იგი უფალი ბრძანებს, ვითარმედ: „მიხედენით ფრინველთა ცისათა და შროშანთა ველისათა“.<sup>1</sup> უკუეთუ მათ იღუნის ღმერთი, არა უფ-როდასად თქუენ გიღღუანესა?

ისმინეთ უკუე შემდგომიცა სიტყუად გალობისად მის: „აღავსენო სი-ხარულითა და მხიარულებითა გული ჩუენნი“. რომელსა-მე სიხარულსა იტყვან? ნუუკუე წორციელსა ამას და სოფლიოსა ითხოენა? ნუ იყოფინ! რამეთუ უკუეთუმცა ამისა სურვიელ იყვნეს, არამცა დაეტევა სოფელი და ალსრულ იყვნეს მთათა და უდაბნოთა და შეემოსა ძაძა; არამედ მას სი-ხარულსა ითხოვენ, რომელსა არცა ერთი აქუს ზიარებად სოფელსა ამას თანა – სიხარულსა მას ანგელოზთასა, სიხარულსა ზეცისასა. და არა ეს-რეთ ლიტონად ითხოენ მას, არამედ ფრიადითა სიმტკიცითა, რამეთუ არა იტყვან, თუ: მოგუც, არამედ: „აღავსენო გული ჩუენნი“, რამეთუ ნაყოფი სულისად არს სიყუარული, სიხარული, მშვდობად.

ვინათგან ცოდვამან მწუხარებად შემოილო გულად კაცთა, ამისთვის ევედრებიან, რადთა სიხარული იგი სიმართლისად დაენერგოს გულთა მათ-თა, რამეთუ თვინიერ სიმართლისა ჭეშმარიტი სიხარული არა იქმნების.

„რადთა ყოველსა შინა მარადის ყოველი უნაკლულოდ გუაქუნდეს და ვჰმატებდეთ ყოველსა ზედა საქმესა კეთილსა“.

გულისჯი-ყავთ, ვითარ სიტყუასა მას სახარებისასა აღასრულებენ, რომელი იტყვს, ვითარმედ: „პური ჩუენი არსობისად მომეც ჩუენ დღეს“.<sup>2</sup> ეგრეთვე მის სიტყვასაებრ ითხოენ ბუნებითსა საქმარსა წორცთასა, და ამასცა სულიერისავე წესისათვის ითხოენ. ამისთვისცა იტყვან: „რადთა ვჰმა-

<sup>1</sup> შდრ. მათ. 6, 26,28.

<sup>2</sup> მათ. 6,11.

ტებდეთო ყოველსა ზედა საქმესა კეთილსა“. ესე იგი არს, რაღაც არა მას ხოლო ვიქმოდით, რომელი თანაგუაც ქმნად, არამედ უმეტესსაცა; რამეთუ ამას მოასწავებს სიტყუად იგი, თუ: „ვპოვატებდეთ“.

იხილე გალობად კაცთა წმიდათად. ღმრთისაგან ითხოენ საქმარსა ბუნებითსა ზომით, ხოლო თავთა თვესთა ჰენებავს, რაღაც გარდამატებულად აღასრულებდენ ყოველსა კეთილისასაქმესა. ესე საქმე არს ჭეშმარიტთა მონათა ღმრთისათად, ესე გულისსიტყუად არს მოღუაწეთა სრულთად.

მერმე კუალად მოაქსენებენ თავთა თვესთა უძლურებასა მას კაცობრივსა, და ვითარმედ თვინიერ ზეგარდამოქანა შეწევნისა ვერცა ერთისა კეთილისა შემძლებელ არიან ქმნად. ამისთვის თქუან რაც: „რაღაც ვპოვატებდეთ ყოველსა ზედა საქმესა კეთილსა“, მეყსეულად დაურთვენ: „ქრისტეს იესუს მიერ, უფლისა ჩუენისა, რომლისა თანა შენდა დიდებად, პატივი და სიმტკიცე სულით წმიდითურთ უკუნითი უკუნისამდე, ამენ“.

სწორად დაწყებისა ჰყოფენ აღსასრულსა და კუალად მასვე პირსა მადლობისასა იწყებენ, ვითარცა პავლეცა იქმს მრავალგზის; რამეთუ დაწყებასა ებისტოლისასა ესრეთ თქუა გალატელთა მიმართ: „ნებითა ღმრთისა და მამისათა, რომლისა არს დიდებად უკუნითი უკუნისამდე, ამენ“.<sup>1</sup>

და მეყსეულად მასვე პირსა იწყო, რომლისათვის იტყოდა.

და კუალად ჰრომაელთა მიმართ მისწერს: „ჰმსახურესო დაბადებულთა და არა დამბადებელსა, რომელი-იგი არს კურთხეულ უკუნისამდე, ამენ“.<sup>2</sup>

და არა აღასრულა ამას ზედა ებისტოლე იგი, არამედ კუალად იწყო მასვე პირსა.

ამისა მსგავსად ღმრთისმოყუარენიცა იგი იქმან, რამეთუ შეწირონ რაც მადლობად იგი და დიდებად წმიდისა სამებისა, კუალად იტყვან: „დიდებად შენდა, უფალო, დიდებად შენდა, წმიდაო, დიდებად შენდა, მეუფეო, რამეთუ მოგუცენ ჩუენ ჭამადნი საზრდელად და განსამტკიცებელად“; რამეთუ არა დიდთა ხოლო საქმეთათვის, არამედ მცირეთათვისცა ჯერ-არს მადლობად. ამისთვის ნეტარნიცა იგი ჰმადლობენ მოცემისა მისთვის ჭამადთავსა, რაღაც არცხვნონ წვალებასა მას მანიქეველთასა, რომელი ცხორებასა ამას ბოროტად სახელ-სდებენ. და რაღაც ფრიადისა მის მარხვისათვის ვერვინ თქუას, თუ ჭამადნი ღმრთისა მიერ მოცემულნი საძაგელად შეურაცხიან მსგავსად ვიეთმე მწვალებელთა, ამისთვის მადლობისა ამის მიერ გამოაჩინებენ, ვითარმედ არა სიძაგულითა ღმრთისა მიერ დაბადებულთა ჭამადთავთა განყენებულ არიან მათგან, არამედ წესისა მისთვის მარხვისა. ხოლო შეწირონ რაც მადლობად მიცემულთა მათთვის კეთილთა, არა კმა-ჰყოფენ მას ოდენ, არამედ უმეტესსა და უზეშ-

<sup>1</sup> გალ. 1,4-5.      <sup>2</sup> რომ. 1,25.

თაესსა ეძიებენ და იტყვან: „აღმავსენ ჩუენ სულითა წმიდითა“. რამეთუ არცა შესაძლებელ არს წარმართებად კეთილსა შინა, რომელი არა აღივ-სოს მადლითა მით სულისა წმიდისახთა და შეწევნითა ქრისტესითა. ამის-თვისცა, ვითარცა-იგი თქუეს რად, თუ: „გვამატდეთ ყოველსა ზედა საქმესა კეთილსა“, შესძინეს: „ქრისტეს იესუს მიერ, უფლისა ჩუენისა“, ეგრეთვე აქა იტყვან: „აღმავსენ ჩუენ სულითა წმიდითა, რახთა ვიპოვნეთ წინაშე შენსა სათნო და არა სირცხვლეულ, ოდეს-იგი მიაგებდე კაცად-კაცადსა საქმეთა მათთაებრ“.

არა იტყვან: რახთა არა ვიტანჯნეთ, არამედ: რახთა არა სირცხვლე-ულ ვიქმნეთო. რამეთუ ესე ფრიად უსაშინელესად უჩნს, ვიდრედა გეჰე-ნია იგი ცეცხლისამ, ფრიად უმნარესად შეურაცხიეს სირცხვლი იგი და გა-მოვრდომად პირისაგან ღმრთისა და დიდებისა მისგან სანატრელისა. ამის-თვის ორივე აქსენეს: სირცხვლიცა და მისაგებელიცა საქმეთაებრ, „რახთა ვიპოვნეთო წინაშე შენსა სათნო და არა სირცხვლეულ, ოდეს-იგი მიაგებდე კაცად-კაცადსა საქმეთა მათთაებრ“.

იხილეა, რაოდენ სარგებელ მეყო ჩუენ გალობისა ამისგან მოქალა-ქეთა მათ უდაბნოვსათა, და უფროვსად ვთქუა, თუ მოქალაქეთა ზეცი-სათა? რამეთუ ჩუენ უცხო ვართ ცათაგან და მოქალაქენი ქუეყანისანი, ხოლო იგინი უცხო და მწირ არიან ქუეყანასა ზედა და მოქალაქობად აქუს ცათა შინა.

ხოლო შემდგომად ამის გალობისა აღივსებიან ფრიადითა ლმობიერე-ბითა და მწურვალითა ცრემლითა და ესრეთ დადგებიან ლოცვათა ღამი-სათა. და შემდგომად დიდისა შრომისა და მრავლისა ცრემლთა დათხევისა მივლენ კაცად-კაცადი ადგილსა განსუენებისა მათისასა და, მცირედ რად მიიძინიან ბუნებისათვის ჭორცოთასა, კუალად აღდგიან და ღამენი დღე ყვნიან გალობითა და ლოცვითა.

ამას ესევითარსა წესსა არა ხოლო თუ მამანი იქმან, არამედ დედა-ნიცა მრავალნი, რომელნი-იგი უძლურებასა მას ბუნებისასა სიმრავლითა მით გულსმოდგინებისახთა მძლე ექმნებიან. ან უკუე ჩუენცა შევიკდი-მოთ ესევითარისა მის ახოვნებისა და სათნოებისაგან და დავსცხრეთ ამა-ოებისა ამისგან და შექცევისაგან საწუთოოდა, აჩრდილთა და სიზმართა უუძლურესისა; დავსცხრეთ შუებათა და ფუფუნებათაგან ჭორციელთა; ვიწყოთ ძიებად კეთილთა მათ წარუვალთა და ცხორებისა მის დაუსრუ-ლებელისა. რამეთუ შესაძლებელ არს, უკუეთუ გუენებოს, სოფელსაცა შინა ბაძვად მეუდაბნოეთად სათნოებითა, ვითარცა-იგი მოციქულთა ზე, რომელთა პირველ შეიწყნარეს ქადაგებად მათი, დაღაცათუ ქალაქთა ში-ნა მკვდრ იყვნეს, არამედ სათნოებითა უაღრეს მეუდაბნოეთასა იყვნ-ეს. და წინავსწარმეტყუელთა მრავალთა ცოლ ესუა, ვითარ-იგი ესაიას და ეზეკიელს და დიდსა მას მოსეს, არამედ არა ეცა სათნოებასა მათ-სა დაბრკოლება ამის ჯერისაგან. ამისთვის ვიტყვ, ვითარმედ: უკუეთუ

მოსწრაფე და ღმრთისმოყუარე ვინ იყოს, შესაძლებელ არს სოფელსაცა შინა წარმართებად სათნოებისად; ხოლო რომელი ხედვიდეს თავსა თვისსა, ვითარმედ სოფელსა შინა ვერ აღასრულებს მცნებათა ღმრთისათა, არა-მედ ცოდვათა ერევის, ისმინენ მან ზემოწერილი იგი სიტყუად უფლისად, რომელსა იტყვს, ვითარმედ: „რად სარგებელ ეყოს კაცსა, უკუეთუ სოფე-ლი შეიძინოს და სული თვისი იზღვიოს? ანუ რად მისცეს კაცმან ნაცვალად სულისა თვისისა?“<sup>1</sup> ესე სიტყუად გულად შეიღენ და სულისა თვისისა ცხო-რებად იძიენ.

ჰე, ძმანო, გლოცავ თქუენ, ვპპაძევდეთ მოქმედთა სათნოებისათა, ვჰმადლობდეთ ღმერთსა მარადის, უგალობდეთ მას დაუცხრომელად, შევიკრძალოთ სიწმიდე სულისა და წორცთად და სხუანი იგი სათნოება-ნი, რათა საუკუნეთა მათ კეთილთა მივემთხვევთ მადლითა და კაცთმო-ყუარებითა უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესითა, რომლისა მიერ და რომ-ლისა თანა ღმრთისა და მამისა დიდებად, პატივი და დიდადშუენიერებად ყოვლადწმიდით და ცხოელსმყოფელით სულითურთ ან და მარადის და უკუნითი უკუნისამდე, ამენ.

---

<sup>1</sup> მათ. 16,26.

## თავი 63

სიტყუად ეს ე: „ამენ გეტყვკ თქუენ, რამეთუ: არიან ვინმე აქა მდგო-  
მარეთაგანი, რომელთა არა იხილონ გემოვ სიკუდილისად, ვიდრემდე იხი-  
ლონ ძე კაცისად, მომავალი სუფევითა თვისითა“ (16,28).

ვინათგან ზემო მრავალი წარმოუთხრა მონევნადთა მათთვის მათ ზე-  
და განსაცდელთა და სიკუდილისა, და აუწყა მათ თვისიცა ვნებად და მრა-  
ვალი ძნელოვანი მოასწავა შემთხუევად მათდა, და იყო ყოვლისავე მის  
საჭიროება მოწევნად ამასვე ცხორებასა, ხოლო კეთილნი იგი მის საუკუ-  
ნოებანი და ცხორებად სულთად და მოსლვად მისი დიდებითა მამისათა  
შემდგომად მრავალთა უამთა მოლოდებად იყო, ამისთვის სათნო-იჩინა  
მეუფემან ჩუენებადცა მათდა ამასვე სოფელსა სახე დიდებისა მის, რომ-  
ლითა მოსლვად იყო, რაოდენ ძალ-ედვა მათ ხილვად; რათა არცადა ვნე-  
ბისა მისთვის უფლისა მწუხარე იყვნენ, არცა თვისისა ურჩულოთა მიერ  
ტანჯვისა და მოკლვისათვის ელმოდის, და უფროებადა პეტრეს, რომელი  
დიდად მწუხარე იყო, ესმა რად, ვითარმედ მიცემად არს უფალი ვნებად.

და იხილეთ, ვითარ განაწესა საქმე ესე განმგებელმან მან ყოველთამან:  
ზემო თქუა სასუფეველისათვის და სატანჯველისა, ვითარმედ: „უკუეთუ  
ვისმე უნდეს სული თვისი განრინებად, წარინყმიდოს იგი; და რომელმან წა-  
რინყმიდოს სული თვისი ჩემთვის, ამან პოოს იგი“; და ვითარმედ: „მოსლვად  
არს ძე კაცისად დიდებითა მამისა თვისისათა, და მიაგოს კაცად-კაცადსა  
საქმეთა მათთაებრ“. ამათ უკუე სიტყუათა მიერ მოასწავა სასუფეველი-  
ცა და ჯოჯოხეთიცა. გარნა ჯოჯოხეთისა სახე საქმით არარად უჩუენა,  
გარნა ხოლო სიტყვთ, იგავითა მით მდიდრისათა, და რომელსა ემოსა სა-  
მოსელი არასაქორწინე, და სხვთა მრავლითა, ხოლო სასუფეველისა სახე  
ხილულითა თუალითა უჩუენა მათ. ესე ამისთვის: უკუეთუმცა ვინმე იყვნეს  
ზრქელნი გონებითა და უგულისჯმონი, მათთვის კეთილ იყო და ჯეროან სა-  
ტანჯველთა სახისა ხილვად, ხოლო ესენი გონიერნი იყვნეს და სულიერნი.  
ამისთვის სამართალ იყო მათდა ჩუენებად სახე სასუფეველისად, რომელსა  
მიმავალ იყვნეს, და რამეთუ მისისა მას სახიერებასა კეთილისა ჩუენებად  
შუენოდა, ვითარცა წყაროსა და მიზებსა კეთილთასა.

სახარებად: „და შემდგომად ექუსისა დღისა წარიყვანა იესუ პეტ-  
რე და იაკობ და იოვანე, ძმად მისი, და ალიყვანნა იგინი მთასა მაღალსა  
თვისაგან. და იცვალა მათ წინაშე სხუად ფერად, და განბრწყინდა პირი მი-  
სი, ვითარცა მზე. ხოლო სამოსელი მისი სპეტაკ იყო, ვითარცა თოვლი. და  
ეჩუენნეს მათ მოსე და ელია მის თანა, და თანაზრაზვიდეს მას“ (17,1-3).

თარგმანი: ხოლო ლუკა რვასა დღესა იტყვს, არა თუ წინააღუდ-  
გების მათეს, არამედ ფრიადცა ეწამების; რამეთუ იგი მასცა დღესა, რო-

მელსა შინა ეტყოდა სიტყუათა მათ, და მასცა, ოდეს-იგი მთად აღვიდა და ფერი იცვალა, თანააღმრაცხავს, ხოლო მათე შორის გარდასრულთა მათ ხოლო იტყვს. და ორივე ესე ერთ არს.

იხილეთ უკუე, ვითარ მათე განცხადებულად აღსწერს, ვითარმედ სხუანი იგი უფროდს მისსა პატივცემულ იქმნეს. ამას იოვანეცა მრავალ-გზის იქმს, დიდთა მათ ქებათა პეტრესთა ჭეშმარიტებით წარმოიტყვს, რა-მეთუ შურისა და ზუაობისაგან უცხო იყო კრებული წმიდათა მათ მოცი-ქულთად.

რადსათვეს-მე უკუე სამნი იგი ხოლო წარიყვანნა? ესე ამისთვეს, რამეთუ უზეშთაესსა საზომსა იყვნეს იგინი. პეტრე მწურვალისა მისთვე სიყუარუ-ლისა წარემატა და თავ იქმნა კრებულისა მის მოციქულთადა; და იოვანე ფრიადისა მის სინმიდისა და სიმშვდისა და სიკეთისათვეს სულისა მისისა უფროდს ყოველთა შეყუარებულ იყო. ეგრეთვე იაკობ ფრიადისა სიმწურ-ვალისაგან ჰრეჯა, ვითარმედ: ძალ-გვც სუმად სასუმელი იგი,<sup>1</sup> და არა ხო-ლო თუ თქუა, არამედ აღასრულაცა სიტყუად თვისი და პირველ ყოველთა მოციქულთასა მიიღო სასუმელი ქრისტესთვეს სიკუდილისად. რამეთუ ესო-დენ ფიცხელ იყო და მძიმე ჰურიათა მიმართ, ვიდრედა ჰეროდე დიდად ნიჭად მიჰმადლა ჰურიათა მოკლვად მისი. ესრეთ უმეტესსა საზომსა იყვნეს სამნი ესე. ამისთვე იგინი მიიყვანნა, რადთა უმეტესად უძლონ ხილვად, რა-მეთუ ხილვად იგი საზომისაებრ სათნოებისა იქმნებოდა. ამის უკუე ხილ-ვისათვეს იყო სიტყუად იგი, ვითარმედ: „არიან ვიეთნიმე აქა მდგომარეთა-განნი, რომელთა არა იხილონ გემოდ სიკუდილისად, ვიდრემდე იხილონ ძე კაცისად, მომავალი დიდებითა თვისით“. ესე იგი არს, ვიდრემდე იხილონ სახე განცხადებული, თუ ვითარ მეგულების მეორედ მოსლვად.

ხოლო სახელები არა თქუა სამთავ მათ, არამედ ესრეთ უცნაურად მი-უთხრა, რადთა არარა კაცობრივი შეემთხვოს სხუათა მათ, რამეთუ ყო-ველნი სურვიელ იყვნეს ხილვად დიდებისა მის. ხოლო უწინარეს ესოდენთა დღეთა ამისთვე თქუა ესე, რადთა განმზადებულ იქმნენ გონებანი მათნი ხილვისა მისთვე და სურვიელ, და არა მოულოდებელად შეემთხვოს და გან-ცვბრდენ.

ხოლო რადსათვე წარმოადგინნა მუნ მოსე და ელია? მრავალი არს ამის საქმისა მიზეზი:

პირველად ამისთვეს, ვინახთვან ერნი იტყოდეს მისთვეს, ვითარმედ ელია არს, სხუანი იტყოდეს, იერემია არსო, სხუანი იტყოდეს, ერთი ვინმე არსო წინავსნარმეტყუელთაგანი. ამისთვე თავნი იგი წინავსნარმეტყუელ-თანი წარმოადგინნა, რადთა იხილონ მონაფეთა, თუ რავდენი განყოფილე-ბად არს შორის მეუფისა და მონათა, და ცნან, ვითარმედ ჭეშმარიტ იყო სიტყუად იგი პეტრესი, რომელ აღიარა ძედ ღმრთისა ცხოველისად.

<sup>1</sup> შდრ. მათ. 20,22; მარკ. 10,38.

მეორედ ამისთვის, რამეთუ იტყოდეს ჰურიანი, ვითარმედ გარდამავალი არს იგი შჯულისა, და მგმობრად სახელ-სდებდეს და იტყოდეს: „ესე არა არს ღმრთისაგან, რამეთუ შაბათსა არა იმარხავს“;<sup>1</sup> და კუალად ეტყოდეს: „კეთილისა საქმისათვს ქვასა არა დაგრებთ შენ, არამედ გმობისათვს, და შენ რამეთუ კაცი ხარ და გიყოფიეს თავი შენი ღმერთ“.<sup>2</sup>

ხოლო რახთა გულისწმა-ყონ მოწაფეთა და მათ მიერ ყოველთა, ვითარმედ შურისაგან ზრახვიდეს ამას, და ვითარმედ არცა შჯულისა გარდამავალ არს, არცა ცუდად ჰყოფს თავსა თვესა სწორ ღმრთისა, არამედ ჭეშმარიტად ეჯ ღმრთისა არს, ამისთვის წარმოადგინა შჯულისმდებელი იგი მოსე და მოშურნე იგი მგმობართა ზედა ელია. რამეთუ არცა, თუმცა შჯულისა გარდამავალ იყო და არამცა მეუფე იყო შჯულისა, წარმოუდგამცა მოსე, ვითარცა მონად, არცა, თუმცა ცუდად იტყოდა თავსა თვესა ძედ ღმრთისა, წარმოუდგამცა ძრწოლით ელია, მოშურნე იგი ღმრთისმსახურებისათვს.

მესამედ ამისთვის, რახთა ცნან ყოველთა, ვითარმედ იგი არს უფალი ცხოველთა და მკუდართა, და ქელმწიფებია აქუს ცხორებისა და სიკუდილისა, და მეუფე არს ზეცისა და ქუეყანისა და ქუესკნელთა. ამისთვის პირველვე აღსრულებული იგი და რომელსა არღა ეხილვა გემოდ სიკუდილისა, შორის წარმოადგინნა.

მეოთხედ ამისთვის, რახთა გამოაჩინოს დიდებად იგი ჯუარისა და ნუ-გეშინის-სცეს პეტრეს და მისთანათა, შეშინებულთა ვნებისა მისისათვს, ვითარცა იტყვს მახარებელი, ვითარმედ: „ეჩუუნენეს მოსე და ელია მის თანა, და თანაზრახვიდეს მას და იტყოდეს განსლვასა მისსა, რომელი ეგულებოდა აღსრულებად იერუსალტის“.<sup>3</sup> ესე იგი არს, მოასწავებდეს ვნებასა მისსა და ჯუარ-ცუმასა, რომელსაცა დიდებად უწოდა.

მეხუთედ ამისთვის, ვინახთგან თქუა: „რომელსა პნებავს შემდგომად ჩემდა მოსლვად, უარ-ყავნ თავი თვისი და აღილენ ჯუარი თვისი და შემომიდებინ მე“;<sup>4</sup> წარმოადგინნა ორნი იგი მოღუანენი ღმრთისმსახურებისანი, რომელთა დადვეს თავი თვისი სიკუდილად სიტყვსათვს ღმრთისა და არა პრიდეს წარწყმედად სულთა თვისთა ამას საწუთოსა, რახთა მოიგნენ იგინი საუკუნოდ. რამეთუ მოსე წარმდებებით და ურიდად პბრძოდა ფარაოს სიტყვსათვს ღმრთისა, და ელია ეგრეთვე – აქაბს დაწინად საცოურისა მის კერპომსახურებისა, და კუალად შეურაცხებად სოფლისა და უპოვარებად ფრიადი მოიგეს ორთავე. რამეთუ არცა რად მოსეს აქუნდა ამის საწუთოდასა, არცა ელიას, გარეშე ხალენისა მის. ამისთვის წარმოადგინნა იგინი, რახთა აუწყოს მოციქულთა, ვითარმედ თანააც ბაძვად სათნოებისა მათისა, და მსგავსად მათსა მოგებად შური საღმრთოდ, და წინამძღურობად ერისა მორწმუნისა, რახთა იყვნენ მშკდ, ვითარცა მოსე, და მოშურნე, ვითარცა ელია. რამეთუ გამოაჩინნა რად იგინი დიდებით, ამას ყოველსა

<sup>1</sup> იოან. 9,16.

<sup>2</sup> იოან. 10,33.

<sup>3</sup> შდრ. მათ. 17,3; ლუკ. 9,30-31.

<sup>4</sup> მათ. 16,24; მარკ. 8,34.

მოაწენებდა მოწაფეთა; და ამისთვის წარმოადგინნა გამოპრწყინვებულნი იგი ძუღალსა შინა, რათა აუწყოს, ვითარმედ: უკუეთუ მათ აჩრდილსა მას შინა ესოდენი ახოვნებად აჩუენეს და სათნოებად, ფრიად უმეტესი უქმს ამათ ჩუენებად, გამოპრწყინდა რაც მზე სიმართლისად და განგუათავისუფლნა მძლავრებისაგან ეშმაკისა და მოპფინა ნათელი აზნაურებისად კაცთა ზედა.

სახარება: „მიუგო პეტრე და პრეზუა იესუს: კეთილ არს ჩუენდა აქა ყოფად. გნებაგს, ვქმნეთ აქა სამ ტალავარ: ერთი შენდა და ერთი მოსესა და ერთი ელიაშა?“ (17,4).

თარგმანი: ვინათგან პირველ ამისა ასმიოდა, ვითარმედ ჯერარს აღსლვად იერუსალტმდ და ვნებად უფლისად მლდელთმოძღუართაგან და მწიგნობართა და მოხუცებულთა ერისათა, აქუნდა შიში იგი გულსავე თვესა, დაღაცათუ შეპრისხნა მას უფალმან და მრავლით კერძო უჩუენა სარგებელი დიდებულისა მის განგებისად, არამედ იგი მწუხარევე იყო და შეძრწუნებულ ვნებისათვის უფლისა. ამისთვის, იხილა რაც მთასა მას ზედა ესევითარი დიდება, ენება, რათამცა ყოვლადვე მუნ იყვნეს და არამცა წარვიდეს იერუსალტმდ. ხოლო დაღაცათუ ცხადად ვერლარა იკადრებდა თქუმად, თუ: ნუ აღვალთ იერუსალტმდ, არამედ რეცა სხვთა მიზეზითა ეტყვეს ამას ესევითარითა გულისიტყვითა, რათამცა მარადის მუნ იყვნეს, და არღარამცა აქუნდა შიში მლდელთმოძღუართაგან ანუ ფარისეველთა, არცა იჭკ მოკლვისა მისისად. ამისთვის თქუა: „კეთილ არს ჩუენდა აქა ყოფად“, რამეთუ იხილა მოსე, რომელი ნისლსა შევიდა და ღმრთისა მიმართ ზრახვიდა, და ელია, რომელმან ცეცხლი გარდამოიყვანა ზეცით მთასა მას ზედა და უშვულონი იგი დაწუა, და ენება, რათამცა მარადის მუნ იყვნეს მათ თანა, და არავისგან აქუნდა შიში.

იხილეა მწურვალებად სიყუარულისა მისისად ქრისტეს მიმართ? რამეთუ ნუ ამას გამოეძიებ, თუ რად იტყოდა უქმარსა სიტყუასა; რამეთუ არღა მოეღო მაღალი იგი გულისჯმის-ყოფად. არამედ ესე იხილე, თუ რაოდენ ეტყინებოდა მის შორის ცეცხლი ქრისტეს სიყუარულისად; რამეთუ არა თუ თვისისა სიკუდილისაგან ეშინოდა და ამისთვის ესრეთ იტყოდა. ნუ იყოფინ! და იხილე, ოდეს თვისისა თავისათვის მოვიდა სიტყუად, რად-იგი პრეზუა უფალსა: „სული ჩემი შენთვის დავდვა. დაღაცათუ იყოს სიკუდილი ჩემი შენ თანა, არასადა უარ-გყო შენ“!

და სიტყუად თვისი საქმით დაამტკიცა, რამეთუ მო-რაღ-ვიდეს ერნი იგი მახვლითა და წათებითა შეპრობად იესუსა, არცა შეშინდა, არცა ივ-ლტოდა, არამედ ახოვნად განეწყო ბრძოლად ესოდენისა მიმართ ერისა და მახვლი იკადა და სცა მონასა მლდელთმოძღურისასა და წარჟკუეთა ყური

<sup>1</sup> შდრ. იოან. 13,37; მათ. 26,35.

მისი. ესრეთ საცნაურ არს, ვითარმედ არა თუ თკსისა თავისათვეს აქუნდა შიში, არამედ შეიწყებოდა გული მისი მოძღვრისა მისთვეს სახიერისა. ამის-თვეს იტყოდა: „გნებავს, ვქმნეთ აქა სამ ტალავარ: ერთი შენდა და ერთი მოსესა და ერთი ელიახესა?“

რასა იტყვი, ჰ პეტრე? არა უპირატეს მცირეთა დღეთა განპყავი იგი მონათაგან და ალიარე და სთქუ: „შენ ხარ ქრისტე, ძე ღმრთისა ცხოელისად?“<sup>1</sup> ვითარ უკუე ან კუალად მონათა თანა ალჟრაცხავ მას და ეტყვი: „ვქმნეთ აქა სამ ტალავარ: ერთი შენდა და ერთი მოსესა და ერთი ელიახესა?“

ჰედავთა, ვითარ პირველ ჯუარ-ცუმისა ქრისტესა უძლურ იყვნეს და ვერ მიწომილ სრულსა გულისჯის-ყოფასა? რამეთუ დაღაცათუ გამოუცხადა მას მამამან, გარნა ვერ უძლო მან სრულიად დამარხვად გულსა თვესა გამოცხადება იგი, არამედ შიშისაგან და ზარისა შეძრნუნდა არა პირველთქუმულისა ხოლო მიზეზისათვეს, არამედ საკურველებისაგანცა ხილვისა მის დიდებულისა.

ამისთვეს მახარებელნი გამოაჩინებენ, ვითარმედ ზარისა მისგან და საკურველებისა შეძრნუნდა გონებად მისი, ვითარცა იტყვს მარკოზ, ვითარმედ: „არა იცოდა, რამცა მიუგო, რამეთუ შეშინებულ იყვნეს“;<sup>2</sup> და ლუკა იტყვს, ვითარმედ: „პეტრე და მისთანანი დამძიმებულ იყვნეს ძილითა; ხოლო გან-რაღ-იღვძეს, იხილეს დიდებად მისი და ორნი იგი კაცნი მის თანა მდგომარენი. და პრქუა პეტრე იესუს: მოძღურ, კეთილ არს ჩუენდა აქა ყოფა. ვქმნეთ აქა სამ ტალავარ... რამეთუ არა იცოდა, რასა იტყოდა“.<sup>3</sup>

ხოლო დამძიმებად ძილითა ფრიადსა მას შიშისაგან და ზარისა დასულებასა მათსა მოასწავებს. რამეთუ ვითარცა თუალნი დამძიმდებიან და დაბნელდებიან, უკუეთუ მყოარ ჟამ შეადგნეს ვინ მცხინვარებასა მზისასა, ეგრეთვე და ფრიად უმეტესად მაშინ შეემთხვა მათ, რამეთუ ბრწყინვალებად იგი დაპფარვიდა ნათელსა მზისასა და დაუმძიმებდა უძლურებასა თუალთა მათთასა. არა თუ დამით იყო ხილვად იგი, არამედ დღისი, და ელვარებამან მან დაფარა ბრწყინვალებად მზისად; ვითარმცა უკუე იტკრთეს იგი ჭორციელთა მათ თუალთა?

ხოლო სიტყვსა მის მიმართ პეტრესა არარად მიუგო უფალმან, არცა მოსე ანუ ელია, არამედ მამამან ზეგარდამო წმა-სცა ღრუბლით გამო. რახსათვეს ღრუბლით გამო? რამეთუ ესრეთ განუწესებიეს მარადის ღმერთსა ხილვად მისი, ვითარცა იტყვს ნინაასწარმეტყუელი, ვითარმედ: „ღრუბელი და ნისლი გარემო მისა“,<sup>4</sup> და „რომელმან დასხნა ღრუბელნი ალსავალად მისა“,<sup>5</sup> და „მომავალი ღრუბელთა თანა ცისათა“.<sup>6</sup> და ამაღლებისათვეს უფლისა იტყვს ლუკა მახარებელი წიგნსა მას მოციქულთასა, ვითარმედ: „ღრუბელმან შეიწყნარა იგი თუალთაგან მათთა“.<sup>7</sup> ხოლო რამთა

<sup>1</sup> მათ. 16,16.

<sup>2</sup> მარკ. 9,6.

<sup>3</sup> ლუკ. 9,32-33.

<sup>4</sup> ფსალმ. 96,2.

<sup>5</sup> ფსალმ. 103,3.

<sup>6</sup> დან. 7,13.

<sup>7</sup> საქმე 1,9.

გულსავსე იქმნენ, ვითარმედ ღმრთისა მიერ არს წმად იგი, ამისთვის წერი-ლისაებრ ღრუბელი ნათლისად მოჰყინა, ვითარცა იტყვს მახარებელი:

სახარება: „და ვითარცა იგი ამას იტყოდა ოდენ, აპა ესერა ღრუ-ბელი ნათლისად ჰყარვიდა მათ, და წმად იყო ღრუბლით გამო და თქუა: ესე არს ძე ჩემი საყუარელი, რომელი მე სათნო-ვიყავ; მაგისი ისმინეთ“ (17,5).

თარგმანი: მთასა მას ზედა სინასა ეჩუენა რად ღმერთი მოსეს და უნდა, რადთა შიში დასდვას უგულისჯმოთა მათ და გულფიცხელთა ჰური-ათა, ღრუბელი ბნელისად გამოაჩინა, ვითარცა წერილ არს, ვითარმედ: „შე-ვიდა მოსე ნისლა მას და ღრუბელსა. და ვითარცა კუამლი საწუმილისად აღვიდოდა ნისლი იგი და ღრუბელი, და ქუხილი იყო და ელვად და წმად სას-ტიკებისად“. <sup>1</sup> და კუალად წინასწარმეტყუელი იტყვს რისხვისა მისისათვს, ვითარმედ: „ბნელისა წყალნი ღრუბელთა შინა ჰერისათა“. <sup>2</sup> ხოლო აქა ვი-ნაათგან არა შეშინებად ენება, არამედ სწავლად მოციქულთა და უწყებად ჭეშმარიტებისა, ამისთვის ღრუბელი ნათლისად ჰყარვიდა. და ძუელსა მას შინა ნისლი იყო და არმური, ხოლო აქა – ნათელი თუალთშეუდგამი და წმად სიხარულისა.

პეტრე იტყოდა, ვითარმედ: „ვქმნეთ სამ ტალავარ“, ხოლო ღმერთმან ღრუბელი ნათლისა – ტალავარი წელითუქმნელი – მოჰყინა და ძე იგი სა-ყუარელი წამა: „ესე არს ძე ჩემი საყუარელი, რომელი მე სათნო-ვიყავ; მაგისი ისმინეთ“.

ხოლო წმად ესე რად ისმა, რადთა არა საგონებელ იქმნას, ნუკუუ სხვა ვისმე მათგანისა იყო წმად იგი, არამედ ცნან მონაფეთა, ვითარმედ ქრისტესთვს არს, ამისთვის მოწევნასა მას წმისასა მოსე და ელია უჩინო იქმნეს, და უფალი ჩუენი იესუ ქრისტე მხოლოდ იხილვა, და წმად იგი ღა-ღადებდა: „ესე არს ძე ჩემი საყუარელი, რომელი მე სათნო-ვიყავ; მაგისი ისმინეთ“. ვინაათგან პირველცა გამოუცხადა პეტრეს უხილავად მამამან ძე იგი საყუარელი და თანაარსი, ხოლო მას ვითარმცა მიჰვიწყებოდა გა-მოცხადებად იგი, ამისთვის შეშინებულ იყო ვნებისა მისისათვს და ჰერ-და, თუ უნებელი რაზე შეემთხუევის, ამისთვის ან განცხადებულად, წმითა მაღლითა, ღრუბლით გამო ნათლისად გამოუცხადა სამთავე, თავთა მათ მოციქულთასა, და წამა მამამან ძე იგი თანადაუსაბამოდ და თანაარსი: „ესე არს ძე ჩემი საყუარელი“.

ისმინე, ჭ პეტრე, წმად ესე და ნულარა შეშინებულ ხარ. რამეთუ ჯერ-იყო შენდა პირველ ამის წმისაცა გულსავსეობად ძალისა მისისათვს და უწყებად, ვითარმედ რომელმან-იგი მრავალნი მკუდარნი აღადგინნა, წელ-ეწიფების თვისისაცა ტაძრისა წორცთავსა აღდგინებად. ხოლო ვინაათგან ჯერეთ უმეცარ ხარ საიდუმლოება მის, ისმინე წმად მამისად და უშიშ იყავ.

<sup>1</sup> გამ. 24,18; 19,16,18.

<sup>2</sup> ფსალმ. 17,12.

რამეთუ აპა ესერა გაუწყა, ვითარმედ „ესე არს ძე მისი საყუარელი“. ვინათგან უკუე ღმერთი ძლიერ არს და უძლეველ, ეგრეთვე ძე მისი თანა-არსი ძლიერ არს და უძლეველ, და ვერ ჭელ-ენიფების სიკუდილსა უფლებად მის ზედა, არცა სავნებელ არს მისდა ვნებად იგი ჯუარისად. რამეთუ უკუეთუმცა სავნებელ იყო, არამცა მისცა მამამან ძე იგი საყუარელი და თანასწორი, რომელი მან სათხო-იყო.

რად არს ესე: „რომელი მე სათხო-ვიყავ?“ ესე იგი არს, რომელსა ზედა განსუენებულ ვარ, რომელი ყოვლითურთ სწორ არს ჩემ თანა, და ერთ არს ნებად და განზრახვად მისი ჩემ თანა. რამეთუ ჭეშმარიტად ჰეგიეს იგი ძედ ყოვლითურთ და ერთ არს მამისა თანა განუყოფელად.

„ესე არს ძე ჩემი საყუარელი, რომელი მე სათხო-ვიყავ; მაგისი ისმინეთ“. უკუეთუ ჯუარ-ცუმად ენებოს, ნუ წინააღუდგებით; უკუეთუ თქუენ გამცნოს სიკუდილისა და ტანჯვისა თავს-დებად სოფელსა შინა, ნუ შეორგულდებით; უკუეთუ ახალი წესი და მცნებად განაგოს ყოველსავე ზედა, მაგისი ისმინეთ. არა არს ნებად მისი ჩემგან განყოფილ, არამედ ერთ არს ჩემ თანა შეუცვალებელად. ამისთვისცა ყოველი სიტყუად მისი, ვითარცა ჩემი, ისმინეთ.

სახარებად: „ესმა რად ესე მოწაფეთა, დავარდეს პირსა ზედა მათსა და შეეშინა ფრიიად. მოუკდა მათ იესუ, შეახო ჭელი და ჰრქუა: ალდეგით, ნუ გეშინინ! და ალიხილნეს თუალნი მათნი და არავინ იხილეს, გარნა იესუ ხოლო“ (17,6-8).

თარგმანი: იორდანესაცა ზედა ისმა ესევითარი წმად ზეცით, და ერი მრავალი იყო, და არარად ვის ესევითარი შეემთხვა. და ამისა შემდგომცა, ოდეს-იგი „მოიწია მისა წმად ზეცით: გადიდე და კუალადცა გადიდო, და ერი იგი... იტყოდეს, ვითარმედ: ქუხილი იყო“,<sup>1</sup> და არარად ესრეთ შეემთხვა, ვითარ უკუე ან, მოწაფეთა ესმა რად, დავარდეს პირსა ზედა შეშინებულნი? ესე ამისთვის, რამეთუ მაშინ წმად ხოლო ისმა საწამებელად მისისა მის ძეობისა, ხოლო ან განცხადებულად იხილეს დიდებად მისი მოწაფეთა, არა თუ რაოდენ იყო (რამეთუ ვინმცა უძლო ხილვად დიდადშუენიერება-სა მას დიდებისა მისისასა?), არამედ რაოდენ ძალ-ედვა გონებასა მათსა ტკრთვად, იხილეს ნათელი თუალთშეუდგამი და ცვალებად ფერისა მისისა ბრწყინვალებად გამოუთქუმელად და ელვარებად სამოსელთა მისთად. და ყოვლითურთ დიდებით დიდებულ იყო ხილვად იგი, და იგინი შეძრწუნებულ იყვნეს და ზარგანვიდილ პირველ სმენისაცა წმისა მის, ვითარცა სხუად მა-ხარებელი იტყეს, ვითარმედ: „არა იცოდა პეტრე, რაღმცა მიუგო, რამეთუ შეშინებულ იყვნეს“.<sup>2</sup> ხოლო ვიდრელა იგინი ხილვისა მისგან შეშინებულ იყვნეს, მეყსეულად ღრუბელი იგი ნათლისად აგრილობდა, და წმად იგი დი-

<sup>1</sup> იოან. 12,28-29.

<sup>2</sup> მარკ. 9,6.

დებული მამისად მოიწია. მერმე სრულიად შეძრნუნდეს, დავარდეს პირსა ზედა და თაყუანი-სცეს უფალსა.

სახარება: „და აღიხილნეს თუალნი მათნი და არავინ იხილეს, გარნა იქსუ ხოლო. და გარდამო-რამ-ვიდოდეს იგინი მიერ მთით, ამცნო მათ იქსუ და ჰრქუა: ნუვის უთხრობთ ხილვასა ამას, ვიდრემდის ძე კაცისად მკუდრეთით აღდგეს“ (17,8-9).

თარგმანი: ოდეს შიში იგი და ზარი გარდაემატა ძალსა მათსა, მაშინ სახიერმან მან დაჭვნა იგი, „შეახო წელი და ჰრქუა: აღდეგით და ნუ გეშინინ!“ და დიდებად იგი ხილვისად მის დაფარა, და იხილეს იგი მხოლოდ სახითა მითვე და წესითა, რომელსა ჩუეულ იყვნეს.

ხოლო ამისთვის უბრძანა, რათა ხილვასა მას არავის აუწყებდენ, ვიდრე აღესრულოს საიდუმლოდ იგი აღდგომისად, რამეთუ უწყოდა, ვითარმედ პირველ ჯუარ-ცუმისა ძნიად შესაწყნარებელ იყვნეს მაღალნი ესე და დიდებულნი სიტყუანი და საქმინი. ხოლო შემდგომად აღდგომისა არღარად იყო დამაყენებელ ქადაგებად, ვითარცა ზემო ვთქუთ ამის ჯერისათვის. ამისთვიცა არა თქუა, თუ: მარადის ნუვის უთხრობთ ხილვასა ამას, არამედ: „ვიდრემდის ძე კაცისად მკუდრეთით აღდგეს“. რამეთუ იგი იყო ჟამი ჯეროვანი ქადაგებისად, ოდეს-იგი სული წმიდად მოიღეს მოციქულთა და მადლი იგი სასწაულთად თანაშემწედ აქუნდა ქადაგებისა მის, და საქმენი იგი დიდებულნი უმაღლეს ნესტერი წმობდეს ძალსა მას და ძლიერებასა უფლისასასა.

## სტატლად 63 მეორედ მოსლვისათვის და ვახშისათვის

არავინ არს უკუე უსანატრელეს მოციქულთასა და უფროდსად სამთა მათ ყოვლადექებულთასა, რომელნი ღრუბელსა მას შინა ნათლისასა ღირს იქმნეს შესლვად მეუფისა თანა; არამედ უკუეთუ გუენებოს, ვიხილოთ ჩუენცა ქრისტე, არა ვითარ-იგი მაშინ იხილეს მათ მთასა ზედა, არამედ ფრიად უბრნყინვალესად, დიდებულსა მას მეორედ მოსლვასა მისსა. რამეთუ მაშინ ჰრიდა მონაფეთა და ესოდენ უჩუენა ბრნყინვალებად თვესი, რაოდენ ძალ-ედვა მათ ტკრთვად, ხოლო უკუანასეკნელ, ოდეს-იგი მოვიდეს დიდებითა მამისათა არა მოსეს და ელიას თანა ხოლო, არამედ ურიცხუთა მათ მცედრობათა თანა ანგელოზთასა, მთავარანგელოზთა თანა და ქერაბინთა, ბევრეულთა მათ თანა სერაბინთა და სხუათა მათ დასთა, და არა ღრუბელი აგრილობდეს, არამედ ყოვლითურთ ცანი ძრწოლით განეხუნენ, და დაჯდეს იგი საყდართა დიდებისათა, და ყოველი ბუნებად კაცთად წარდგეს წინაშე მისსა, ვინმცა უძლო მითხრობად ანუ გონებითაცა მიწუთო-მად მაშინდელსა მას დიდებასა და ბრნყინვალებასა მისსა? რამეთუ ჭეშ-

მარიტად საშინელ არს უამი იგი და შესაძრნუნებელ, ოდეს ყოველნი ანგელოზნი და ყოველნი კაცნი წარდგომილ იყვნენ შიშით და განიკითხვიდეს ნათესავსა კაცთასა; და რომელთამე ეტყოდის: „მოედით, კურთხეულნო მამისა ჩემისანო“<sup>1</sup>, და სხუათა ჰრქუას: „ეპა მონაო სახიერო და სარწმუნო! მცირესა ზედა სარწმუნო იქმენ, მრავალსა ზედა დაგადგინო შენ“<sup>2</sup>, და კუალად სხუათა ჰრისხვიდეს და ნარავლენდეს ცეცხლად საუკუნოდ, და რომელსამე უწოდდეს მონად ბოროტად, უკეთურად და მედგარად; და სხესა ნაწილსა ორგან განკუეთდეს და ორგულთა თანა დასდებდეს; სხუათა კუალად უბრძანებდეს შეკრვად ჭელით და ფერწით და განგდებად ბნელსა მას გარესკელსა. ვინ არა შეშინდეს და ძრნოდის უამისა მისგან?

მაშინ მართალნი გამობრწყინდენ, ვითარცა მზე, და ფრიად უმეტესცა მზისა. არამედ არად არს ამას სოფელსა უბრწყინვალესი მზისა, ამისთვის მას მოვიღებთ სახედ მაშინდლისა მის მართალთა ბრწყინვალებისა. რამეთუ მთასა ზედაცა თაბორსა, რომელ თქუა მახარებელმან, ვითარმედ: „განბრწყინდა პირი მისი, ვითარცა მზე“,<sup>3</sup> ამისთვის ესრეთ თქუა, რამეთუ არღარად პოა სოფლისა საქმეთაგან ხილულთა უბრწყინვალესი მზისა, რაღოთამცა მას მიამსგავსა სახე იგი. უკუეთუ არა, ესე ცხად არს, თუ რაღომ უმეტეს იყო ბრწყინვალებად იგი ნათელსა მზისასა, რამეთუ აპა ესერა მცხინვარებისა მისგან მზისა არავინ დავარდების პირსა ზედა, ხოლო მაშინ ესოდენ გარდაემატა ბრწყინვალებად იგი ნათელსა მზისასა, რომელ ყოვლადვე ვერ იტკრთეს მონაფეთა, არამედ დაცვეს პირსა ზედა. ჭეშმარიტად უკუე გამობრწყინდენ მართალნი დღესა მას მეორედ მოსლევისასა უმეტეს მზისა, ხოლო ვად ცოდვილთა, რამეთუ დიდი სიბნელე და შიში და ძრწოლად შეედგას მათ, რაჟამს საქმენი მათნი ბოროტნი ემხილებოდინ. მაშინ არად საწმარ არს მამხილებელთა და მოწამეთა წარმოდგინებად, რამეთუ ყოველივე უწყის უცთომელად მსაჯულმან მან საშინელმან. ყოველივე შიშუელ და თავდადრეკილ იყოს წინაშე მისსა; არა არს მუნ მდიდარი და გლახაკი, ძლიერი და უძლური, ბრძენი და უმეცარი, მონად და აზნაური, არამედ ესე წესნი და სახენი დაიკინებიან, და გამოძიება საქმეთა თუალუხუავი იხილვების, და მოქმედნი უშჯულოებისანი სირცხვლეულნი გამოჩნდებიან.

ამისთვის, საყუარელნო, გევედრები: აღვიძუარცუნეთ სამოსელნი ესე ხენეში და ცოდვითა შებლალულნი და შევიმოსოთ საჭურველი ნათლისად, რაღოთა დიდებად უფლისად გამობრწყინდეს ჩუენ ზედა, ჭელ-ვყოთ მცნებათა უფლისათა აღსრულებად, რამეთუ არარად შეუძლებელი უბრძანებიეს, არამედ ყოველნი მცნებანი მისნი ადვილ და შესაძლებელ არან.

ისმინე, რასა იტყვს წინადანარმეტყუელი, და სცნა სიადვილე მცნებათა ღმრთისათად: „შე-ღათუ-იდრიკო, ვითარცა გრკალი, ქედი შენი და ძაბად შთაიცუა და ნაცარი დაიფინო, მითცა არავე ჰრქევან მარწვა და დღე სათ-

<sup>1</sup> მათ. 25,34.

<sup>2</sup> მათ. 25,23.

<sup>3</sup> მათ. 17,2.

ნო უფლისა; რამეთუ არა ესევითარი მარხვად გამოვირჩიე, იტყვს უფალი, არამედ განიშვნენ ყოველი კრულებად სიცრუისად და განხეთქე ყოველივე გულარძნილებად ცოდვისად, განუტევენ პყრობილნი მიტევებით და ყოველი ჭელისწერილი სიცრუისად განხეთქე<sup>1</sup>!

იხილე სიბრძნე იგი წინაღსნარმეტყუელისად: წარმოთქუნა პირველად ძნელოვანნი და გამოაჩინა, ვითარმედ არა თუ ჭირსა და შრომასა ეძიებს ღმერთი, არამედ მორჩილებასა მისსა, რამეთუ ადვილად მოგუცემს წყალობასა მისსა, უკუეთუ გულებოს, და გვჩუენებს, ვითარმედ სათნოებად ადვილ არს და სუბუქ, ხოლო ცოდვად მძიმე არს და მწარე. ამისთვის ცოდვა-სა სახელ-სდვა გულარძნილებად და კრულებად სიცრუისა, და სათნოებასა – წინილებად და აზნაურებად.

„განიშვნენ ყოველი კრულებად სიცრუისად და განხეთქე ყოველივე გულარძნილებად ცოდვისად“.

ჭეშმარიტად, ცოდვად კრულებად არს სულისად და წელბორკილი არს მრავალფერად გულარძნილი, რომელი შეაშთობს და აჭირვებს სულსა მას შეკრულსა გულარძნილებითა მისითა.

ან უკუე, მორწმუნენო, განვხეთქეთ ჩუენგან აპაურნი ცოდვისანი და განვაგდოთ ჩუენგან ულელი მისი, შევიტყბოთ სათნოებად და მცნებანი უფლისანი შევიყუარნეთ, რამეთუ ულელი მისი ტყბილ არს, და ტკრთი მისი მცირე არს და სუბუქ. ისმინეთ შემდგომიცა სიტყუად წინაღსნარმეტყუელისად: „განუტევენო პყრობილნი მიტევებით და ყოველივე ჭელისწერილი სიცრუისად განხეთქე“. ზემო კრულებად სიცრუისა და გულარძნილებად ყოველსავე ცოდვასა უწოდა, ხოლო ან წელისწერილი სიცრუისანი აქსენ-ნა, რომელ არიან წელისწერილი იგი ვაბჟთა და აღნადგინებთანი, რომელ-ნი-იგი დიდად სავნებელ და წარმეტყედელ არიან სულისა, რაღთა გვჩუენოს, თუ რაღმომ ადვილ და სუბუქ არს კეთილისა საქმე. რამეთუ რა სიძნელე არს არამოქდად ვახშისად გლახაკისაგან? რა სიმძიმე არს ამას შინა? ჭეშმარიტად არცა ერთი, გარნა ვნებად იგი ანგაპრებისად იქმს ამას ყოველსა.

გულისჯმა-ყავ, კაცო, ვითარმედ ამისთვის მოგეცნეს საფასენი ღმრთისა მიერ, რაღთა ნუგეშინის-სცემდე გლახაკთა, არა თუ ამისთვის, რაღთა უმეტესად განამრავლებდე ჭირთა და მწუხარებათა მათთა. რამეთუ ან სახითა ნუგეშინის-ცემისადთა უფროვსად აღაორძინებ განსაცდელსა სიგლახაკისა მისისასა, მისცემ საფასესა, რაღთა უმეტესად განამრავლო საფასე; მისცემ ოქროსა გინა ვეცხლსა, რაღთა მოიგო ოქროდ და ვეცხლი უმეტესი ჭირისა მისგან გლახაკისა მის, რომელმან ივასხა.

ბოროტ არს ვაჭრობად ესე, საძაგელ არს წელოვნებად ესე, და ღონე საძულელ არს ესე წინაშე ღმრთისა. მიეც, საყუარელო, ოქროდ შენი და ვეცხლი და მოიყიდე სასუფეველი ცათად. ნუ მცირესა და უნდოსა სავაჭ-

<sup>1</sup> ესაია 58, 5-6.

როსა მოივაჭრებ, ვახშა და აღნადგინებსა ათეულსა საფასისა შენისასა გინა ხუთეულსა, არამედ ცხორება იგი უკუდავი მოიგე.

რადესათვს გლახაკ ხარ გონებითა და დავრდომილ? რადესათვს უგუნური ვაჭარი ხარ, ფრიადისა მიმცემელი და მცირედისა მომლებელი? საფასისა წილ წარწყმედადისა სასუფეველი საუკუნო მოგეცემის, და შენ არა მოიღებ მას, არამედ მცირედისა აღნადგინებისათვს მოიშთვები. ჭ ფრიადი ესე სიცოფე! რად დაუტეობ ღმერთსა და კაცობრივთა სარგებელთა სდევ? რადესათვს მდიდარსა მას და განმამდიდრებელსა ყოველთასა თანაზარჟვდები და გლახაკისა მისგან ეძიებ აღნადგინებსა შენსა და ცუდად აშთობ მას? მდიდარი იგი მეუფე მზა არს მოცემად, ჭელი განუმარტებიეს და წინაგიყოფს წიჭსა მას დიდებულსა, და შენ თანაზარჟვდები მას და მისგან გნებავს მოღებად, რომელი იძულებითცა მცირედსა მოცემად ვერ შემძლებელ არს.

იგი წადიერ არს მოცემად და ესე მწუხარე არს; იგი ასწილად მოგცემს და ესე ასეულსაცა ვერ შემძლებელ არს; იგი ცხორებასა საუკუნოსა მოგცემს და ესე – წარწყმედასა; იგი თანაზადებსა შენსა ქებით და დიდებით მოგცემს და ესე – შფოთით და გინებით.

ან უკუ არა უკუანადსკნელი უგუნურებად და სიცოფე არსა დიდთა მათ კეთილთა დატეობად და უნდოთა ამათ და ცუდთა ძიებად? რავდენნი აღნადგინებისათვს დიდთა განსაცდელთა შთავარდეს, რავდენთა თავნიცა თვესი და მოყუასნიცა დააგლახაკნეს, რავდენნი ამის ჯერისათვს სრულიადსა წარწყმედასა მიეცნეს!

და წუ ამს იტყვ, კაცო, თუ გლახაკი იგი წადიერ არს მოცემად აღნადგინებისა, რამეთუ ესე გარდამატებულისა მის ანგაპრებისა შენისათვს იქმნების, ვინასთგან თვინიერ ვახშისა არა ავასხებ. ამისთვს აიძულებს ჭირი გლახაკას მას წადიერებად აღნადგინებისა მოცემასა და შენისა მისთვს უსახურობისა მაღლიერ არს, არამედ შენ გულისყმა-ყავ, რაოდენსა ბრალსა ამის საქმისასა წარმოიტყვან წერილნი ძუელნი და ახალნი.

გარნა იტყვან ვინმე მევახშეთაგანნი, ამისთვს მოვიღებო აღნადგინებსა, რადთა მიღვსცე იგი გლახაკთა.

გულსავსე იყავ, კაცო, ვითარმედ ესევითარი ქველისსაქმე ღმერთსა არა ჰერბავს. უმჯობეს არს არამიცემად გლახაკთადა, ვიდრედა ესევითარისა მონაგებისაგან მიცემად. უკუუთუ აღნადგინებისაგან იქმოდი ქველისსაქმესა, გრქუას შენ ღმერთმან, ვითარმედ: არა ესევითარი ქველისსაქმე გამოვირჩიე მე. ვახში და აღნადგინები სრულიად განგდებულ არს შჯულისაგან საღმრთოდესა. და არა ესე ხოლო, არამედ წესისაგანცა პირველთა მათ მეფეთა და მთავართავსა საძულელ იყო ესე საქმე.

რამეთუ შჯულსა შინა პრომაელთა სამეფოსასა ესრეთ განწესებულ არს, რადთა მთავართა მათგან, რომელთაცა სკნელიტოს ეწოდების, რომელიცა იპოოს აღნადგინებისა მიმღებელად, განვარდეს სამთავროდესაგან

თქსისა; ხოლო ან ჩუენცა ვქადაგებთ, ვითარმედ ყოველი მევახშე და აღ-ნადგინებისა მკრებელი განაგდებს თავსა თქსა სასუფეველისაგან ცათადსა.

აღნადგინები მსგავს არს ნაშობთა იქედნისათა, რამეთუ ვითარცა იგი-ნი შეშტამენ საშოსა დედისასა, ეგრეთვე ესე შეშტამს სულთა მათ მომგე-ბელთა მისთასა.

ამათ ესევითართა წელისწერილთათვს თქუა წინადსწარმეტყუელმან: „ყოველივე წელისწერილი სიცრუისად განხეთქეო“, რამეთუ უფალმან ეს-რეთ გვპრძანა: „ავსახებდითო, ვინამ-იგი არა მოელოდით მოლებასა“.<sup>1</sup> ხო-ლო შენ, კაცო, არა მას ოდენ ეძიებ, რომელი მიეც, არამედ აღნადგინებისა-ცა მოწდად იყადრებ გლახაკისაგან და ჰგონებ, თუ ამით ჯერითა საფასეთა შენთა განამრავლებ; არამედ უწყოდე, ვითარმედ საფასისა წილ ცეცხლსა მას უშრეტსა აღატყინებ შენ ზედა.

ამისთვის გევედრები, საყუარელნო, უცხო-ვყვნეთ თავნი ჩუენნი ამის უჯეროებისაგან; მოვიწყვდნეთ ბოროტნი ესე ჩუეულებანი, დავამზუნეთ აღნადგინები იგი ანგაპრებისანი; განვიწსნათ ყოველი კრულებად სიცრუ-ისაა; განვხეთქოთ გულარძნილებად ყოვლისავე ცოდვისაა; განუტევნეთ პყრობილნი მიტევებით და ყოველი წელისწერილი სიცრუისად განვხეთ-ქოთ; ვსცეთ მშიერთა პური და გლახაკი უსადგურონი შევიყვანნეთ სახ-ლად ჩუენდა; ვიხილოთ თუ შიშუელი, შევმოსოთ იგი და თვისი ნათესავისა ჩუენისად არა უგულებელს-ვყოთ (ესე არიან ყოველნივე სარწმუნოებისა მიერ და წმიდისა ნათლის-დებისა ძმანი ჩუენნი); მოვიგოთ სიყუარული, სახიერებად, კაცთმოყუარებად, სიწმიდე, სიმდაბლე, ლმობიერებად; უცხო-ვყვნეთ თავნი ჩუენნი ყოვლისავე ცოდვისაგან; შევინანნეთ პირველქმნილ-ნი უშჯულოებანი; მოვიქცეთ ბოროტისაგან და ვემნათ კეთილი.

ესრეთ თუ ვყოთ, ღირს ვიქმნეთ ჭეშმარიტისა მის ვაჭრობისა მოვაჭ-რებად, ვითარცა იტყვს მოციქული, ვითარმედ: „ნანდკლვე არს სარენავ დიდ ღმრთისმსახურებად უნაკლულებით. რამეთუ არარა შემოვილეთ სოფლად, ჩას, რამეთუ არცა განლებად რაღ წელ-გუენიფების“,<sup>2</sup> გარნა ხო-ლო საქმენი ჩუენნი, გინა კეთილნი, გინა ბოროტი.

ან უკუუ, ძმანო, კეთილნი საქმენი მოვიგნეთ, რაღთა კადნიერებით ღირს ვიქმნეთ ხილვად დიდადშუნიერებასა მას უფლისასა, მო-რად-ვიდეს მიუთხრობელითა მით დიდებითა თვისითა განკითხვად ყოველთა კაცთა, და დავდგეთ მარჯუენით მისა და გუესმას წმად იგი კურთხევისად და მივემ-თხუნეთ მკვდრობასა მას სასუფეველისა ცათადსა.

ამას ესევითარსა კეთილსა ღირსმცა ვართ ყოველნი მიმთხუევად მად-ლითა და კაცთმოყუარებითა უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესითა, რომლი-სად არს დიდებად და სიმტკიცე თანა მამით და სულით წმიდითურთ ან და მარადის და უკუნითი უკუნისამდე, ამენ.

<sup>1</sup> ლუკ. 6,34.      <sup>2</sup> ტიმ. 6,6-7.

## თავი 6

სიტყუად ესე „და ჰკითხვიდეს მას მოწაფენი და ეტყოდეს: ვითარ იტყვან მწიგნობარნი, ვითარმედ: ელიახსი ჯერ-არს პირველად მოსლვად?“ (17,10).

სიტყუად ესე საცნაურ იყო ერსა მას შორის ჰურიათასა და მიმოქადაგებოდა ქრისტესთვესცა და ელიახსთვეს ყოველთა შორის. ამისთვეს სამარიტელიცა იგი მეცნიერ იყო სიტყუასა ამას და იტყოდა: „ვიცი, რამეთუ მესია მოვალს, რომელსა პრქვან ქრისტე. ოდეს მოვიდეს იგი, მიმითხრას ჩუენ ყოველი“.<sup>1</sup> და კუალად ჰურიანი ეტყოდეს იოვანეს: „ელია ხარა შენ ანუ წინახსნარმეტყუელი იგი?“<sup>2</sup> უწყებულ იყო უკუე სიტყუად ესე ქრისტეს მოსლვისად და ელიახსთვესცა, ვითარცა ვთქუ, გარნა არა ჯეროვნად გამოთარგმანებოდა მწიგნობართა მათ მიერ. რამეთუ წერილნი ორთა მოსლვათა იტყვან ქრისტესთა: ამას, ან აღსრულებულსა, და მეორესა მას დიდებით მოსლვასა, ვითარცა-იგი პავლე მოციქული ქადაგებს და იტყეს: „გამოჩნდა მადლი იგი ღმრთისად მაცხოვრად ყოველთა კაცთა, სამოძღურებელად ჩუენდა, რათა უარ-ვყოთ ულმრთოებად და სოფლისა გულისთქუმად, სიწმიდით და სიმართლით და ღმრთისმსახურებით ვცხონდებოდით“.<sup>3</sup> აპა ესერა ესე სიტყუანი პირველისა ამის ქრისტეს მოსლვისათვეს წარმოთქუნა. ისმინე, ვითარ მეორესა მასცა მოასწავებს; რამეთუ ზემონერილნი რად სიტყუანი წარმოთქუნა, მეყსეულად შესძინა და თქუა: „რათა მოველოდითო ნეტარსა მას სასოებასა და გამოჩნდებასა დიდებით დიდისა ღმრთისა და მაცხოვრისა ჩუენისა იესუ ქრისტესა“.<sup>4</sup> ეგრეთვე წინახსნარმეტყუელნი ორსავე მოსლვასა უფლისასა ქადაგებენ, ხოლო მეორედ მოსლვისა წინამორბედად ელიას იტყვან ყოფად. რამეთუ პირველისა ამის იოვანე იქმნა წინამორბედ, რომელსაცა ქრისტე ელიად უწესს. არა თუ ელია იყო იგი და ამისთვეს ელიად უწესს, არამედ რომელ მისსავე მსახურებასა აღასრულებდა. რამეთუ ვითარცა იგი წინამორბედ ყოფად არს მეორედ მოსლვისა, ეგრეთვე იოვანე წინამორბედ იქმნა პირველისა.

გარნა უშჯულონი იგი მწიგნობარნი და ფარისეველნი ქადაგებასა მას წინახსნარმეტყუელთასა ორთა მათ ქრისტეს მოსლვათათვეს ჰფარვიდეს და შეპრევდეს ურთიერთას; და ერსა მას გარდააქცევდეს და მეორესა მას ხოლო მოსლვასა აქსენებდეს და ეტყოდეს ერსა, ვითარმედ: უკუეთუმცა ესე იყო ქრისტე, ჯერ-იყო პირველად ელიას მოსლვა.

ამის ესევითარისა პირისათვეს ეტყვან ან მოწაფენი უფალსა: „ვითარ იტყვანო მწიგნობარნი, ვითარმედ: ელიახსი ჯერ-არს პირველად მოსლვად?“ ისმინეთ უკუე, ვითარ განუმარტა ქრისტემან სიტყუად ესე და

<sup>1</sup> იოან. 4,25.

<sup>2</sup> იოან.1,21.

<sup>3</sup> ტიტ. 2,11-12.

<sup>4</sup> ტიტ. 2,13.

ჰერქუა, ვითარმედ: ელია მოსლვად არს მაშინ, პირველ მეორედ მოსლვისა ჩემისა, და ანცა მოვიდაო ელია, ესე იგი არს იოვანე. მოვიდა ესე მსახურებისა მის აღსრულებად, რომელ მაშინ ეგულების ელიას აღსრულებად. ხოლო უკუეთუ თეზბიტელსა ეძიებ, მომავალ არს. ამისთვის იტყოდა:

სახარება: „ელია მოვიდეს და კუალადაგოს ყოველი“ (17,11).

თარგმანი: რად არს „ყოველი“ იგი, რომელსა კუალადაგებს? ესე იგი არს, რომელსა პირველვე იტყოდა მალაქია წინავსნარმეტყუელი და თქუა: „აპა ესერა მე მოვივლინო თქუენ ელია თეზბელი ვიდრე მოსლვად-მდე დღისა უფლისა დიდისა და განჩინებულისა, რომელმან მოაქციოს გული მამისა ძისა. ნუუკუე მოვიდე და მოვსრა ქუეყანად ერთბამად“.<sup>1</sup>

ჰერდავა უცომელობასა სანინავსნარმეტყუელოვა მის სიტყვასასა? ვინავთგან იოვანეს ელია უწოდა ქრისტემან ზიარებისათვის მსახურებისა მათისა, რაღთა არა ჰგონებდეს ვინ, თუ წინავსნარმეტყუელიცა იოვანეს-თვის იტყვს, ამისთვის მამულიცა ქუეყანად მისი თქუა: „ელია თეზბელი“, რა-მეთუ იოვანე არა თეზბელი იყო.

და კუალად სხუაცა სასწაული თქუა ელიას მოსლვისად: „ნუუკუე მოვიდე და მოვსრა ქუეყანად ერთბამადონ“. ამით სიტყვთა მეორე იგი საშინელი მოსლვად მისი მოასწავა, რამეთუ პირველსა მას მოსლვასა არა მოსრვად ქუეყანისა მოვიდა, ვითარცა თავადი იტყვს, ვითარმედ: „არა მოავლინა ღმერთმან ძე თქვი, რაღთა დასაჯოს სოფელი, არამედ რაღთა ცხონდეს სოფელი მის მიერ“.<sup>2</sup>

ხოლო მეორესა მას მოსლვასა განსჯად და განკითხვად სოფლისა მომავალ არს. ამისთვის გამოაცხადებს წინავსნარმეტყუელი, ვითარმედ: მაშინ მოსლვად არს თეზბელი, ოდეს განსჯად ყოფად იყოს. და მიზეზსაცა გამოაჩინებს მოსლვისა მისიასა: „რაღთა მოვიდესო და კუალადაგოს ყოველი“. ესე იგი არს, რაღთა ასწაოს ებრაელთა, რომელნიცა მაშინ იპოვნენ ქუეყანასა ზედა, მოქცევად სარწმუნოებასა ქრისტესასა, და ყოველნივე კაცნი და-ამტკიცენს სარწმუნოებასა მისა, რაღთა არა წარწმდენ ურწმუნოებითა, მო-რად-ვიდეს უფალი განკითხვად.

ამისთვისცა უფალი იტყვს: „ელია მოვიდეს და კუალადაგოს ყოველი“. ესე იგი არს: მოაქცინეს მრავალნი ჰურანი ურწმუნოებისაგან, ვითარცა წინავსნარმეტყუელი ფრიად კეთილად იტყვს. რამეთუ არა თქუა, თუ: მოაქციოს გული ძისად მამისა, არამედ: „გული მამისად ძისა“. ვინავთგან მოციქულნი ნათესავისაგან ებრაელთავსა იყვნეს, ამისთვის ებრაელთა მამად მოციქულთა სახელ-სდვა და თქუა: რაღთა მოაქცინესო გულნი ებრაელ-თანი რწმუნებად ქადაგებისა მის მათგან გამოსრულთა მოციქულთავსა, ნუუკუე მოვიდეს უფალი და მოსრნეს ურწმუნონი იგი რისხვითა თესითა.

<sup>1</sup> მალ. 4, 5-6.

<sup>2</sup> შდრ. იოან. 12,47.

ამის ესევითარისა პირისათვის თქუა უფალმან, ვითარმედ: „ელია მოვიდეს და კუალადაგოს ყოველი“. და მეყსეულად იტყვს:

სახარება: „ხოლო გეტყვა თქუენ, რამეთუ ელია აწვე მოვიდა, და არა იცნეს იგი, არამედ უყვეს მას, რავდენი უნდა. ეგრეთცა ჯერ-არს ძისა კაცისად ვნებად მათგან. მაშინ გულისქმა-ყვეს მოწაფეთა, რამეთუ იოვანეს ნათლისმცემელისათვის ჰრქუა მათ“ (17,12-13).

თარგმანი: დღითი-დღე აღორძნდებოდა მათ შორის გულისქმის-ყოფა და მეცნიერება. ამისთვისცა კეთილად გულისქმა-ყვეს, ვითარმედ „იოვანეს ნათლისმცემელისათვის ჰრქუა მათ“. რამეთუ მოიწსენეს სიტყუად მისი, რომელი სხუასა ადგილსა ჰრქუა მათ, ვითარმედ: „იგი არს ელია, რომელი მომავალ არს“,<sup>1</sup> ვითარმედ იოვანე მსგავს არს მომავალისა მის ელიავსა. ხოლო ესე ნუ ცოთმილად ვის ჰგონიეს სიტყუად, რომელ ოდესმე იტყვს, ვითარმედ: „ელია მოვიდეს“, და კუალად იტყვს: „ელია აწვე მოვიდა“. რამეთუ ოდეს თქუას, თუ: „ელია მოვიდეს და კუალადაგოს ყოველი“, ელიას თეზბელსა იტყვს; ხოლო ოდეს თქუას, თუ: „ელია აწვე მოვიდა“, იოვანეს იტყვს ნათლისმცემელსა, რომელსაცა ერთობისა მისთვის მსახურებისა ელიად სახელ-სდებს. ესე იგი არს, ვითარცა იგი მეორისა მის მოსლვისა ყოფად არს წინამორბედ, ეგრეთვე ესე ჰირველისა ამის იქმნა წინამორბედ. და კუალად, რათა ამით სახითა აჩუენოს, ვითარმედ ახალი ესე შჯული და ძუელი ერთსა ზედა ქადაგებასა ურთიერთას ენამებიან. ამისთვის იტყვს: „ელია აწვე მოვიდა, და არა იცნეს იგი, არამედ უყვეს მას, რავდენი უნდა“. ესე იგი არს: საპყრობილედ შეაწყუდიეს, შეურაცხ-ყვეს, მოკლეს, თავი მისი ლანკნითა შორის მოსუმურთა შემოიღეს, ჭელთა ბორგნეულისა მის მროკველისათა მისცეს. „ეგრეთცა ჯერ-არს ძისა კაცისა ვნებად მათგან“. ჰხედავა, ვითარ ჟამსა ჯეროანსა მოაწისენ ვნებად თვისი ვნებისა მისგან იოვანესა, ნუგეშინის-ცემისა შემოღებად მოწაფეთა? ხოლო ვნებად რად თვისი აქსენა, მეყსეულად სასწაულნიცა აღასრულნა; რამეთუ ესე მარადის სახილველ არს სახარებასა შინა: ოდეს ვნებისა თვისისათვის ეტყოდის, ჰირველცა და შემდგომადცა სასწაულთა აღასრულებს, რათა არა შეორგულდენ მოწაფენი, არცა მოუძღურდენ მწუხარებისაგან. რამეთუ ჰირველ ამისა, ოდეს-იგი ზეგარდამო მამამან გამოუცხადა მოციქულთა და აღალო პირი პეტრესი და აღმოათქუმია სიტყუად ღმრთისმეტყუელებისად, ვითარმედ: „შენ ხარ ქრისტე, ძე ღმრთისა ცხოველისად“,<sup>2</sup> ამისა შემდგომად იტყვს მახარებელი, ვითარმედ: „მიერითგან იწყო იესუ უწყებად მოწაფეთა თვისთა, ვითარმედ ჯერ-არს მისა იერუსალიმდ აღსლვად და ფრიად ვნებად“.<sup>3</sup> და ან კუალად, ვინავთგან მთასა ზედა საკვრველი იგი ხილვად უჩუენა და წინამდებარებულნი წარმოადგინა მოწამედ დიდე-

<sup>1</sup> მათ. 11,14.

<sup>2</sup> მათ. 16,16.

<sup>3</sup> მათ. 16,21.

ბისა თვისისა და სიტყუად ესე იოვანესთვის თქუა, ვითარმედ: „ელია აწვე  
მოვიდა, და უყვეს მას, რაოდენი უნდა“, მეყსეულად თვისი ვნებად მოაწისენა  
და ჰრქუა: „ეგრეცა ჯერ-არს ძისა კაცისა ვნებად მათგან“; და კუალად,  
შემდგომად მცირედისა, ოდეს განწადა ეშმაკი იგი, რომელი ვერ უძლეს  
მონაფეთა განწადად, იქცეოდეს რად გალილეას, ჰრქუა მათ: „ჯერ-არს ძე  
კაცისად მიცემად წელთა კაცთასა, და მოკლან იგი, და მესამესა დღესა აღ-  
დგეს. ხოლო იგინი შეწუხნესო ფრიად“.<sup>1</sup> ამისთვის, ვითარცა ვთქუ, ოდეს  
ვნებისა თვისისათვის ეტყოდის, სასწაულთაცა აღასრულებს წუგეშინის-ცე-  
მად მათა, ვითარცა ესერა იტყვა:

სახარებად: „და ვითარცა მოვიდეს იგინი ერისა მის, მოუჯდა მას  
კაცი ერთი, მუკლნი დაიდგნა მის წინაშე და ეტყოდა: უფალო, შეიწყალე  
ძე ჩემი, რამეთუ ცისად-ცისად ბოროტად იგუემების, რამეთუ მრავალგზის  
შთავარდის იგი ცეცხლსა და მრავალგზის წყალსა. და მოვჰგუარე იგი მო-  
წაფეთა შენთა, და ვერ შეუძლეს განკურნებად“ (17, 14-16).

თარგმანი: ამას კაცსა სარწმუნოებითა დიდად უძლურად გამოაჩი-  
ნებს წერილი. ამისთვისცა იტყვა მარკოზ, ვითარმედ: ჰრქუა უფალსა: „რად  
ძალ-გიც, შემეწიე ჩუენ. და უფალმან მიუგო, ვითარმედ: ყოველივე შესაძ-  
ლებელ არს მორწმუნისა. და კუალად წმა-ყო კაცმან მან: მრწამს, შემეწიე  
ურწმუნოებასა ჩემსა“.<sup>2</sup> ხოლო ვინათეგან იგი ესრეთ უძლური პოა სარ-  
წმუნოებითა, და ესე იქმნა მიზეზ არაგანსლვისა ეშმაკისა მის, რადასათვის  
აბრალებს უფალი მოწაფეთა და ეტყვა, ვითარმედ: მცირედმორწმუნე-  
ობითა თქუენითა არა განვიდა ეშმაკი იგი? ესე ამისთვის, რამეთუ ენება  
გამოჩინებად, ვითარმედ შესაძლებელ იყო მათგან, უკუეთუმცა სრულისა  
მის სარწმუნოებისა საზომსა იყვნეს, თვინიერ სარწმუნოებისაცა კაცისა მის  
განკურნებად ძისა მისისა. და ესე მრავალგზის იქმნების: ოდესმე მომა-  
ვალნი იგი კურნებად სიმწურვალისაგან სარწმუნოებისა თვისისა უდარეს-  
თაგანცა მიემთხუევიან კურნებასა; და კუალად მრავალგზის სასწაული-  
სა მოქმედთა მათ სრულებამან ურწმუნოთაცა შეუძლო განკურნებად. და  
ამის ორისავე სახე იპოების წერილთა შინა: რამეთუ კორნელიოს და მის-  
თანანი მათისა მის მწურვალისა სარწმუნოებისაგან ლირს იქმნეს სულისა  
წმიდისა მოღებად; და კუალად ელისეს ზე გუამი მკუდრისად შთააგდეს  
საფლავსა ელისესსა არა სარწმუნოებისათვის, არცა აღდგინებად მკუდრისა  
მის, არამედ შიშისა მისგან მტევებართადასა ვერ უძლეს მკუდრისა მის დაფ-  
ლვად და შთააგდეს იგი საფლავსა ელისესსა. და მი-რაღ-ეახლა მკუდარი  
იგი ძუალთა მის წმიდისათა, ძალითა სიწმიდისა მისისათა აღდგა მეყსა  
შინა. ამისთვის უფალმან აბრალა მოწაფეთა, ვითარმედ ვერსრულებისათვის  
სარწმუნოებისა იქმნა ვერშეძლებად იგი სასწაულისად მის.

<sup>1</sup> მათ. 17, 22-23.      <sup>2</sup> მარკ. 9,22-24.

რამეთუ ყოფასა მას უფლისასა თაბორსა ზედა სამთა მათ თანა მოწაფეთა, სუეტთა ეკლესიისათა, მოუწდა კაცი იგი სხუათა მათ მოციქულთა, და ვერ უძლეს განძებად ეშმაკისა მის. ხოლო იხილეთ უგუნურებად კაცისად მის, ვითარ წინაშე ყოვლისა ერისა მოუწდა უფალსა და აპრალებდა მოწაფეთა მისთა და იტყვოდა: „მოვჰეუარე იგი მოწაფეთა შენთა, და ვერ უძლეს განკურნებად მისა“. ამისთვისცა უფალმან მის ზედა დასდვა ბრალი და სხუათა მათ ჰურიათა, რომელნი დაბრკოლდებოდეს ვერშეძლებისათვის მოწაფეთადასა ქმნად სასწაულისა მის.

სახარება: „მიუგო იესუ და ჰრქუა მას: შ ნათესავი ურწმუნოდ და გულარძნილი! ვიდრემდე თქუენ თანა ვიყო? ვიდრემდე თავს-ვიდებდე თქუენსა? მომგუარეთ მე იგი აქ! და ვითარცა მოჰეუარეს, შეჰრისხნა მას იესუ, და განვიდა მისგან ეშმაკი იგი, და განიკურნა ყრმად იგი მიერ უმითგან“ (17,17-18).

თარგმანი: რაჟამს თქუა, თუ: „ვიდრემდე თქუენ თანა ვიყო?“ გამოაჩინა, ვითარმედ არა სამძიმარ ანუ საშინელ იყო მისა სიკუდილი იგი ჯუარ-ცუმისად, არამედ უფროვსად საწადელ ცხორებისათვს ჩუენისა, და უმეტესად მათ შორის ქცევად იყო მძიმე და მათისა მის გულარძნილებისა თავს-დებად.

ხოლო ბრძანა რად მოყვანებად მისი და მოჰეუარეს, „მეყსეულად სულმან მან არანმიდამან დააკუეთა იგი“, ვითარცა მარკოზ იტყვის, „და ვითარცა დაეცა ქუეყანასა, გორვიდა და პეროოდა“.!<sup>1</sup> ეს ყოველი ურწმუნოებისა-გან იქმნებოდა კაცისა მის, რაღამცა მოვიდა სარწმუნოებად. ამისთვისცა უამიცა ჰკითხა: „რავდენი უამი არს, ვინავთგან ყოფილ არს ესე მაგის თანა?“ რაღამცა მოიყვანა იგი თქუმად სიტყუათა სარწმუნოებისათა. ხოლო ვინავთგან მან თქუა, ვითარმედ: „სიყრმითგან. და რად ძალ-გიც, შემენიეჩუენ“, მიუგო უფალმან: „რად ძალ-გიც, ყოველივე შესაძლებელ არს მორწმუნისა“.<sup>2</sup> რამეთუ ოდეს-იგი კეთროანმან მან ჰრქუა: „უფალო, უკუეთუ გინდეს, ძალ-გიც განწმედა ჩემი“, და წამა დიდი იგი წელმწიფებად მისი, აქმ იგი უფალმან და დაამტკიცა სიტყუად მისი და ჰრქუა: „მნებავს, განწმიდენი!“<sup>3</sup> ხოლო ამან ვინავთგან ვერარად ლირსი წელმწიფებისა მისისად თქუა, არამედ „რად ძალ-გიც, შემენიეო“, მიუგო იესუ: „რად ძალ-გიც, ყოველივე შესაძლებელ არს მორწმუნისა“. ხოლო სიტყუად ესე ესრეთ არს, ვითარმედ: ესოდენ არს სიმდიდრე ძლიერებისად ჩემ თანა, ვიდრელა წელმენიფების სხუათაცა მიცემად მადლი სასწაულომოქმედებისად. და შენცა, უკუეთუ ვითარცა ჯერ-არს, გრწმენეს ჩემდა მომართ, ძალ-გედვას ამისაცა განკურნებად და სხუათა მრავალთა. ესე რად თქუა, განკურნა ყრმად იგი.

<sup>1</sup> მარკ. 9,20.

<sup>2</sup> მარკ. 9,21-23.

<sup>3</sup> ლუკ. 5,12-13.

ხოლო ჩუენ ნუ ამისგან ხოლო გულისჯმა-ვჰყოფთ განგებულებასა მისა და მოღუაწებასა კაცთასა და სიმრავლესა ქველისმოქმედებისა მისისა-სა, რომელ განკადა ეშმაკი იგი, არამედ მისვე უამისაგან, ვინაღცა შეუნდო შესლვად მისა. რამეთუ უკუეთუმცა არა ნამის-ყოფად კაცთმოყუარებისა მისისა პეტარვიდა, ადრევემცა მოეკლა იგი სულსა მას არაწმიდასა, ოდეს-იგი ცეცხლსა შთააგდებდა და წყალსა, რაღთამცა წარწყმიდა იგი, უკუეთუმცა არა აყენებდა და აღვრ-ასხმიდა სიბორგილესა მისა განგებულებად ღმრთისა, ვითარცა სხუასაცა ადგილსა ვთქუთ ორთა მათთვე ეშმაკეულთა, რომელნი უდაბნოთა გარეიქცეოდეს და იკოდდეს თავთა თვესთა ლოდითა.

ხოლო სიტყვსა მისთვეს, თუ: „ცისად-ცისად იგუემების“, ნუვინ განკურდების, რამეთუ არა მახარებელისა არს სიტყუად, არამედ მამამან მის ყრმისამან თქუა ესრეთ; და სხუასაცა ადგილსა რომელ იტყვს მახარებელი, ვითარმედ: „მრავალნი ცისად-ცისად გუემულნი განკურნნა“,<sup>1</sup> სიტყვსაებრ ერისა მის თქუა ესრეთ, არა თუ თკთ მოილო სიტყუად ესე. რამეთუ ენება ეშმაკა, რაღთამცა მნათობსა მას, ღმრთისა მიერ განათლებად ღამისა დაბადებულსა, მთოარესა ზედა დასდვა ბრალობად ბოროტი და დაარწმუნამცა კაცთა, თუ მიზეზ რაღე არს იგი ესევითართა სწებათა. ამისთვეს ოდესმე სიჩჩიოსა მისსა შეიძყრობს უფლებულთა მათ მის მიერ და სავსებასა მისსა დასცხრების; და კუალად რომელთამე სავსებასა მისსა შეიძყრობს და ცხრომასა მისსა დაუშუებს. არა თუ მთოარისაგან იქმნების ესე. ნუ იყოფინ! არამედ ეშმაკი უკუეთურებითა თვესითა იქმს, რაღთა მნათობი იგი საბრალობელ-ყოს. ამისთვეცა ცოომილი გულისიტყუად დაემკდრა უგუნურთა თანა, და ესევითართა მათ ეშმაკეულთა ცისად-ცისად გუემულად სახელ-სდებდეს სიტყვთა სიცრუისაღთა და გონებითა ცოომილითა. ხოლო მის ჩუეულებისათვეს მრავალთადა და ვითარცა კაცთა მიერ სახელი იგი ჩუეულ იყო, თქუა მახარებელმან. არა თუ მას ეგრეთ შეერაცხა. ნუ იყოფინ! არამედ არა იყო უამი ამის პირისათვეს თქუმად, თუ: ცოომილი არს სიტყუად ესე; რამეთუ იგი წინამდებარისა მის აღწერად მოსწრაფე იყო და ამათ ესევითართა თანაწარპედებოდა.

სახარება: „მაშინ მოუკდეს იესუს მოწაფენი თვსაგან და ჰრქუეს: რადესათვეს ჩუენ ვერ შეუძლეთ განძებად მას? ხოლო თავადმან ჰრქუა მათ: მცირედმორნებუნეობითა თქუენითა. ამენ გეტყპ თქუენ: უკუეთუ გაქუნდეს სარწმუნოება, ვითარცა მარცუალი მდოგვსა, ჰრქუათ მთასა ამას: მიიცვალე ამიერ იქი! და მიიცვალოს, და არარად შეუძლებელ იყოს თქუენ მიერ“ (17,19-20).

თარგმანი: შიში შეუჯდა გულსა მოწაფეთასა და ურვად, ვითარმედ: ნუუკუე წარწყმიდეს მადლი იგი, რწმუნებული მათდა? რამეთუ მიელო

<sup>1</sup> შდრ. მათ. 4,24.

წელმწიფებად სულთა ზედა არანშიდათა. ამისთვის, ვითარცა საქმისათვის დაფარულისა, თვისაგან ჰქითხვენ უფალსა. და თავადმან განუმარტა მათ, ვითარმედ ვერსრულებისაგან სარწმუნოებისა შეემთხვა, არა თუ სხვა რადსმე ბრალისთვის.

ხოლო უკუეთუ ვინ თქუას, ვითარმედ: რადსათვის ეტყოდა: „უკუეთუ გაქუნდეს სარწმუნოებად, ვითარცა მარცუალი მდოგვსად, ჰრეუათ მთასა ამას: მიიცვალე ამიერ იქი! და მიიცვალოს“? ოდეს სადა მიცვალეს მოციქულთა მთა ადგილით თვისით? ესრეთ გულისწმა-ყავნ მეტყუელმან მან, ვითარმედ ფრიად უაღრესნი და უზეშთაესნი საქმენი ქმნეს მათ შეცვალებისა მთათავსა.

იხილეთ, რავდენი მეუდარნი აღადგინნეს! რავდენ უკუე უმეტეს არს და უზეშთაეს სულისა განსრულისა გუამისაგან მოცევად გუამადვე თვისა და სიკუდილისა განდევნად გუამისა მისგან და აღდგინებად სამარესა შეწყუდეულისა, ვიდრელა შეცვალებად მთისა ადგილით თვისით.

ხოლო ესეცა საცნაურ არს, ვითარმედ მრავალთა წმიდათა, ფრიად უდარესთა საზომისა მის მოციქულთავსა, პირველ არამრავლისა უამისა ჩუენისა ამის ნათესავისა შეცვალნეს მთანი ადგილით თვისით, რამეთუ საჯმარ იქმნა საქმე იგი. ამით უკუე გულისწმისაყოფელ არს, ვითარმედ უკუეთუმცა საძიებელ რამე ქმნილ იყო ესე მოციქულთა ზე, ფრიად უადვილესადმცა შეცვალა მათ, ვიდრელა შემდგომთა მათთა. რამეთუ რომელთა უაღრესნი სასწაულნი აღასრულნეს, ესე უდარესი ვითარმცა არა ქმნეს? და კუალად ესეცა გულისწმა-ყავნ მეძიებელმან ამის სიტყვსა-მან, ვითარმედ: არა თუ ყოველნი სასწაულნი, რომელნი ქმნეს მოციქულთა, აღწერილ არიან, უფროდხსლა უმრავლესნი აღუნერელ არიან. და ესე-ცა უკუეთუ ქმნეს, შეცვალებად მთათავ, და არა აღიწერა, რად საკურველ არს? ხოლო მაშინ არა აქუნდა ჯერეთ სრული იგი საზომი სარწმუნოებისად, არამედ შემდგომად ჯუარ-ცუმისა და აღდგომისა უფლისა და ზეცად ამაღლებისა და სულისა წმიდისა მოსლვისა მიინინეს სრულებასა მას. ამისთვის ან ეტყვეს უფალი: „უკუეთუ გაქუნდეს სარწმუნოებად, ვითარცა მარცუალი მდოგვსად“; რამეთუ მდოგვ დაღაცათუ საზომითა მცირე არს, არამედ სიფიცინთა სხუათა თესლთა უმეტეს არს. ამისთვისცა აქსენა მდოგვ, რათა გამოაჩინოს, ვითარმედ უმცირესსაცა ნაწილსა ჭეშმარიტისა მის და სრულისა და შეუორგულებელისა სარწმუნოებისასა დიდთა საქმეთა შემძლებელ არს აღსრულებად, ვიდრე მთათა ცვალებადმდე და უმეტესცა. ამისთვის შესძინა, ვითარმედ: „არარა შეუძლებელ იყოს თქუენ მიერ“.

ხოლო თქუენ, ძმანო, გულისწმა-ყავთ მათთა მათ გონებათა სიკეთე და სულისა წმიდისა ძალი. მათი სიკეთე ამისთვის, რომელ არცა ერთსა დაჲ-ფარვენ ბრალობასა თვისსა; და კუალად ძალი სულისა წმიდისა ამისთვის, რამეთუ რომელთა-იგი არცა მარცულისა სწორად მდოგვსა აქუნდა სარ-

წმუნოებად, ესრეთ ალამაღლნა, ვიდრელა წყარონი და მდინარენი სარწმუნოებისანი აღმოაცენა მათგან.

სახარება: „ხოლო ესე ნათესავი ვერარახთ შესაძლებელ არს განსლვად, გარნა ლოცვითა და მარხვითა“ (17,21).

თარგმანი: კეთილად და ჯეროვნად განუწესა მათ სათნოებად მარხვისად, რამეთუ ნანდკლვე საძიებელ არს ესე და საქმარ განსადევნელად ეშმაკისა. და ნუვინ იტყვს, თუ ვიეთმე თვინიერ მარხვისაცა განვადეს ეშმაკი. რამეთუ დაღაცათუ ჩუენდა არა საცნაურ არს, არამედ იგინი, რომელთაცა განვადეს სადა ეშმაკი, ლოცვითა და მარხვითა შეზღუდვილ იყვნეს.

ხოლო დაღაცათუ თქუას ვინ, თუ: იპოვნეს სადა ვიეთნიმე თვინიერ ფრიადისა მარხვისა მაოტებელად ეშმაკთა, გარნა ეშმაკეული ვერსადა ვინ პოოს თვინიერ მარხვისა განკურნებული; რამეთუ ყოვლისა უმეტესად ესე უქმის შეკრძალვა, რომელნი შეპყრობილ არიან სულთაგან არაწმიდათა, რადთა განეყენენ შუებისაგან და შეაიწრენ თავინი თვისნი მარხვითა ფრიადითა და მარხვასა თანა მოიგონ ლოცვაზცა ლმობიერი. და ამათ სათნოებათა სარწმუნოებითურთ ძალ-უც მრავალთა ბოროტთაგან წინად კაცისა და მრავალთა კეთილთა მოცემად.

## სტატლად 6%

**მარხვისათვეს და მომთრვალეთათვეს. რამეთუ მარხვად და ლოცვად კაცსა ანგელოზ-ჰუოფენ და ზეცისა მწედრობათა მობაძავად გამოაჩინებენ**

ან უკუე რომელსა ენებოს ჭეშმარიტისა ლოცვისა და მარხვისა მოგებად და წარპმართნეს ესე სათნოებანი, სანატრელ არს იგი, რამეთუ ესე-ვითარსა მას არა უქმის მრავალი საფასე. რომელსა არა უქმდეს მრავალი, არა იქმნების ანგაპრ; რომელი განეშოროს ანგაპრებასა, იგი შემძლებელ იქმნების წარმართებად მოწყალებისა.

კაცი მმარხველი სუბუქად მდგომარე არნ ლოცვასა, გულისტქუმათა ბოროტთა დაშრეტს, ზუაბასა და სილალესა გულისასა დაამდაბლებს, ლმობიერად შეუვრდების ლმერთსა და ითხოვს წყალობასა. ამისთვეცა მოციქული მარადის მარხვითა და ლოცვითა აღასრულებდეს დღეთა მათთა.

რომელი ილოცვიდეს მარხვითურთ, ფრთოან არს ლოცვად მისი და უმწურვალეს ცეცხლისა, საშინელ არს იგი ეშმაკთა და შემწუველ ძალისა მათისა. და რამცა იყო უძლიერეს კაცისა, ჭეშმარიტთა ლოცვათა აღმასრულებელისა?

უკუეთუ ქურივმან მან მოწყალე-ყო მსაჯული იგი, რომელსა არცა ღმრთისა ეშინოდა, არცა კაცთაგან ჰრცხუენოდა, უწყინოდ ვედრებითა

თვისითა,<sup>1</sup> რავდენ უმეტესად მოწყალე-ყოს კაცმან სახიერი იგი და მოწყალე ღმერთი, უკუეთუ მარხვითა შეპმზადოს თვისი იგი ვედრებად და ლმობიერებითა სიმიდისადთა და განაგდოს თავისა თვისისაგან შუებად და სიმაძლრე მუცლისად. ხოლო უკუეთუ მარხვად ფრიადი ვერ ძალ-გიც, კაცო, უძლურებისათვის ჯორცთადსა, მოიწყდენ შუებანი და სანოაგენი და ყოველივე სახე უზომოვდა ნაყროვნებისად, და ესეცა არავე შორს არს წესისა მისგან მარხვისა. და ესეცა შემძლებელ არს დაწსნად სიბორგილესა ეშმაკისასა, რამე-თუ არარად არს ესრეთ საყუარელ და საწადელ ეშმაკისა, ვითარ შუებად და მთრვალობად, რამეთუ წყარო არს ესე და დედად ყოველთა ბოროტად.

ამის მიერ ოდესმე ისრაიტელნი კერპთმსახურებად შთაყარნა, ამის მიერ სოდომელნი უშჯულომთა მით აღაზრზინნა ტრფიალებითა, ვითარცა იტყვს წინასწარმეტყუელი, ვითარმედ: „ესე უშჯულოებად სოდომელთად არს, რამეთუ ამპარტავანებითა და სიმაძლრითა პურისადთა და ნაყროვნებითა სანოაგეთადთა იშუებდეს“.<sup>2</sup> ამის მიერ სხუანი მრავალნი წარწყმიდნა მტერმან მან სულთა ჩუენთამან და ცეცხლსა გეჰერნიისასა შთაჰკადნა, რამეთუ რამდცა იყო იგი ბოროტი, რომელი არა იქმნების შუებისაგან და მთრვალობისა. ესე კაცსა უძკრეს ღორთასა გამოაჩინებს, რამეთუ ღორი მწკრესა შინა იმწუბების, და საჭმელ მისა არს სიმყრალე, ხოლო მომთრვალე ფრიად უძკრეს არს ამისა, რამეთუ გულისტეუმათა მოიპოებს, უცხოთა ბუნებისაგან, და ტრფიალებათა უშჯულოთა და ფრიად საძაგელთა, და უფროოდ ვთქუა, თუ ეშმაკეულთაგან არარადთა განყოფილ არს ესე-ვითარი იგი. ეშმაკეულთა ყოველინი სწყალობენ, ხოლო კაცი მომთრვალე ყოველთა სძაგს, და სძულობენ ამისთვის, რამეთუ ნეფსით თვისით მისცემს თვისა თვისსა წარსაწყმედელად და ჰყოფს პირსა თვისსა და თუალთა და საყნოსელთა და ყოველთავე ასოთა უსაძაგელს მწკრისა. ხოლო შინაგანი თუ მისი იხილო, ჰპონ სული იგი, ვითარცა ზამთარსა შინა და ნეფხვასა ძნელსა განყინული და უწმარი ყოველსავე ზედა საქმესა კეთილსა, ხოლო ბოროტთა საქმეთა მიმართ მწურვალე და მოსწრავე.

მრცხუენის თქუმად მრავალთა მათ ბოროტთა, რომელნი შეემთხუევიან კაცთა მთრვალობისაგან, არამედ დაუტეო კაცად-კაცადი შინაგანსა გონებასა, რადთა მან ამხილოს მოქმედთა მათ ბოროტისათა. და მესმის მრავალთაგან, ვითარ იტყვან, ოდეს ესმნენ საქმენი უჯერონი, მთრვალობისა მიერ აღსრულებულნი: ნუმცა არსო ღვინო. შეუგუნურებად ესე! სხუანი იქ-მან ბოროტსა, და შენ ნიჭთა ღმრთისათა აბრალება, კაცო უგულისჯმოო? არა თუ ღვინომან ქმნა უჯეროებად იგი, არამედ ბილნებამან უძლებად მსუმელთამან.

ესრეთ უკუე იტყოდე შენ, ვითარმედ: ნუმცა არს მთრვალობად, ნუმცა არს უძლებად შუებად. ხოლო უკუეთუ იტყვ: ნუმცა არს ღვინო, რამეთუ

<sup>1</sup> ლუკ. 18,2-5.

<sup>2</sup> ეზეკ. 16,49.

მისგან იქმნების მთრვალობად, კუალად სხუასა უამსა სთქუა: ნუმცა არს რკინად, რამეთუ იქმნებიან კაცის-კლვანი; ნუმცა არს ლამე, რამეთუ იპარვენ მპარავნი; ნუმცა არს დედაკაცი, რამეთუ იმრუშებენ მეძავნი; და ეს-რეთ ყოველთავე დაბადებულთა დაწსნად სთქუა შენ.

გარნა ნუ ესრეთ იქმ! რამეთუ ესე საქმე საეშმაკოდ არს; ნუცა აბრალებ ღვნოსა, არამედ მთრვალობასა. რამეთუ ღვნოდ მოგუეცა სიხარულად წე-სიერად, არა უშუერებად უწესოდ; ღვნოდ მოგუეცა სენთა საკურნებელად, არა სენთა აღმაორძინებელად; ჭორცთა განმაძლიერებელად, არა თუ ჭორ-ცთა და სულისა დამწსნელად. კეთილი ნიჭი მოგუანიჭა ლმერთმან, ხოლო ჩუენ უზომებითა ვყავთ იგი შეურაცხ.

ისმინე, რასა ეტყვეს პავლე ტიმოთეს: „ნუ წყალსა ხოლო სუამ, არა-მედ ღვნოდცა მცირედ იქუმიე სტომაქისათვს და ზედავსზედა უძლურებისა შენისათვს“.<sup>1</sup> ხოლო უკუეთუ ტიმოთე, კაცმან მან წმიდამან, უძლურებასა შინა ესოდენსა არა თავს-იდვა სუმად ღვნისად, ვიდრემდე უბრძანა მოძღუ-არმან, რაღ-მე სიტყუად მიუგოთ ჩუენ ლმერთსა, რომელნი-ესე სიმრთელე-სა შინა ვითრვებით?

მას ეტყოდა მოციქული: „ღვნოდ მცირედ იქმიე სტომაქისათვს“, ხო-ლო თქუენ, მომთრვალეთა მაგათ, კაცად-კაცადსა გეტყვეს: ღვნოდ მცირედ იქმიე, სიძვათათვს, რომელთა შთაჲვარდები მთრვალობითა, გინებათათვს საძაგელთა, რომელთა აღმოიტყვ, რაჟამს ცნობასა მიჰვიდე, სხუათა მათ-თვს ბილნთა გულისტექუმათა, რომელნი იშვებიან მთრვალობისაგან.

ღვნოდ სიხარულად მოგუეცა, ვითარცა იტყვეს: „ღვნომან ახარის გულსა კაცისასა“,<sup>2</sup> ხოლო თქუენ, მომთრვალენო, ესევითარი ესე საქმე მისი გან-ჰრიუუნით; რამეთუ ვითარილა არს სიხარული იგი, ოდეს კაცმან გონებად თვსი წარინებიდოს და მიმოიჭრებოდის და ყოველივე გარემოსლვად უჩნდ-ეს, და თუალნი მისნი ბნელ იყვნენ, და ყოველივე ბოროტი თავსა ზედა მის-სა დაკრებულ იყოს, და სული მისი დანთქმულ იყოს მწვრესა ცოდვისასა.

ამას ესევითარსა არა თუ ყოველთა ვეტყვ, და უფროვსლა ვთქუა, თუ ყოველთა ვეტყვ. არა თუ ყოველნი ითრვებიან. ნუ იყოფინ! არამედ რო-მელ-იგი მომთრვალეთა არამომთრვალენი უგულებელს-ჰყოფენ და არა იღუწიან, ამისთვის ვაბრალებ. რამეთუ მეურნალიცა, მივიდის რაღ და იხი-ლის სნეული უღუწოლელად, არა მას აბრალებნ, არამედ მის თანა მყოფ-თა მათ. ეგრეთვე მე თქუენდა მომართ ვიტყვ და გევედრები: თავნიცა თქუენნი შორს-ყვენით მთრვალობისაგან და მომთრვალენიცა იღუაწენით ზედასზედა სწავლითა და შერჩულვითა მოქცევად ბოროტისა მის ჩუეულ-ებისაგან, რაღთა არა უძკრეს პირუტყუთასა ყვნენ თავნი თვსნი. რამეთუ პირუტყუნი უმეტეს საჯმრისა არარას ეძიებენ, ხოლო ესენი უუგუნურეს მათსა არიან, რამეთუ საზომი იგი საჯმრისად დაუვიწყებიეს.

<sup>1</sup> ტიმ. 5,23.

<sup>2</sup> ფსალმ. 103,15.

პირუტყუთა არავინ აიძულებს უმეტეს წესისა ჭამად ანუ სუმად, რახთა არა სავნებელ ეყოს, ხოლო თავთა თკასთა უგუნურნი ესე მომთრვა-ლენი პირუტყუთა სხორადცა არა იღუნიან, არამედ ესოდენსა შთაისხმენ ღვინოსა, ვიდრემდის ყოველი სენი მათ შეედვას; და არა მას ხოლო დღესა მთრვალობისასა შეედების სალმობა, არამედ მთრვალობაზღა წარწდის, სალმობანი იგი სულისა და წორცუთანი ეგნიან. და გესლი რა მთრვალობი-სა მის მოჰქარდის, კუალად სხუასა ეძიებნ და ეოცებინ ღვინო და ჭურნი და საწდენი და ფიალები ღვინისსასუმლები. და ვითარცა-რა ნავი დამძიმე-ბული ტკრთითა უზომოხთა მიეცეს რა ღელვათა სიმძაფრესა, ყოველივე ზღუად შთაბნის, დალაცათუ ღელვა იგი დასცხრის, არამედ ზღვევა, რომელ შეემთხვა, ეგის საკდემელად მათდა, ეგრეთვე მომთრვალეთა შე-ემთხუევის: დაითრვნიან რა, გარდააბნიან ყოველივე, რაცა აქუნ კეთი-ლი, გინა თუ სიწმინდე წორცუა, გინა თუ რიდობა, გინა თუ გონიერება, გინა თუ სიბრძნე, ანუ თუ სიმშედე, გინა სიმდაბლე, ყოველივე ესე შთას-თხის მთრვალობამან ზღუასა მას უშჯულოებისასა და სული იგი მენა-ვეთმოძღუარი მათ თანავე დაანთქის. დალაცათუ სადმე მთრვალობა იგი მოჰქარდის, ზღვევა იგი კეთილთა მათ საქმეთა, რომელნი წარწყმიდნა, სადალამცა პოა?

ამისთვის თქუმულ არს, ვითარმედ: მთრვალობითა სასუფეველი ცათად ვერვინ იხილოს; ამისთვის იტყვს მოციქული: „ნუ სცთებითო: არცა მეძავთა, არცა კერპთმასახურთა, არცა მემრუშეთა, არცა მამათამავალთა, არცა ჩუ-კენთა, არცა მპარავთა, არცა ანგაპრთა, არცა მომთრვალეთა, არცა მაგი-ნებელთა, არცა მტაცებელთა სასუფეველი ღმრთისად ვერ დაიმკვდრონ“.<sup>1</sup> აპა ესერა იხილეთ, რაბამთა ბოროტთა თანა აღრაცხა მთრვალობა, რამე-თუ ნანდკლვე მათ ყოველთა მოყუასი არს და მიზეზი.

ან უკუე, კაცნო, გულისჯმა-ვყორთ და არარავსა ამის და უსარგებლოვსა საქმისათვის ნუ მიგსცემთ თავთა ჩუენთა ესევითართა ბოროტთა და სული-სა წარწყმედასა, არამედ განვეშორნეთ შუებისაგან და მთრვალობისა და მარხვითა და ღმობიერად ვედრებითა ღმრთისათა აღვასრულნეთ დღენი ჩუენნი, რახთა ვპოოთ მოტევება ცოდვათად და საუკუნეთა მათ კეთილ-თა ღირს ვიქმნეთ მადლითა და კაცთმოყუარებითა უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესითა, რომლისა არს დიდება და სიმტკიცე თანა მამით და სულით წმიდითურთ ან და მარადის და უკუნითი უკუნისამდე, ამენ.

<sup>1</sup> კორ. 6, 9-10.

## თავი 67

სიტყუად ეს ე: „და ვითარცა იქცეოდეს იგინი გალილეას, ჰრეზუა მათ იესუ, ვითარმედ: ჯერ-არს ძპ კაცისად მიცემად წელთა კაცთასა, და მოკლან იგი, და მესამესა დღესა ალდგეს. ხოლო იგინი შეწუხნეს ფრიად“ (17,22-23).

პირველ ამისა, აბრალა რად პეტრე სიტყვსა ამისთვის, ფრიად შეპრისხნა მას. და კუალად მოსე და ელია მთასა ზედა ვნებისა მისისათვის იტყოდეს და საქმესა მას დიდებად უწოდეს, და მამამან ზეცით წამა აე იგი საყუარელი, და სასწაული ესოდენი აღესრულნეს, და აღდგომისა ქადაგებად ესმა; და ამას ყოველსა ზედა ესმა რად ვნებისა მისისათვის, შეწუხნეს ფრიად. ხოლო ესე ამისთვის იქმნა, რამეთუ ჯერეთ უმეცარ იყვნეს ყოფადთა მათ საქმეთა, ვითარცა იტყვს მარკოზ, ვითარმედ: „იგინი უმეცარ იყვნეს სიტყუასა ამას და ეშინოდა კითხვად მისა“;<sup>1</sup> და ლუკა იტყვს: „ხოლო იგინი უმეცარ იყვნეს სიტყუასა ამას ზედა, და იყო დაფარულ მათგან, რათა ვერ გულისწმა-ყონ იგი, და ეშინოდა მათ კითხვად მისა სიტყვსა ამისთვის“.<sup>2</sup>

ხოლო უმეცარ თუ იყვნეს, რადა სიტყვს შეწუხნეს? გარნა არა ყოველსა-ვე იყვნეს უმეცარ. ესე ესმოდა, ვითარმედ ჯერ-არს მიცემად მისა „წელთა კაცთასა, და მოკლან იგი“, და ამას გულისწმა-ჰყოფდეს, ხოლო უმეცარ იყვნეს, თუ სიკუდილმან მისმან დაპყრისნას ძალი სიკუდილისად და შემუს-რნეს ძჭენი ჯოჯოხეთისანი და განათავისუფლნეს კაცნი მძლავრებისაგან ეშმაკისა. და სხუანი იგი ბევრეული კეთილი, რომელი იქმნეს სიკუდი-ლითა მისითა, დაფარულ იყვნეს მათგან, და საიდუმლოდ იგი ალდგომისად არა იცოდეს. ამისთვის მწუხარე იყვნეს ფრიად, ესმოდა რად მოძლურისა მის და მეუფისა სახიერისა ვნებად და სიკუდილი.

სახარებად: „და ვითარცა მოვიდეს იგინი კაპარნაუმდ, მოუკდეს, რომელნი ხარკსა შეჰერებდეს, და ჰრეზუა პეტრეს: მოძლუარმან თქუენმან არა მოგუცესა ხარკი?“ (17,24).

თარგმანი: რად არს ხარკი ესე, რომელსა ან ეძიებენ? რაჟამს მოსწყვდა ლმერთმან ეგვეტეს ყოველი პირმშორ, მიერითგან ბრძნა, რათა პირმშორი ძეთა ისრაცლისათანი მისა განჩინებულ იყვნენ. ამათ პირმშორთა ნილ განჩემა ტომი ლევისი მსახურებად მარადის უფლისა.

ხოლო ოდეს-იგი აღირაცხნეს ლევიტელნი, იპოა რიცხვ მათი უდარეს პირმშორთა მათ ერისა ებრაელთავსა. მაშინ ნაკლულევანებისა მისთვის ბრძანა ნეშტთა მათგან მოღებად საჯსრად ხუთი სასწორი თავად-თავად. მიერითგან განენესა პირმშორთაგან ხარკისა მის ესევითარისა მოწდად.

<sup>1</sup> მარკ. 9,32.

<sup>2</sup> ლუკ. 9,45.

ხოლო ვინამრთგან ქრისტე პირმშობ იყო, ამის ჯერისათვის ეტყვან პეტრეს, ვითარცა თავსა მოწაფეთა მისთასა, რამეთუ მისა თქუმად ვერ იკადრეს. და-ლაცათუ ჯერონანი მეცნიერებად მისთვის არა აქუნდა, არამედ ვითარცა კაცსა ხედვიდეს, გარნა პატივ-სცემდეს აურაცხელთა მათთვის სასწაულთა.

ვინამრთგან უკუე ხარკსა მას ქალაქად-ქალაქად კრებდეს, ამისთვის კა-პარნაომს თქუეს ესე, რამეთუ მამულად მისა შერაცხილ იყო იგი. და პეტრეს-ცა კითხვისასხედ ჰრექუეს და არა სიფიცხით: „მოძღუარმან თქუებმან არა მოგუცესა ხარკი? ხოლო მან ჰრექუა: ჰე“. მათ ჰრექუა, ვითარმედ: ჰე, მოგცეს, ხოლო უფალსა არარად მიუთხრა, რამეთუ ერიდებოდა ესევითარისა თქუ-მად. ხოლო სახიერმან მან და ყოვლისავე მეცნიერმან უსწრო და ჰრექუა მას:

სახარებად: „რასა ჰენობ შენ, სიმონ: მეფენი ქუეყანისანი ვიეთგან მიიღებენ ხარკსა ანუ ზუერსა: შვილთაგან ანუ უცხოთაგან? ჰრექუა მას პეტ-რე: უცხოთაგან. ჰრექუა მას იესუ: ან უკუე თავისუფალ სამე არიან შვილი. ხოლო რამთა არა დავაბრკოლნეთ იგინი, წარვედ ზღუად და შთააგდე სამ-ჭედური, და რომელი პირველად აღმოჩდეს თევზი, მოიღე იგი და ჰპოო მის შორი სატირი. მოიღე იგი და მიეც მათ შენთვის და ჩემთვის“ (17,25-27).

თარგმანი: ვინამრთგან პეტრე იშიშვოდა თქუმად მისა, უსწრო უფალმან და წარმოიღო სიტყუად ესე. ხოლო ესე იგი არს, ვითარმედ: არა თანამაც მე მი-ცემა ხარკისა, რამეთუ უკუეთუ მეფენი ქუეყანისანი არა შვილთაგან მიიღე-ბენ ხარკსა, არამედ უცხოთაგან, რავდენ უფროობად ჩემი ჯერ-არს აზნაურე-ბად ხარკის მიცემისაგან, რომელი-ესე არა ქუეყანისა მეფისა, არამედ მეუფისა მის ზეცათადსა ძე ვარ და თვით მეუფე. გარნა „რამთა არა დავაბრკოლნეთო, წარვედ ზღუად და შთააგდე სამჭედური, და რომელი პირველად აღმოჩდეს თევზი, მოიღე და ჰპოო მის შორის სატირი“, რომელი-იგი იყო ოქროა, რომე-ლიცა უბრძანა მიცემად: „მოიღე იგი და მიეც მათ შენთვის და ჩემთვის“.

რამეთუ პეტრეცა პირმშობ იყო, და სატირი იგი ესოდენი იყო, რომელ ორთა მათ პირმშოთა ხარკსა გარდამატებულად გარდაიქდიდა. ხოლო პირ-ველად გამოაჩინა, ვითარმედ არა თანამდებ არს იგი ხარკისა, და მერმე ბრძანა მიცემად, რამთა არა დაბრკოლდენო. ხოლო სხუასა ადგილსა უგუ-ლებელს-ყო დაბრკოლებად მათი, ოდეს-იგი ჭამადთათვის იტყოდა, რამთა ჩუ-ენ გუასწაოს, ვითარმედ: ოდესმე, უამსა თვისსა, ჯერ-არს ბრუნვად არა დაბ-რკოლებად ვიეთმე, და კუალად სხუასა უამსა – უზრუნველობად საქმისა ამის.

ხოლო სახითა მითცა მიცემისადთა გამოაჩინა თავი თვისი, ვითარმედ იგი არს ღმერთი და უფალი ყოველთა. რამეთუ პირველცა აჩუენა, ვითარ აქუს ჭელმნიფებად ყოვლისა, რაჟამს-იგი შეჰრისხნა ზღუასა და ქართა, და იყო დაყუდებად დიდი; და კუალად, ოდეს პეტრეს უბრძანა სლვად წყალ-თა ზედა. და ანცა თვისივე დიდი ჭელმნიფებად გამოაჩინა, რამეთუ ბრძანა წარსლვად და აღმოლებად თევზისა, რომელსა შინა იყო სატირი, ვითარცა ვინ საუნჯეთაგან თვისთა ბრძანის გამოლებად.

ხოლო ზღუად ძრნოლით ჰმონებდა ბრძანებასა მეუფისასა. ამისთვისცა სიტყვა მისითა, ოდეს-იგი ღელვოდა, ყო მეყსა შინა დაყუდებად დიდი; და კუალად, პეტრე შეიწყნარა რად, მისითავე ბრძანებითა მყარ იქმნა ქუეშე ფერწა მისთა, ვითარცა ჭმელი ქუეყანად; და კუალად ან, ესმა რად ბრძანებად მისი, მოსცა თევზი იგი, რომელსა სატირი ეტკრთა.

ხოლო პეტრესიცა საქებელ არს და სანადელ შეუორგულებელი სარწმუნოებად, ვითარ საქმე ესრეთ უღლონოდ ესმა რად, კეთილად ჰრწმენა და სარწმუნოებით წარვიდა ზღუად მოღებად თევზისა მის. ხოლო ქრისტემან მისისა კეთილად მორწმუნეობისათვს და მორჩილებისა ზიარ-ყო თავსა თუსსა მიცემასა მას შინა ხარკისასა, ვითარცა ეტყვეს: „მიეცო ჩემთვს და შენთვს“.

სახარებად: „მაშინ მოუკდეს იესუს მოწაფენი და ეტყოდეს: ვინ-მე უფროდს იყოს სასუფეველსა ცათასა?“ (18,1).

თარგმანი: კაცობრივი რამე გულისიტყუად შეუკდა მოწაფეთაცა. ამისთვისცა მახარებელი იტყვს: „მაშინ მოუკდესო“. ესე იგი არს, ოდეს ესოდენი პატივი აჩუენა პეტრეს, ვიდრელა ხარკისა მიცემასა შეიმოყუსა, რეცა კაცობრივი შეემთხვა მათ. რამეთუ ოდეს-იგი სამნი წარიყვანნა თაბორს, არარად ესევითარი შეემთხვა, ხოლო ოდეს ერთისა მომართ მოინია პატივი, რეცა შეწუხნეს. რამეთუ პირველცა ჰრქუა მას, ვითარმედ: „ნეტარ ხარ შენ, სიმონ, ბარ იონა“;<sup>1</sup> და კუალად: „მიგცნე შენ კლიტენი სასუფეველისანი“;<sup>2</sup> და კუალად აქა: „მიეცო ჩემთვს და შენთვს“. ამის ყოვლისათვს მოუკდა მათ გულისიტყუად კაცობრივი.

ხოლო ჰრცხუენოდა თქუმად, თუ: რაღათვს პეტრეს უფროდს ჩუენ ყოველთასა პატივ-სცემ? არამედ ესრეთ ჰკითხეს: „ვინ-მე უფროდს იყოსო სასუფეველსა ცათასა?“ ჰხედავა, ვითარ წაკლულევანებადცა მათი სავსე იყო კეთილითა? რამეთუ არარად თქუეს, არცა გამოიძიეს ამის საწუთოდესათვს, არამედ სასუფეველისათვს ცათადასა. ხოლო ამისა შემდგომად ესეცა გულისიტყუად აღმოიგდეს და ყოველსავე ზედა ურთიერთას პატივ-სცემდეს.

ხოლო ჩუენ ვერცა თუ წაკლულევანებასა მათსა მივსწუთებით, არცა ვეძიებთ, თუ ვინ-მე იყოს უფროდს სასუფეველსა ცათასა, არამედ თუ ვინ უფროდს არს საშუაბელსა ამას შინა და დიდებასა ქუეყანისასა, ცუდსა ამას და წარმავალსა, ვინ უმდიდრეს არს, ვინ უძლიერეს არს, ყოველსავე წორციელსა და კაცობრივსა გამოვეძიებთ და სულიერსა არარას. ხოლო იგინი სასუფეველისათვს ცათადასა ეძიებდეს.

ხოლო ქრისტემან გამოაცხადა გონებად მათი და მისცა პასუხი არა სიტყვასაებრ მათისა, არამედ გულისზრახვისა.

სახარებად: „და მოუწოდა იესუს ყრმასა და დაადგინა შორის მათსა და თქუა: ამენ გეტყვკ თქუენ: უკუეთუ არა მოიქცეთ და იქმნეთ, ვითარცა

<sup>1</sup> მათ. 16,17.

<sup>2</sup> მათ. 16,19.

ყრმაა ესე, ვერ შეხვდეთ სასუფეველსა ცათასა. რამეთუ რომელმან დაიმ-დაბლოს თავი თვისი, ვითარცა ყრმაა ესე, იგი უფროხს იყოს სასუფეველსა ცათასა” (18,2-4).

თარგმანი: ესრეთ ეტყვის უფალი მოწაფეთა: თქუენ გამოეძიებ-თო, თუ ვინ-მე უფროხს იყოს, და უზეშთაობისათვს იცილობით, ხოლო მე გეტყვ, ვითარმედ: რომელი არა ყოველთა უმდაბლეს იყოს, ყოვლადვე შესლვადცა სასუფეველსა არა ღირს არს. ამის უკუე ჯერისათვს კეთილად წარმოადგინა სახედ ყრმაა იგი ჩჩიკლი და კეთილისა გონებისა უფალი და ყოველთავე ვნებათაგან განმორებული და ეტყვს, ვითარმედ: რომელ-სა სურის სასუფეველისათვს ცათავსა, ესრეთ იყავნ, ვითარცა ყრმაა ესე, საკუე სიმდაბლითა და სინრფოებითა, სიმშვდითა და უმანკოებითა, გან-ნმედილი შურისაგან და ზუაობისა, უცხოდ გულისთქუმათაგან ბოროტთა და ყოვლისავე მანკიერებისაგან. რამეთუ არა სიმწნე ხოლო საჭმარ არს და სიბრძნე, არამედ სიმდაბლეცა და უმანკოებად, და რომელსა არა აქუნ-დენ ესე სათნოებანი, დიდად ნაკლულევან არს იგი საქმეთაგან ცხორები-სათა.

კეთილად უკუე წარმოადგინა ყრმაა იგი ჩჩიკლი და უმანკოდ სახედ სათ-ნოებისა, რამეთუ ესევითარი ყრმაა გინა თუ იგინოს ვისგანმე, გინა თუ შეურაცხ იქმნას, გინა თუ პატივ-ეცეს და იქოს და იდიდოს, არცა პირვე-ლისა მისთვის განრისხნების და აღივსების შურითა, არცა მეორისა ამისთვის აღზუავნების და ამაღლდების, არცა სხუანი იგი ვნებანი ჰმძლავრობენ.

ჰხედავა, ვითარ ბუნებითთა მათ სათნოებათა მიმართ მიწოდს ჩუენ და გვჩუენებს, ვითარმედ საქმენი ესე კეთილნი ბუნებით არიან ჩუენ თანა, და არა უცხოდ არს, არცა ძნელ ბუნებითისა საქმისა წარმართებად, უკუეთუ გუნებოს.

ამისთვიცა ყრმაა იგი უმანკოდ სახედ წარმოადგინა და ეტყვს: იხი-ლეთ ყრმაა ესე, ვითარ თავისუფალ არს დიდებისმოყუარებისაგან, გე-მოვთმოყუარებისაგან და ვეცხლისმოყუარებისა, რომელ-ესე ძირნი არი-ან და მშობელნი ყოველთა ვნებათანი. არა იპოების ამას თანა შური, არცა ზაკუვად, არცა ცილობად, არცა მრისხნებად, არცა ტრფიალებად ბოროტი, არცა სხუად რაღმე ვნებათაგანი წარმწყმედელთა სულისათა; უფროხსად აქუს ფრიადი სიმდაბლე, სიმშვდე, უმანკოებად, უზრუნველობად, მშკდო-ბად, სიხარული, სახიერებად, სიწმიდე, და ამათ ესევითართა სათნოებათა ზედა არავე ზუაობს, რომელ-ესე უმეტესისა და უაღრესისა სათნოებისა სახე არს, ესრეთ დიდთა სათნოებათა ქონებად და მათ ზედა არა ზუაობად.

ჰხედავთა, ვითარ ბუნებით არიან კაცთა თანა სათნოებანი? რამეთუ უკუეთუმცა არა ბუნებით იყვნეს, ვითარ ესე ყოველი არს ყრმასა ამას თა-ნა? ან უკუე რად სიძნელე არს, ანუ რად შეუძლებელ მოგებად, რად-იგი ბუნებით არს კაცსა თანა?

ნანდკლვე უკუე ბუნებით არიან ჩუენ თანა სათნობანი, ძმანო, ხოლო ვნებანი გარეგან ბუნებისა, ვითარცა ან გამოჩნდა იგავისა ამისგან ყრმისა მის უბინოესა. ამისთვისცა, ჩჩკლ რა არ ყრმა ყოველნი ესე კეთილნი იპოვნიან მის თანა, ხოლო მოიწის რა სიორძილე გუამისა, და თვისი მფლობელობისა იგი ნება განძლიერდის და მიეცის მას ჯელმწიფება ნეფსით თვისით დამარხვად ბუნებითა მათ სათნოებათა, მიერითვან მის ზედა არს, გინა თუ ინებოს ბუნებითისა მის დამარხვად, გინა თუ ბუნებისა გარეგანისა მის შეწყნარება, რომელ არიან ვნებანი.

ვერ ჯელ-ენიფების უკუე კაცსა თქუმად, თუ: უცხო არიან ჩემგან სათნოებანი, და ძალისა უმეტეს არს მათი წარმართება, რამეთუ წინააღმდების ბუნება და ამხილებს ტყუილსა მისსა და შესწამებს, ვითარმედ ბუნებით არიან მის თანა კეთილნი საქმენი. ამისთვისცა, შემო-რა ვიდა სოფლად, მეყსეულად მიეცნეს მას ომრთისა მიერ კეთილნი იგი, ხოლო უკუეთუ მან ნეფსით წარწყმიდნა და შემოილო თავსა შორის თვისა უცხოთა ვნებათა სიყუარული და ჩუეულება და ყვნა ბუნებისა გარეგანი იგი შინაგან და ბუნებითნი უარ-ყვნა, არავისი არს ცოომა, გარნა მისი.

ამის ესევითარისა პირისა გამოცხადება ენება უფალსა ჩუენსა იესუქრისტეს; ამისთვის კეთილი იგი და ჩჩკლი ყრმა წარმოადგინა. და უმეტესად დაამტკიცებს სწავლასა ამას და იტყვს:

სახარება: „და რომელმან შეიწყნაროს ყრმა ესევითარი სახელითა ჩემითა, მე შემიწყნაროს“ (18,5).

თარგმანი: არა ხოლო თუ თქუენ ესევითარი იყვნეთო, შეხვდეთ სასუფეველსა, არამედ უკუეთუ სხუანიცა ესევითარისა ამის სათნოებისა მოღუანენი შეიწყნარნეთ სახელისა ჩემისათვის და სიყუარულისათვის კეთილთა საქმეთასა, ღირს იქმნეთ სამკვდრებელსა მას სასუფეველისასა. რამეთუ რომელმან ესევითარი ღმრთისმასახურებისა მუშაკი შეიწყნაროს, მე შემიწყნარებს, რამეთუ ესოდენ სათნო არიან ჩემდა მდაბალნი და უმანკონი, ვიდრელა შეწყნარებასა მათსა ჩემდა შეწყნარება შევჰრაცხავ.

რამეთუ ყრმა და აქა ყოველთავე იტყვს, რომელნი სიმდაბლითა და სინწყობითა და უმანკოებითა და სინმიდითა ყრმათა უბინოთა მიმსგავსებულ იყვნენ და მრავალთაგან დაწუნებულ და შეურაცხად ჩნდენ. ამისთვისცა სიტყუასა ამას უმეტესად დაამტკიცებს არა პატივისა ამისგან ხოლო ზემონერილისა, არამედ სატანჯველისა მისგანცა, რომელსა შემდგომად იტყვს:

სახარება: „და რომელმან დააბრკოლოს ერთი მცირეთა ამათგანი, უმჯობეს არს მისა, დამო-თუ-იკიდოს წისქვლი ვირით საფქველი ქედსა და დაინთქას იგი უფსკრულსა ზღვსასა“ (18,6).

თარგმანი: ესრეთ ბრძანებს მეუფე და უფალი ჩუენი იესუქრისტე, ვითარმედ: რომელმან შეიწყნარნეს მდაბალი და უმანკონი და მუშაკი სათ-

ნოებისანი პატივით და ლმობიერად და არა მიხედნეს ჭორციელსა შეურაცხებასა მათსა და სიმცირესა, არამედ სახელსა ჩემისათვის პატივ-სცეს მათ, ღირს არს იგი სასუფეველსა ცათასა, რამეთუ ესევითარი იგი მე შემიწყნარებს, რომელ-ესე უმეტესი პატივი არს, ვიდრელა შესლვად სასუფეველსა.

ეგრეთვე კუალად, რომელი შეურაცხ-ჰყოფდეს ესევითართა მათ ღმრთისმოყუარეთა კაცთა (რამეთუ ამას უწოდა დაბრკოლებად), ეგვითარი იგი ბოროტისა სატანჯველისა ღირს არს; ამისთვისცა სოფლისა საქმეთაგან მოიღო უფალმან სახე ხილული: დამოკიდებად წისქვლისად და დანთექმად ზღუასა შინა.

რამეთუ შეწყობილებად სიტყვად ესრეთ იყო, რაღთამცა ეთქუა: რომელმან არა შეიწყნაროს ერთი მცირეთა ამათგანი, მე არა შემიწყნარებს, რომელ-ესე ყოვლისავე სატანჯველისა უმნარეს იყო; გარნა ვინავთგან უგულისწმოთა და ფრიად ზრქელთა გონებითა ესე ვერ შეაგონებდა, ამისთვის წისქვლი თქუა და ზღუასა დანთექმად. არა თუ ეგრეთ თქუა, თუ: წისქვლი დამოკიდებად არს ქედასა მისსა და დანთქმად არს ზღუასა, არამედ: „უმჯობეს არსო მისა, დამო-თუ-იკიდოს წისქვლი და დაინთქას უფასკრულ-სა ზღვსას“. ამით გამოაჩინებს, ვითარმედ უძკრესი ამისა მიელის სატანჯველი ესევითარსა მას.

იხილეა, ვითარ ორკერძოვე საშინელად გამოაჩინა საქმე ესე? სახითა ამით ხილულითა ცხად-ყო სიტყუად თვისი და საცნაურად განაჩინა, ვითარმედ ფრიად უძკრეს არს განმზადებული იგი ესევითართათვის საშველი სახესა ამას ხილულსა. იხილეა, ვითარ ძირითურთ აღმოფხურა ამპარტავანებად, ვითარ განკურნა სენი იგი ზუაობისად, ვითარ გუასწავა არა ძიებად პატივისა და უხუცესობისად, არამედ ყოვლადვე სიმდაბლისა ძიებად და უდარეს ყოველთასა შერაცხვად თავთა თვისთად?

## სუავლად ნც ამპარტავანებისათვის

და ნანდკლვე არარად არს უძკრეს ამპარტავანებისა. ესე წარსწყმედს სრულიად ცნობასა კაცისასა და უგუნურთა უუგუნურესად გამოაჩინებს. და ვითარცა-რად კაცი სამწყრთეული ჰერონებდეს თავსა თვისსა უმაღლეს მთათა და აღიპყრობდეს ჭელსა, რაღთამცა უზეშთაეს მთისა მაღლისა გამოაჩინა, არარას სხუასა სახესა უგუნურებისა მისისასა ვეძიებთ, ეგრეთვე, ოდეს იხილო კაცი ზუავი და ამპარტავანი, რომელი ჰერონებდეს თავსა თვისსა ყოველთა უაღრეს და შეურაცხებად უჩნდეს სხუათა სწორებად, ნულარას ეძიებ სხუასა სამხილებელსა და სასწაულსა უგუნურებისა მისისასა. ესევითარი იგი ფრიად უსაკიცხლეს არს ცოფთა და ნავლინთასა, რამეთუ ამისი სიცოფე ნეფსით არს, ხოლო მათი – უნებელად.

ესევითარმან მან ქმნის თუ ცოდვად, ვერარადვე შეიგონის, რამეთუ ვითარცა ტყუე მიმოუტაციეს იგი ეშმაკსა და თუალნი გონებისა მისისანი დაუბნელებიან; ყოველთავე ზედა მაღლოინ, იქადინ წორციელთა და ცუდ-თა საქმეთათვს, დიდებისათვს წარმავალისა, გინა სიმდიდრისა, გინა თუ ძლიერებისა, ანუ თუ დიდებულთა შვილებისა.

კაცო, რაღასათვს ჰზუაობ და იქადი ესევითართა ამათ საქმეთა ზედა? ესე ყოველი „ამაოებად არს ამაოებისად, ყოველივე ამაო“,<sup>1</sup> იტყვს წერილი. რად არს დიდებულთა შვილებად? არარად არს, გარნა სახელი ხოლო, საქ-მეთაგან ცარიელი, და ესე სიტყუად კეთილად და განცხადებულად სცნა დღესა მას სიკუდილისასა.

ხოლო გნებავს თუ, აქავე გულისჯმა-ყავ, რამეთუ არცა ერთი რად არს ამის საქმისაგან უმეტესობად. ამისთვიცა ყოველივე განსაცდელი სოფ-ლიონი მო-თუ-ინინენ, გინა თუ ბრძოლად, გინა თუ ძრვად, გინა თუ სნებად, ანუ თუ სიკუდილი, სწორებით მოვლენ მდიდართა ზედა და გლახავთა. და ვითარცა-იგი გლახაკსა არა ჰრიდებენ, ეგრეთვე არცა მდიდარსა და დი-დებულთა შვილსა.

და ამასცა ვიტყვ, ვითარმედ: უმეტესადღა მდიდართა ზედა მოიწევი-ან განსაცდელი და მწუხარებანი, ვიდრელა გლახავთა. მდიდართა ზედა არიან შიშნი მეფეთანი, მთავართა და ჭელმწიფეთა უზეშთაესთანი; არა მრავალნი ტაძარნი მდიდართანი და სახლნი შუენიერად გამოქანდაკე-ბულნი დაირღუნესა ბრძანებითა მეფეთაღთა, გინა თუ განდგომილებითა ერისაღთა? და ყოველი სიმდიდრე მათი იავარ-იქმნა. ხოლო გლახაკი ამის ყოვლისაგან თავისუფალ არს.

ან უკუე, კაცო, რაღასათვს ჰზუაობ სიმდიდრესა ზედა და დიდებულთა შვილებასა? რად ჰმაღლოდ მთავრობასა ზედა და აზნაურებასა? მიჩურნე სულისა მთავრობად და აზნაურებად, ვითარი აქუნდა მას, რომელი წორ-ციელად გლახაკ იყო და უპოარ, ხოლო მეფენი ძრწოდეს მისგან; რომელი კადინიერებით ეტყოდა ჰეროდეს: „არა ჯერ-არს შენდა ქორწინებად ცოლი ფილიპეს, ძმისა შენისად“.<sup>2</sup>

და კუალად, ვითარ იყო პირველ მისა მოსილი იგი ხალენითა, რომლი-საგან იმაღლვოდა აქაბ მეფე; ვითარ იყვნეს მოციქულნი და წინასწარმე-ტყუელი. უკუეთუ გაქუს ესევითარი სულიერი აზნაურება, მაშინდა ნუვე ჰზუაობ, რამეთუ „საძაგელ არს წინაშე უფლისა ყოველი მაღალი გული-თა“;<sup>3</sup> ხოლო უფროოვსად ამაოთა ამათ და წარმავალთა საქმეთათვს ზუაო-ბად დიდი უგუნურებად არს. რომეთუ სულნი მდიდართა და დიდებულთა ქუეყანისათა უმრავლესნი ვერაგობისაგან თვისისა და ცოდვისმოყუარებისა ფრიად შორს არიან ჭეშმარიტისა მის აზნაურებისაგან, და უფროოსლა, მონა არიან არა ხოლო თუ ცოდვისა, არამედ ყოველთა კაცთაცა. რამეთუ არა-

<sup>1</sup> ეკლ. 1,2.

<sup>2</sup> მათ. 14,4.

<sup>3</sup> ოგავ. 16,5.

რად ესრეთ დაპკისნის აზნაურებასა მას სოფლისასა, ვითარ შემსჭუალვად გონებისად საქმეთა სოფლისათა და დიდებასა კაცობრივსა.

ესე ჰყოფს სულსა მონა არა თუ ერთისა კაცისა ანუ ერთისა ვნებისა, არამედ ბევრეულთა კაცთა და უმრავლესთა ვნებათა. და უძრესი ესე არს, რამეთუ რომელთაცა იგი ჰმონებნ, მტერვე მისა იყვნიან და შურითა შეინუებოდიან მისა მიმართ. უბადრუკი იგი ჰმონებნ, ვითარცა უფალთა, და ეშინინ, ვითარცა მბრძოლთაგან, და იგინი ებრძოდიან, ვითარცა მტერნი. ესრეთ არიან საქმენი ცუდისა მის და ამაოხსა დიდებისა და ტრფიალთა მისთანი.

ხოლო სულიერთა და ღმრთისმოყუარეთა კაცთა მოქალაქობად არა ესრეთ არს, არამედ ერთსა თუ ევნებინ, სხუათა მის თანა ელმინ, უკუეთუ უხარინ, მის თანა მხიარულ იყვნიან; ვითარცა იტყვეს მოციქული: „უკუეთუ ევნებინ რად ერთსა ასოსა, მის თანა ელმინ ყოველთა ასოთა; და თუ იდიდებინ ერთი ასოდ, მის თანა იდიდებიედ ყოველნი ასონი“.<sup>1</sup> და კუალად იტყვეს: „ვინ უძლურ არნ, და მე არა უძლურ ვიყვი? ვინ დაპბრკოლდებინ, და მე არა ვწურვიდი?“<sup>2</sup> ესრეთ არს საქმე ღმრთისმოყუარეთად.

ან უკუე, ძმანო, რახსათკს ღელვათა შინა დავინთქმით და არა მივისწრაფით ნავთსაყუდელსა მას მყუდროსა, რომელ არს სათნოებად? რახსათკს არა დაუტეობთ სახელსა კეთილისასა და საქმესა შევიტკბობთ? რამეთუ დიდებად და ძლიერებად და სიმდიდრე და ყოველივე ესევითარი სოფლისა ამის საწუთოდესა საცოტურთა შინა სახელით ხოლო წოდებულ არს, ხოლო საქმეთაგან ცარიელ არს, გარნა ღმრთისმოყუარეთა შორის საქმით არს ესე ყოველი. მათ აქუს ჭეშმარიტი სიმდიდრე, მათ აქუს ჭეშმარიტი ძლიერებად, ჭეშმარიტი დიდებად, და სხუად ყოველივე კეთილი მათ შორის მტკიცე არს და შეურყყეველ, სამარადისო და წარუვალ.

ხოლო ვინათგან ესე ესრეთ არს, მოვიგოთ, ძმანო, ჭეშმარიტი იგი აზნაურებად და ბოროტისა მისგან მონებისა განვათავისუფლნეთ თავნი ჩუენი; და ნუმცა საწადელ გვჩნის ზუაობად მთავრობისაზ, ნუცა მძლავრობად სიმდიდრისაზ, ნუცა სხუად ესევითარი, არამედ შიში ღმრთისად და სათნოებად იყავნ ჩუენდა სასურველ. მოვიძულოთ ზუაობად და ამპარტავანებად, შევიყუაროთ სიმდაბლე და სიმშვდე და უმანკოებად, რადთა ამასცა სოფელსა სათნოდ ღმრთისა ვცხონდებოდით და საუკუნეთა მათ კეთილთა მკედრ-ყოფად ღირს ვიქმნეთ მადლითა და კაცთმოყუარებითა უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესითა, რომლისაზ არს დიდებად და სიმტკიცე თანა მამით და სულით წმიდითურთ ან და მარადის და უკუნითი უკუნისამდე, ამენ.

ცოლვა-ყავთ მამისა იოვანესთკს და მამისა ეფთვმესთკს.

<sup>1</sup> კორ. 12,26.

<sup>2</sup> 2 კორ. 11,29.

## თავი 60

სიტყუად ესე: „ვად სოფელსა საცოტურთა მათგან, რამეთუ უნებლიადცა მომავალ არიან საცოტურნი; ხოლო ვად მის კაცისა, რომლისაგან მოვიდენ საცოტურნი“ (18,7).

თქუას ვინმე წინააღმდეგომთაგანმან, ვითარმედ: უკუეთუ უნებლიადცა მომავალ არიან საცოტურნი, რადათ გადა აბრალებს სოფელსა და ვაებასა მისცემს? ჯერ-იყო შეწევნად და ჭელის-აპყობად, ესე არს საქმე მკურნალისა სახიერისად და ჭელისამპყრობელისა ძლიერისად, ხოლო ბრალობად ოდენ ყოველსავე ძალ-უც.

რაა-მე უკუე ვთქუათ ესევითართა მათ ურცხვნოთა ენათა მიმართ? რასა ეძიებ, კაცო უგულისჯმოო, ამისა უმეტესაა კურნებასა და შეწევნასა? ღმერთი კაც იქმნა ჩუენთვს, ხატი მონებისა მიიღო, ჯუარ-ცუმად და სიკუდილი თავს-იდვა და არარა დააკლო, რადცა მისგან ჯერ-იყო ქმნად. ხოლო ვინავთგან ყოველივე იგი ქმნა, და უგულისჯმოთა და უმადლოთა არა ინებეს სარგებელი, ამისთვის ვაებასა მისცემს მათ, რამეთუ ესოდენსა მას და ესევითარსა კურნებასა ზედა დაადგრეს იგინი სენსა მას შინა ბოროტსა, ვითარცა-იგი უკუეთუ ვინმე მკურნალმან ჭელოანმან ჭელ-ყვის კურნებად უძლურისა ვისმე, და მან არა ინების მორჩილებად მცნებათა მისთა, არა-მედ თქსასა მას სენსა შინა დაადგრის. და იტყოდამცა ვინმე ესევითარისა მისთვის, ვითარმედ: ვად კაცსა მას სენისა მისგან, რომელი თქსითა დაქსნილობითა და ვერაგობითა აღაორძინა თავსა ზედა თქსასა. გარნა ჭორციელსა მას სნეულებასა ზედა ბრალობად იგი არად სარგებელ არს, ხოლო აქა ბრალობადცა ესე სახე არს კურნებისად, თქუმად წინავნარ მომავალისად და უკედრებად უდებებისად.

რამეთუ მრავალთა სწავლისაგან არა ერგო მრავალგზის, ხოლო ბრალობისა და უკედრებისაგან შეიგონეს და გულისჯმის-ყოფად მოვიდეს. ამისთვისცა ვაებად მისცა, რამთა შეაშინეს იგინი და განაღვენეს ძილისა მისგან უდებებისა.

და სახიერებასაცა თქსასა განაცხადებს და უჩუენებს, თუ ვითარ წინააღმდეგომთა მათ თქსთათვს ზრუნავს და ისწრაფის ყუედრებითა მით და მგლოარითა სიტყვთა და მომავალთა საქმეთა უწყებითა მოქცევად მათდა უკეთურებისა გზათაგან.

კუალად უკუე ცუდადმეტყუელი იგი იტყვს: ვითარი არსო სიტყუად ესე, უკუეთუ უნებლიერთცა მომავალ არიან საცოტურნი, ვითარ შესაძლებელ არს მათგან განრომად? ისმინე, უგუნურო, ამისიცა განმარტებად ჭეშმარიტი.

საცოტურნი იგი უნებლიერთცა მომავალ არიან, ხოლო წარწყმედად საცოტურთა მათ შინა არავის ზედა არს უნებლიერთ. ვითარცა-იგი მკურნალმან

ვინმე თქუამცა, თუ: ესე რამე სენი ამას წელიწადსა ყოფად არს უნებ-ლიეთცა, ხოლო რომელნიცა ესრეთ რამე განეკრძალნენ მათ ზედა, არა ჭელ-ენიფების სენსა მას უნებლიერ მოწევნად. რამეთუ ქრისტემან ესე წინადსნარ მიუთხრა მოწაფეთა, რამთა არა ჰელინებდენ, თუ ადვილთა და უჭირველთა საქმეთა მიმართ მიივლინებიან. ამისთვის აუწყებს, ვითარმედ მრავალნი აღუდგებიან მბრძოლნი და წინააღმდეგომნი, ვითარცა სხუასა ადგილსა იტყვს, ვითარმედ: „მტერ იყვნენ კაცისა სახლეულნი თვისი“;<sup>1</sup> და მოციქული ღალადებს: „ჭირნი მდინარეთანი, ჭირნი ავაზაკთანი, ჭირნი ნა-თესავთაგან, ჭირნი ნარმართაგან, ჭირნი ქალაქთა შინა, ჭირნი უდაბნო-თა ზედა, ჭირნი ზღუათა შინა, ჭირნი ძმათამტყუართაგან“;<sup>2</sup> და მელიტონს შინა ეტყოდა ხუცესთა ეფესოვათა, ვითარმედ: „მოვიდენ თქუენდა შემ-დგომად განსლვისა ჩემისა მგელნი ბოროტნი, რომელნი არა ერიდებოდინ სამწყსოსა; და თქუენგანნი აღდგენ კაცნი, რომელნი იტყოდიან გულარ-ძნილსა“.<sup>3</sup>

ამას ესვითარსა ყოველსა წინადსნარ აუწყებდა უფალი სიტყუათა ამათ მიერ. ხოლო ოდეს გესმეს, თუ: „უნებლიადცა მომავალ არიან საც-თურნი“, ნუ ჰელინებ, თუ დაწინასა მოასწავებს თვითმფლობელობისასა, არცა აზნაურებასა მას განაქარვებს გონებისასა, არცა იძულებით მორ-ჩილებასა ჩუენსა საცთურთა მიმართ გამოაჩინებს. ნუ იყოფინ! არამედ უეჭუელად ყოფადსა მას წინადსნარ გუაუწყებს, ვითარმცა იტყოდა, ვი-თარმედ: თვინიერ ყოვლისა ცილობისა მომავალ არიან საცთურნი; რო-მელ-იგი ლუკა სხვთა სიტყვთა აღწერა: „შეუგვანებელ არსო საცთურისა არამოსლვად“.<sup>4</sup>

ხოლო რომელნი არიან საცთურნი იგი, რომელთა იტყვს მოსლვად? ყოველნივე წინააღმდეგომნი და დამაყენებელნი მართლისა მის გზისანი. ხოლო არა თუ წინადსნარ თქუმად მისი მოიყვანებს საცთურთა. ნუ იყო-ფინ! არცა მისისა მის წინადსნარ თქუმისათვის მოვლენ, არამედ რომელ-იგი უეჭუელად მომავალ იყვნეს საცთურნი, ამისთვის თავადმან წინადსნარ თქუა. ხოლო უკუეთუმცა არა ენება მომლებელთა მათ საცთურისათა უკე-თურებად, არამცა მოვიდეს საცთურნი, და უკუეთუმცა არა ეგულებოდა მოსლვად, არცამცა უფალსა წინადსნარ ეთქუა. ვინაღთგან უკუე მომყვა-ნებელნი იგი საცთურთანი უკურნებელითა სენითა შეპყრობილ იქმნეს და ბოროტი შეიყუარეს, მომავალ იყვნეს მათ მიერ საცთურნი იგი, ამისთვისცა წინადსნარ იტყვს უფალი ყოფადსა მას.

უკუეთუმცა ეგულებოდა უკეთურთა მათ მოქცევად და საცთურთა არაშემოლებად, არცამცა ეთქუა ესე უფალსა, თუ: „უნებლიერდცა მომავალ არიან საცთურნი“; არამედ იცოდა უკურნებელი უკეთურებად მათი, ამის-თვის თქუა, თუ: „მომავალ არიან“.

<sup>1</sup> მათ. 10,36.

<sup>2</sup> 2 კორ. 11,26.

<sup>3</sup> საქმე 20, 29-30.

<sup>4</sup> ლუკ. 17,1.

ხოლო საცნაურ არს საცთურისა შემომლებელთა მათ საქმეცა და სახელებიცა მრავალთად, რომელი-იგი ქადაგებასა მოციქულთასა და მართალსა მას და უბინოსა სარწმუნოებასა წინააღმდეგეს და პოროტნი სწავლანი და სულისა წარწყმედელნი სოფლად შემოიხუნეს.

და კუალად ამას ზედა მეტყვან ზემოთქუმულნი იგი უგუნურნი, ვითარმედ: ესევითართა საცთურთა შემომლებელნი რად არა მოსწყვდნა ღმერთმან, რამთამცა ვერ ჭელ-ენიფა მოპოვნებად საცთურთა და ვნებად სულთა მრავალთა? ხოლო მე ვიტყვ, ვითარმედ: რად უწმდა მათ მოწყუედა? არა თუ ჭელ-ენიფებოდა უნებლიად ვისამე გონებისა გარდაქცევად, არამედ რომელთაცა ევნო, თვისისა დაწსნილებისაგან ევნო. და ამას გამოაჩინებენ ღმრთისმოყუარენი, რომელთა არარად ევნო საცთურთაგან, არამედ უფროვსად დიდად სარგებელ ეყო. იხილე იობ, იხილე იოსებ, იხილენ ყოველნი მართალნი, იხილენ წმიდანი მოციქულნი და მოწამენი, ვითარ მოწევნულთა მათ საცთურთაგან დიდი სარგებელი შეიძინეს. საცნაურ არს უკუე, ვითარმედ რომელნიცა წარწყმდეს, თვისისა უდებებისა და დაწსნილობისაგან წარწყმდეს.

ხოლო უკუეთუმცა საცთურთაგან იყო წარწყმედად და არა უდებებისაგან, ყოველნიმცა წარწყმედილ იყვნეს. ვინათგან უკუე მრავალნი არა ხოლო თუ განერნეს საცთურთაგან, არამედ დიდადცა სარგებელ ეყო, წარწყმედილნი იგი თავთა თვისთა აბრალებენმცა და ნუ სხუასა რას.

რამეთუ საცთურნი, ვითარცა ვთქუ, მოსწრაფეთა და ღმრთისმოყუარეთა უფროვსლა განაფრთხობენ და გონებათა მათთა ალჰლესვენ კრძალულებად, და რომელთაცა გუენებოს, დიდი სარგებელი ვპოოთ ბრძოლათაგან და განსაცდელთა.

გულისწმა-ყავთ უკუე და იხილეთ: უკუეთუ ან ვხედავთ, ვითარმედ ბრძოლანი განწყობილ არიან ჩუენ ზედა ეშმაკისაგან, და ესოდენი განსაცდელნი გარემოდგომილ არიან, და ეგრეთცა უდებებასა შინა ვართ და ძილსა და შუებასა, უკუეთუმცა ყოვლადვე არა იყვნეს ბრძოლანი და განსაცდელნი, ვითარმცა ვიქცეოდეთ, რაბამითა უწესოებითა.

და გნებავს თუ, პირველი კაცი გულისწმა-ყავთ, ვითარ მცირედი უამი დაყო სამოთხესა შინა საშუებლისასასა, და ესოდენსა უწესოებასა მიიწია, ვიდრელა სწორ-ყოფად ღმრთისა ეუცნებოდა ზრახვასა შინა გულისა თვისისასა, და ერთი მცნებად ვერ დაიცვა. უკუეთუმცა უმრავლესირე უამი და-ეყო შუებასა მას შინა, რამცა არა ექმნა?

გარნა ამას რად ვიტყოდით, კუალად სხუასა სიტყუასა წინამიყოფენ უგულისწმონი: რადასათვის ღმერთმან ესევითარი შექმნაო კაცი იგი? ხოლო მე ვიტყვ, ვითარმედ: არა თუ ღმერთმან ესევითარი შექმნა იგი. ნუ იყოფინ! არამედ უფროვსლა ყოვლითა კეთილითა შეამკო. უკუეთუმცა მას ესევითარი შეექმნა იგი, არამცა დაესაჯა. რამეთუ ჩუენცა რომლისა რამე საქმისა მიზეზ ვიყვნეთ, მას ზედა მონათა ჩუენთა არა ვაბრალებთ. რავ-

დენ უფროვსად ღმერთმანცა ყო ესე. გარნა კაცი იგი თქსისა უდებებისა და დაწინილებისაგან იქმნა ესრეთ.

რამეთუ ყოველი ბოროტისმოქმედი თავით თქსით არს ბოროტისმოქმედ წესითა მით თკომფლობელობისახთა, რომელი მისცა პირველითგან ღმერთმან კაცსა, რაღთა თკომფლობელად და ნეფსით გამოირჩიოს კეთილი და არა იძულებით, რაღთა აქუნდეს სასყიდელი მასცა ნეფსით თქსით გამორჩევისათვს კეთილთავსა.

მიიღო მან ნიჭი იგი თკომფლობელობისად და არა კეთილსა ზედა იქმარა, არამედ ბოროტსა, და იგი გამოირჩია ნეფსით.

ხოლო ვინავთგან ნიჭნი ღმრთისანი შეუნანებელ და დაუკისნელ არიან, შეუგვანებელ იყო, რომელი-იგი ერთგზის თკომფლობელად დაპბადა, რაღთამცა მისისა მის ვერაგობისათვს თქსი იგი ნიჭი დაპწინა. ვინავთგან უკუე ესე არა ჯერ-იყო, ამისთვის განაწესა, რაღთა თკომფლობელობისა წესითა მიქცეული იგი ბოროტისა მიმართ თკომფლობელობისავე წესითა ნეფსით მოიცეს ცხორებად.

ამისთვის შჯული მოსცა და წინაღსნარმეტყუელნი მოავლინა; უკუანასკნელ ჯერ-იჩინა წყალობითა მით გამოუთქმელითა განკაცებად, რაღთა წარნემედულნი ესე მომიძინეს, და ყოვლით კერძო გუასნავა და გჩჩუენა გზად ცხორებისად. რომელნიცა უკუე შეუდგენ ბრძანებათა მისთა, ლირს იქმნებინ ნეტარებასა მას საუკუნოსა.

ხოლო რომელნი ნეფსით მოყუარე ბოროტისა იქმნენ, იგინი თავით თქსით არიან ბოროტ, და არავისი არს ბრალი მათისა მის უკეთურებისათვს და მათისა წარნემედისა. და ამასცა სოფელსა შინა ჩანს, ვითარმედ უკეთურნი თავით თქსით არიან უკეთურ. რამეთუ უკუეთუ არა ესრეთ არს, რაღასათვს შენ, კაცო, მონასა ანუ ძესა შენსა ჰრისხავ, რაუამს ბოროტი რამე ქმნას? უკუეთუ არანეფსით იქმს ბოროტსა მას, უფროვსად თანამზრუნველობად ჯერ-არს და არა შერისხვად. და ეგრეთცა არიან საქმენი. ამისთვის, ოდეს სნეულებად შეემთხვის მონასა და ვერ შემძლებელ არნ მსახურებისა თვისისა აღსრულებად, არა ჰრისხავ, არამედ უფროვსად სწყალობ; ხოლო ოდეს მრთელად იყოს და ნეფსით ლირბობდეს და მცონარი იყოს, ჰრისხავ და ჰგუემ. ან უკუე შენ მებრ მონამე ხარ, რამეთუ ერთი იგი მისგან არს და ერთი იგი უნებლიად სჭირს. ეგრეთვე პირველსა მას კაცსა ზედა გულისწმა-ყავ. უკუეთუმცა აგებულებად ბუნებისა მისისად ბოროტი იყო, არამცა საბრალობელ იყო ცოთმისა მისთვის და გარდასლვისა მცნებისაგან. ვინავთგან უკუე კეთილად დაიბადა კეთილთა მომნიჭებელისა მის მეუფისაგან და ყოველი სათნოებად მიეცა მას, ხოლო მან თკომფლობელად ბოროტი გამოირჩია, მისისა მის ნებისა იყო ცოთმად, ამისთვის სამართლად საბრალობელ იქმნა.

და კუალად ესეცა გულისწმა-ყავ: რად არასადა ვინ აბრალა მონასა თვისსა, თუ რად არა გმირთა სწორი არს ძალითა, თუ რად არა მფრინველ-

თა უმალეს არს სრბად? ამისთვის, რამეთუ ბუნებითნი არიან საქმენი ესე, და არავინ ეძიებს ბუნებისა უმეტესსა. ხოლო რომელი ნებისად იყოს ცთომად და არა ბუნებისად, მას ზედა აბრალებს უფალი მონასა და მამად შვილსა და მეგობარი მეგობარსა. ეგრეთვე ღმერთი არა გუაბრალებს ჩუენ, თუ რად მოკუდავნი ვართ, რამეთუ ერთგზის დაესაჯა ესე ბუნებასა ჩუენსა ცთო-მითგან ადამისით, და არა გუაბრალებს ან ამისთვის, არცა გუაბრალებს, თუ რად უძლურებისა შემწყნარებელ არიან ჭორცნი ჩუენნი, არცა თუ რად არა ავმალლდებით ჭორცითა ზეცად, არცა სხუასა რას ზედა ბუნებითსა ნაკლუ-ლევანებასა განგვრისხნების; არამედ ოდეს ნეფსით და თკომფლობელად ვიქმოდით ბოროტსა რასმე და შევიწყნარებდეთ ვნებათა, რომელთა არაშეწ-ყნარებად ჭელ-გუეწიფების, მაშინ საბრალობელ ვართ და ღირს ტანჯვისა.

ან უკუე, კაცო, ნუ შემოილებ გულისიტყუათა ცუდთა, ნუცა მოიპოებ სიტყვს-გებათა უუძლურესთა ქსელისა დედაზარდლისასა, არამედ მარტი-ვი სიტყუად მომიგე, რომელსა გვითხავ. არა ყოველნივე კაცნი ღმერთმან დაპერდნა? ჰე, ჭეშმარიტად, ყოველნი ღმრთისა დაბადებულნი არიან. ვი-თარ უკუე ყოველნი არა სწორ არიან სათნოებითა გინა უკეთურებითა? ვინად არიან რომელნიმე სახიერ და კეთილ და რომელნიმე უსახურ და უკე-თურ? უკუეთუმცა არა თკომფლობელისა ნებისაგან იყო ესევითარი ესე, არამედ ბუნებისაგან, ვითარ რომელნიმე ესრეთ არიან და რომელნიმე ეგ-რეთ? რამეთუ უკუეთუ ბუნებად იქმს ყოველთა და ნებად არა არს, ანუმცა ყოველნი კეთილ იყვნეს, ანუმცა ყოველნი ბოროტ, რამეთუ ბუნებად კაც-თად ერთ არს, და შეუცვალებელმცა იყო ბუნებითი იგი საქმე.

ხოლო ან ვხედავთ, რომელ არა თუ ოდენ რომელნიმე კეთილ არიან და რომელნიმე ბოროტ, არამედ მრავალნი კეთილ იყვნეს და უკეთურებად მიიქცეს უდებებითა თვისითა; სხუანი ბოროტ იყვნეს და მოიქცეს სიკეთედ მოსწრაფებითა თვისითა.

საცნაურ არს უკუე ამის ყოვლისაგან, ვითარმედ არცა ბოროტი დაბა-დებულ არს რად ბუნებასა შინა ჩუენსა, არცა კეთილნი იძულებით მოცე-მულ არიან, ვითარმცა შეცვალებად არა ეგებოდა; არამედ მოცემულ არს ჩუენდა ყოველივე კეთილი, გარნა ნეფსითითა მით თკომფლობელობითა მოსაგებელად განწესებულ არს. ვინათგან უკუე ნეფსით გამოვირჩიეთ ბოროტი, ვითარცა წერილ არს, ვითარმედ: „განმრავლდეს უკეთურებანი კაცთანი ქუეყანასა ზედა, და ყოველი განიზრახავს ბოროტსა განკრძალუ-ლად ყოველსა დღესა“,<sup>1</sup> და უშრომელად მოცემული იგი სიკეთე წარვწყმი-დეთ, მიერითგან რომელთაცა ენებოს კეთილისა მოგებად, შრომად უკმის მათ და მოსწრაფებად.

იტყვს კუალად წინააღმდეგომი იგი: უკუეთუ ბოროტი არარად დაბადე-ბულ არს ბუნებასა შინა, ვინად არს სიმრავლე ესე ბოროტთად? კუალად, კა-

<sup>1</sup> დაბ. 6,5.

ცო, მაგასვე იტყვა? ან უკუე მე გამოვაჩინებ, ვითარმედ არა ღმრთისაგან არიან, არცა ბუნებისა ჩუენისაგან, არცა თავით თვისით, სიტყვსაებრ ულმრთოთა მანიქეველთავსა.

ვინაა უკუე არიანი ბოროტნი საქმენი? ეშმაკისაგან და ჩუენთა ამათ ნებათაგან. ხოლო ნებად იგი ვინაა არსო? ჩუენგანვე.

რამეთუ შენ ან, კაცო, ესევითარსა საქმესა იქმ, ვითარმცა მკითხევდ, თუ: ვინაა იქმნების ხედვად და არახედვად? და გარქუმცა, ვითარმედ: ალხილვითა თუალთავთა იქმნების ხედვად, და დაწუხვითა თუალთავთა იქმნების არახედვად. და კუალადმცა მკითხე, თუ: დაწუხვად თუალთავ და ალხილვად ვინაა იქმნების? და გარქუმცა, თუ: ნებისა ჩუენისაგან. და კუალადმცა ამისცა სიტყვსა სხუასა მიზეზსა მკითხევდ ცუდადმეტყუელებით. ეგრეთვე წინამდებარე ესე საქმე არს.

ან უკუე გულისჯმა-ყავ, ვითარმედ სხუად არარად არს ბოროტი, გარნა ურჩებად ღმრთისად. ხოლო ესე ვინაა მოიპოა კაცმან? თვისისა უდებებისა-გან. რამეთუ უფალ იყო მორჩილებისა და ურჩებისა, ხოლო იგი ურჩებასა მიდრკა. და უკუეთუმცა ჯერეთ ვერ გულისჯმა-ჰყოფ, უმეტესადცა განგი-მარტო.

რამეთუ განწირულთა მათ და სასოწარკუეთილთა და მარადის ცოდ-ვასა შინა მყოფთა, რომელთა არასადა ჰებაგს მოქცევად, მათ არცა ვეტყვ სიტყუათა ამათ სიბრძნისათა, ხოლო მოსურნეთა ღმრთისმეცნიერებისათა ვეტყვ: შთავრდომილ ხარა, კაცო, ცოდვასა და კუალად გიძლევიეს ცოდ-ვისა? რამეთუ ესე მრავალგზის შეგემთხუევის კაცად-კაცადსა: ოდესმე დაითრვი და ოდესმე მძლე ექმნი მთრვალობასა; ოდესმე განპრისხნი და ოდესმე არა განპრისხნი; ოდესმე შეურაცხ-ჰყვი გლახაკი და ოდესმე არა შეურაცხ-ჰყვი; ოდესმე ისიძვი და ოდესმე სიწმიდე შეიკრძალი. ვინაა უკუე იქმნების ესევითარი? ოდესმე ინები კეთილი და შეიმოსი მოსწრაფებად და ისმინი მცნებად უფლისად; ოდესმე კუალად ალირჩიი ბოროტი, დაიწსნი და ურჩ ექმნი მცნებასა უფლისასა და შთაჲვარდი ცოდვასა. ვინაა არს ესე შეცვალებად? არა თვითმფლობელისა მის ნებისა და განზრახვისა შენისაგან არსა? ჰე, ჭეშმარიტად ესრეთ არს, და არა არს ამას შინა ცილობად, ვერცა ვის ძალ-უც წინააღმდეგომად.

ან უკუე გევედრები, საყუარელო, შეიკრძალე სათნოებად, თვისი იგი შე-ნი და ბუნებითი საქმე, და ნუ ეძიებ, თუ ვინაა არიან ბოროტნი საქმენი, არამედ უწყოდე, ვითარმედ დაწსნილებისა ჩუენისაგან და ბოროტისა მის ნებისაგან იქმნებან. ამის გამო ცან, რამეთუ ჭელმწიფებად გაქუს, უკუეთუ გებებოს, სივლტოლად ბოროტისაგან. ამისთვისცა, რომელი არა ივლტო-დის, საბრალობელ არს ღმრთისაგან და კაცთაგან ღმრთისმოყუარეთა და ბოროტისმოძულეთა. რამეთუ კუალადცა და მრავალგზის მასვე ვიტყვ: ბოროტნი საქმენი უდებებისაგან ჩუენისა არიან და ბოროტისა მის ნები-სა და კეთილისაგან მოცალებისა და კაცთა თანა ბოროტთა ქცევისა და

უგულებელს-ყოფისაგან სათნობათადასა. რამეთუ უდებ ვიყვნეთ რად და მოცალე კეთილისაგან, მაშინ ეშმაკი დასთესავს ჩუენ შორის ღუარძლსა ბოროტთა მისთასა, მერმე ნებითა მით ჩუენითა ბოროტითა შევიწყნარებთ თესლსა მისსა და აღვაორძინებთ, უგულებელს-ვჰყოფთ სათნობასა, ვიქ-ცევით კაცთა თანა ბოროტთა და ვიქმნებით ჩუენცა უკეთურ. და ესე მებრ ძიება, თუ ვინაა არიან ჩუენ შორის ბოროტი, საქმე არს კაცთა უკეთურ-თად, ხოლო მოქმედთაგანი სათნობისათა არავინ გამოეძიებს, არამედ იცი-ან, ვითარმედ ბოროტი საქმენი ეშმაკისაგან არიან და ჩუენთა ნებათაგან. გარნა მოქმედთა ბოროტისათა პენებავს, რათამცა ცუდი რამე და უსარ-გებლოვ ნუგეშინის-ცემად მოიგეს, ამისთვის შესწმასნიან სიტყუათა ამაოთა და მავნებელთა მათისაცა სულისა და რომელთა ესმოდის. ხოლო ჩუენ მათ მიერ თხზილნი იგი და მოქსონილნი დედაზარდლისა ქსელნი არა ხოლო თუ სიტყვთ, არამედ საქმითცა დავჭისნეთ და გულსავსე-ვყვნეთ თავნიცა ჩუენნი და სხუანი ყოველნივე, ვითარმედ არავინ არს იძულებით უკეთურ, არამედ – ნეფსით თვესით. უკუეთუმცა იძულებით იყო და უნებლიად, არამ-ცა თქუა უფალმან: „ვად კაცისა მის, რომლისაგან მოვიდენ საცოტენი“. რამეთუ მათ მისცემს ვაებასა, რომელნი ნებსით თვესით იყვნენ უკეთურ და საცოტურთა მომპოვნებელ დასაბრკოლებელად გზასა ცხორებად მიმა-ვალთასა. და რათა სცნა, ვითარმედ არა იძულებით არს სიბოროტე უკე-თურთად, ისმინე შემდგომიცა სიტყუად, რამეთუ ვინავთგან მისცა ვაებად მომპოვნებელთა მათ საცოტურისათა, მეყსეულად თქუა:

სახარება: „უკუეთუ წელი შენი ანუ ფერწი შენი გაცოტუნებდეს შენ, მოიკუეთე იგი და განაგდე შენგან: უმჯობეს არს შენდა შესლვად ცხორე-ბასა მკელობელისად გინა უწელოესად, ვიდრე ორნი წელნი და ორნი ფერწინი თუ გესხნენ და შთაპვარდე ცეცხლსა მას საუკუნესა. და უკუეთუ თუალი შენი გაცოტუნებდეს შენ, აღმოიღე იგი და განაგდე შენგან: უმჯობეს არს შენდა ერთოუალისა შესლვად ცხორებასა, ვიდრე ორთა თუალთა სხმასა და შესლვად გვჰვნიასა ცეცხლისასა“ (18,8-9).

თარგმანი: არა თუ ასოთათვს იტყვს სიტყუათა ამათ. ნუ იყოფინ! არამედ თვესთათვს და მეგობართა, რომელნი ასოთა ჩუენთა სწორად სა-ყუარელ და საჭმარ იყვნენ ჩუენდა, ვითარცა სხუასაცა ადგილსა ზემო თქუა და ანცა მასვე იტყვს. რამეთუ არარა ესრეთ სავნებელ არს, ვითარ შეერთებად უკეთურთა თანა; რამეთუ მრავალგზის რომელი ჭირმან და იძულებამან ვერ ქმნის, მეგობრობამან და სიყუარულმან ქმნის, გინა თუ სავნებელი, გინა თუ სარგებელი. ამისთვის დიდითა სიმტკიცითა და გარდა-კუეთილითა განჩინებითა გვბრძანებს განშორებად კაცთაგან მავნებელთა სულისათა, გინა თუ თვესნი იყვნენ, გინა თუ მეგობარნი, საყუარელნი და საწმარნი, ვითარცა თუალი მარჯუენე, გინა თუ წელი; და ესენი მოასწავნა მომყვანებელად საცოტურთა.

იხილეა, ვითარ საცოტურთაგან ყოფადი ვნებად წინამთვე დააყენა? გუაუნება ყოფადი იგი, რამთა განკრძალულ ვიყვნეთ; გვჩუენა ბოროტთა მათ სიდიდე, რაჟამს თქუა: „ვად სოფელსა საცოტურთაგან“; კუალად მისცა ვაებად მომპოვნებელსა საცოტურთასა, რამთა გამოაჩინოს, რაოდენისა სასჯელისა ღირს არს; კუალად შეძინებითა მით იგავისამთა აღაორძინა შიში იგი, და არა კმა-ეყო ესე, არამედ გვჩუენა გზაღცა, რომლითა იქმნების საცოტურთაგან განრომად. ესე არს გზად იგი, რამეთუ ბრძანებს, ვითარმედ: კაცნი უკეთურნი და მავნებელნი სულისა შენისანი, დაღაცათუ დიდად საყუარელ იყვნენ და საქმარ შენდა, მოიკუეთენ შენგან, რამეთუ დაადგრე თუ მათ თანა, ვერცა რად მათ არგო და სულიცა შენი წარინყმიდო; ხოლო მო-თუ-იუეთნე შენგან, სულისა შენისა ცხორებად მოიგო. ამისთვის, საყუარელო, ბრძანებად უფლისად ისმინე, და უკუეთუ ვინმე საყუარელ იყოს შენდა და სიყუარული მისი სულისა შენსა ავნებდეს, მოიკუეთე იგი შენგან. რამეთუ ასოთა შინა ჩუენთა უკუეთუ ვიხილით რომელიმე უკურნებელად დამპალი, და ყოველივე გუამი მისგან წარწყმდებინ, არა ვჰრიდით მოკუეთად იგი, რავდენ უმეტესად მეგობართა ზედა ჯერ-არს ესრეთ ყოფად?

ამის ყოვლისაგან საცნაურ არს, ვითარმედ არა ბუნებით არიან ბოროტნი საქმენი ჩუენ თანა, არცა იძულებით. უკუეთუმცა იძულებითა ბუნებითითა იყვნეს, ნამეტნავმცა იყო სიტყუათა ამათმიერი განკრძალვად. ვინამთვენ უკუე უწყით, ვითარმედ სწავლანი ესე ჭეშმარიტ არიან და სამართალ, ცხად არს, ვითარმედ ნებათა ჩუენთაგან და განზრახვათა მოვლენ ბოროტნი საქმენი ჩუენ ზედა.

სახარება: „ეკრძალენით, ნუკუუ ვინმე შეურაცხ-ჰყოთ ერთი მცირეთა ამათგანი. გეტყვ თქუენ, რამეთუ ანგელოზნი მათნი ცათა შინა მარადის ხედვენ პირსა მამისა ჩემისასა, რომელ არს ცათა შინა“ (18,10).

თარგმანი: მცირედ არა ჭეშმარიტად მცირეთა სახელ-სდებს, არამედ რომელი ესრეთ შერაცხილ იყვნენ კაცთა მიერ: გლახანი და შეურაცხნი და მრავალთაგან უცნაურნი, რომელნი-იგი სიტყვთა მით ჭეშმარიტებისამთა დიდ არიან და პატიოსან, გარნა კაცთა წინაშე მცირედ შერაცხილ არიან. ვითარ უკუე მცირე არს, რომლისა სოფელი ღირს არა არს? ვითარ მცირე არს, რომელი მეგობარ ღმრთისა წოდებად ღირსქმნულ არს? გარნა იჯვალთვის და გულისიტყვასა მრავალთამასა ესრეთ სახელ-სდვა და იტყვს: კაცსა ღმრთისმოშიშსა და მუშავსა სათნოებისასა ნუ შეურაცხ-ჰყოფთ, დაღაცათუ გლახაკ იყოს ჭორციელად და დაწუნებულ კაცთაგან და შეურაცხ; არამედ პატივ-ეცით და შეიტკბეთ ესევითარი იგი, რამეთუ ვითარცა სივლტოლად უკეთურთაგან კეთილ არს, ეგრეთვე პატივ-ცემად ღმრთისმოყუარეთად და მათ თანა შეერთებად დიდისა სარგებელისა მომატყუებელ არს. ამისთვის ორივე ესე ბრძანა უფალმან, რამთა ორკერძო

იყოს უცთომელობად: ერთად, მოკუეთითა და განშორებითა მავნებელთა კაცთაღთა, და მეორედ, პატივითა და ერთობითა ღმრთისმოშიშთაღთა. იხილეთ უკუე, რაბამსა პატივსა იტყვს მათსა: „რამეთუ ანგელოზი მათნი ცათა შინა მარადის ხედვენ პირსა მამისა ჩემისასა, რომელ არს ცათა შინა“. ამათ სიტყუათაგან საცნაურ არს, ვითარმედ ანგელოზი არიან თი-თოეულისა წმიდათაგანისათვს განწესებულ და უფროვსლა ყოველთათვს მორწმუნეთა. რამეთუ მოციქული იტყვს დედაკაცისათვს: „ჯერ-არსო დე-დაკაცისა, რახთა ფლობად აქუნდეს თავსა ზედა ანგელოზთათვს“;<sup>1</sup> და მო-სე იტყვს: „დაამტკიცნა საზღვარნი თესლებისანი მსგავსად რიცხუთა მათ ანგელოზთა ღმრთისათა“.<sup>2</sup> ხოლო აქა არა ანგელოზთა ოდენ იტყვს, არა-მედ ანგელოზთა დიდთა; რამეთუ ოდეს თქუას, თუ: „ხედვენ პირსა მამისა ჩემისასა“, არა თუ სხუასა რასმე მოასწავებს ამით სიტყვთა, არამედ უმე-ტესა კადნიერებასა და ფრიადსა პატივსა მათ ანგელოზთასა.

**სახარება:** „რამეთუ მოვიდა ძე კაცისად მოძიებად წარწყმედუ-ლისა“ (18,11).

თარგმანი: კუალად სხუასა პირსა შემოიღებს გამოჩინებად და სწავლად, ვითარმედ არავისი ჯერ-არს უგულებელს-ყოფად. რამეთუ ზემო თქუა: „ეკრძალენით, ნუუკუე ვინმე შეურაცხ-ყოს ერთი მცირეთა ამათგანი. გეტყვ თქუენ, რამეთუ ანგელოზი მათნი მარადის ხედვენ პირსა მამისა ჩემისასა, რომელ არს ცათა შინა“. ამით სიტყვთა გამოაჩინა, თუ რაოდენი თანაგუაც პატივი და არზანიგი მოშიშთა ღმრთისათად, ხოლო ან კუალად ამას გამოაჩინებს, ვითარმცა იტყოდა, ვითარმედ: რად ვიტყვ წმიდათა და ღმრთისმოყუარეთა კაცთათვს? არცა თუ ვინმე უდებებასა შინა რასმე იხილო, გიქმს შეურაცხებად, რამეთუ მე, შემოქმედი ესე ყოველთად, მოვედ ნებითა მამისადთა მოძიებად წარწყმედულთა. ან უკუე რომლისა მე ძიებად მოვედ, შენ, კაცო, ვითარ შეურაცხ-ჰყოფ? ოდეს თქუას, თუ: „მოვიდა ძე კაცისად მოძიებად წარწყმედულისა“, ჯუარ-ცუმასა თვესა იტყვს და სხუა-სა ყოველსავე, რომელი ჩუენთვს თავს-იდვა, ვითარცა პავლე მოციქული ამისვე სიტყვსა ძალსა მოასწავებს და იტყვს, ვითარმედ: „ეკრძალე, რახთა არა წარწყმდეს ძმად იგი უძლური შენითა მით მეცნიერებითა, რომლი-სათვს ქრისტე მოკუდა“.<sup>3</sup> ამის უკუე სიტყვსა დასამტკიცებელად იგავსაცა შემოიღებს უფალი და იტყვს:

**სახარება:** „ვითარ ჰეგონებთ თქუენ: კაცსა თუ ვისმე ედგას ასი ცხოარი, და შესცთეს ერთი მათგანი, არა-მე დაუტევნესა ოთხმეოცდა-ათცხრამეტნი იგი მთათა გარე და წარვიდეს და მოიძიოს შეცთომილი იგი? და რაჟამს პოს იგი, ამენ გეტყვ თქუენ, უფროვს უხაროდის მის ზე-

<sup>1</sup> კორ. 11,10.

<sup>2</sup> სჯ. 32,8.

<sup>3</sup> კორ. 8, 9,11.

და, ვიდრე ოთხმეოცდაათცხრამეტთა მათ, რომელნი არა შეცოცმილ იყვნეს. ესრეთ არა არს ნებად მამისა ჩეცათადსაც, რამთა წარწყმდეს ერთი მცირეთა ამათგანი“ (18,12-14).

თარგმანი: ჰედავა, რავდენითა სახითა ესწრაფის მოყვანებად ჩუენდა სიყუარულად და მოღუაწებად უდარესთა ძმათასა? ან უკუე ნუ იტყვ, საყუარელო, ესე ვინმე უნდოვ არს, და იგი ვინმე გლახავ არს და შეურაცხ, და უგულებელს-ჰყოფ ძმათა შენთა. რამეთუ უფალმან ჩუენმან და მეუფემან გვპრძანა ყოვლით კერძო ზუაობისა განდევნად. ამისთვის ყრმად წარმოადგინა და თქუა: „რომელი არა იქმნას, ვითარცა ყრმად, ვერ შევიდეს სასუფეველსა“;<sup>1</sup> და კუალად თქუა: „რომელმან შეიწყნაროს ყრმად ესევითარი სახელითა ჩემითა, მე შემიწყნაროს. და რომელმან დააბრკოლოს ერთი მცირეთა ამათგანი, დიდად დაისაჯოს“.<sup>2</sup> და არა კმა-ყო იგავი იგი წისქლისად, არამედ ვაებადცა მისცა ესევითართა მათ ამპარტავანთა და დამაბრკოლებელთა, რამეთუ იგინი არიან მომპოვნებელნი საცოურთანი, და მათი ბრძანა მოკუეთად, დალაცათუ მეგობარ ჩუენდა იყვნენ. ხოლო ან კუალად თვისი იგი ვნებად აწსენა და წარწყმედულთა ძიებისათვის სიკუდილი, და იგავი ესე წარმოგვთხრა მწყემსისა მის კეთილისად, რომელმან დაუტევის ოთხმეოცდაათცხრამეტი და ძიებად შეცოცმილისა განვიდის; და მამამცა თვისი აწსენა, ვითარმედ: „ესრეთ არა არს ნებად მამისა ჩემისად წარწყმედად ერთი მცირეთა ამათგანი“. ხოლო ვინათეთან ღმერთი ესრეთ მხიარულ არს ცხორებასა ერთისა სულისასა, ვითარ ვინ იკადროს შეურაცხ-ყოფად, და არა უფროდსად დადებად ესწრაფოს სულისა ცხორებისათვის ძმისა თვისისა? უფალმან ოთხმეოცდაათცხრამეტნი დაუტევნა და მოვიდა წარწყმედულისა, და ვერ უძლო მრავალთა ცხორებამან დაფარვად წარწყმედასა ერთისასა, არამედ ისწრაფა პოვნად იგი და, პოა რად, ალილო მწართა ზედა და სიხარული დიდი ყო პოვნისა მისისათვს; და ბრძანებს, ვითარმედ: „გეტყვ თქუენ: ესრეთ იყოს სიხარული ცათა შინა ერთისათვის ცოდვილისა, რომელმან შეინანოს, ვიდრელა არა ოთხმეოცდაათცხრამეტთა მათ მართალთა“.<sup>3</sup>

ნუმცა უკუე უგულებელს-ვჲყოფთ ესევითართა მათ სულთა, რამეთუ ამისთვის თქუმულ არს ესე ყოველი სასწავლელად ჩუენდა, რამთა ჩუენცა განვაგდოთ ყოველივე ამპარტავანებად და შევიმოსოთ სიმდაბლე და სიყუარული და გულისჭმა-ვყოთ, რაოდენი სასჯელი განაწესა დამაბრკოლებელთათვის ძმათადსა და რაბამნი კეთილნი აღუთქუნა, რომელნი სწყალობდენ და იღუნიდენ მათდა. სახედ მოილო საქმისა ამის თავი თვისი და ნებად იგი მამისად, რომელსა არავისი ჰენებავს წარწყმედად, არამედ ყოველთავე ცხორებად.

<sup>1</sup> შდრ. მათ. 18,3.

<sup>2</sup> შდრ. მათ. 18,5-6.

<sup>3</sup> ლუკ. 15,7.

## სუვალეად 60

### გითარმედ ჯერ-არს ფრიადი მოღუაწება ცხორებისათვის ძმათახსა

და ჩუენცა უკუე, საყუარელნო, ვჰბაძვიდეთ სახიერებასა მას უფლისასა და ნუმცა რა თავ-გუედიდების ქმნად ძმათა ჩუენთათვს, დაღაცათუ საქმე იგი შეურაცხ და ძნელ იყოს, დაღაცათუ ძმა იგი მცირე და უნდო იყოს, ნუმცა რა უღირს-გპჩნ ქმნად ცხორებისათვს მისისა, რამეთუ ესოდენ სანადელ არს ღმრთისა ცხორება სულისა, ვიდრელა ძე თვის მოავლინა მოძიებად წარწყმედულთა. ამისთვის გევედრები, ვიღუაწოთ ყოვლითა ძალითა წსნად ძმისა, რომელიცა ვინილოთ ჭირვეული და ღელვაგუემული. არა ვიტყვ წორციელსა ამას ჭირსა და ღელვაგუემულობასა, რამეთუ კეთილ არს წორციელთაცა ჭირთა შინა და განსაცდელთა შეწევნად და წელის-აპყრობად ძმათად, და ფრიად კეთილ არს და თანანადები არს თანანარუვალი, ხოლო ფრიად უაღრეს არს და უმაღლეს სულიერთა ღელვათა შინა და ეშმაკისა მიერ მოწევნულთა განსაცდელთა შეწევნად ძმისად და ყოვლითა ძალითა წელის-აპყრობად. რამეთუ ვაჭარი აღორძინებად საფასისა თვისისა ზღუათა წიაღვალს და მთათა გარდაპწვდების, და მუშაკი ეგრეთვე შემატებად წაშრომისა თვისისა ფრიადსა ოფლსა თავს-იდებს და აურაცხელსა ჭირსა. ან უკუე ჩუენცა ნუ თავისა ხოლო თვისისა ცხორებასა ვიღუწით, არამედ ძმათა ჩუენთაცა, რათა ესრეთ უბრწყინვალეს იყოს სულთაცა ჩუენთა ცხორებად. რამეთუ განწყობასა შინა ბრძოლათასა უკუეთუ მწედარი თვისისა ოდენ განრინებასა ისწრაფდეს და ამისთვის სხუანი უგულებელს-ყვნეს და სივლტოლად წელ-ყოს, მრავალგზის სხუათაცა ავნის და თავიცა თვისი წარწყმიდის; ხოლო რომელმან ახოვნებით დადგის სული თვისი სხუათა მათ თანა მოყუასთა თვისთა, მათცა სარგებელ ეყვის და თავიცა თვისი მათ თანა აცხოვნის.

ვინათგან უკუე ჩუენ ზედაცა ბრძოლად არს, და ბრძოლად ყოველთა ბრძოლათა უფიცხლესი, და წყობად არს ძლიერი, ესრეთმცა შევალთ წყობასა მას შინა, ვითარცა მეუფემან ჩუენმან გვპრძნა. განვემზადნეთ სისხლთა დათხევად და სიკუდილადცა სახელისა მისისათვს და საჭურველი იგი სიყუარულისად მტკიცედ შევიმოსოთ, ვიღუაწოთ ერთმანერთისა ცხორებად, მდგომარენი განვაძლიერნეთ, დაცემული აღვადგინნეთ; რამეთუ მრავალნი ძმათა ჩუენთაგანნი მდებარე არიან წყობასა ამას შინა წყლულნი და სისხლითა შებძლალულნი, და მოღუაწე ანუ მკურნალი არავინ არს: არცა მღდელნი, არცა ერისაგანნი, არცა მოწესენი, არცა ძმანი და მეგობარნი, არამედ კაცად-კაცადი თავისა თვისისასა ვხედავთ. ამისთვის თავთაცა ჩუენთა ვავნებთ, რამეთუ დიდი წარმატებად და სისრულე ესე არს, რათა კაცი არა თავისა ხოლო თვისისა ეძიებდეს, არამედ ძმისასაცა; ხოლო ჩუენ ვინათგან მცნებად ესე შეურაცხ-გვყოფიეს, ამისთვის უძლურ ვართ და ადვილად საძლეველ ბრძოლათა შინა ეშმაკისათა, რამეთუ არა შევენევით ურ-

თიერთას, არცა შექურვილ ვართ სიყუარულითა სულიერითა, არამედ სხვსა სახისა მეგობრობისა სიყუარულსა მოვიგებთ, რომელნიმე წორციელისა თვეებისასა, რომელნიმე სხვსა და სხვსა, ცუდისა და წარმავალისა მიზეზი-სათვეს და მავნეებელისა. ჯერ-იყო უფროვასად სულიერითა წესითა შეყუარე-ბად ურთიერთას, ხოლო ან წინააღმდეგომსა ვიქმთ: უკუეთუ ვინმე ძმამან მცირედ დაგუაპრკოლოს, მოვიძულებთ და მოვიძაგებთ; უკუეთუ ვიხილოთ მცირესა ცოტომასა შინა, გარემივიქცევით მისგან და შეურაცხ-ვჰყოფთ. უფ-როვასად მაშინ ჯერ-იყო მოღუანებად და შეწევნად, რათა მოვაქციოთ სათ-ნოებად ცოტომილი იგი, და მოვიღებთ მიზეზთა ცუდთა და უსარგებლოთა, – მრავალგზის ვასწავეო და არა მისმინა. რასა იტყვ, კაცო? არა ჸედავა, რაგდენი სწავლანი გუასწავლნა ღმერთმან და გუასწავებს წინააღმეტ-ყუელთა მიერ და მოციქულთა და მახარებელთა? რაღ არს უკუე, ვისმინეთ სწავლანი იგი? ნუ იყოფინ! გარნა იგი არავე დასცხრების სწავლად ჩუენდა და წყალობად. არა დღითი-დღე გუეტყვსა: „ვერ წელ-გუენიფების მონებად ღმრთისა და მამონაასა“?<sup>1</sup> – ჩუენ შორის უმეტესად ალორძნდების მძლავ-რებად ვეცხლისმოყუარებისა; არა ჭმამალლად გპრძანებსა: „მიუტევეთ და მოგეტევნენ“?<sup>2</sup> – და უფროვასად მწეცთა უმრისხანეს ვართ; არა მარადის გუამცნებსა, რათა განვიშორნეთ ბოროტნი გულისთქეუმანი? – და მრავალ-ნი უძრეს ღორთასა იმწუბებიან მწკრესა შინა ცოდვისასა.

და ამას ყოველსა ზედა სახიერი იგი არა დასცხრების სწავლად ჩუენდა და წყალობად. რაღასათვეს უკუე არა ვიგონებთ ამას და ეგრეთვე ჩუენცა ვი-პოებით ძმათა მიმართ სახიერ და სულგრძელ, ვითარცა ღმერთი ჩუენ ზედა? არა უწყითა, რამეთუ არა ხოლო თუ თავთა თვსთა ცხორებისა მოღუანებად თანამდებ ვართ, არამედ ძმათაცა ჩუენთა? ხოლო ან ჩუენ მრავლისა მისგან უდებებისა და დაწსნილებისა ჩუენისა სულთაცა თვსთა და ძმათაცა ცხო-რებად შეურაცხ-გვყოფიეს, და ყოველივე ზრუნვად ჩუენი და მოსწრაფებად წორციელთა და წარმავალთა საქმეთათვს არს, და სული ჩუენი შეურაცხ-გვყოფიეს, შეურვებული და შეიწრებული ბევრეულთა ვნებათაგან, გულის-თქმათაგან ბილნთა, გულისწყორმისაგან ბოროტისა, ძკრის-წსენებისაგან და ზუაობისა, საწმართმოყუარებისაგან და ანგაპრებისა, უდებებისაგან და დაწსნილობისა და სხუათა მათ ურიცხუთა ბოროტთაგან, რომელნი, ვითარ-ცა მწეცნი მძენვარენი, დაპბარვენ მას და მიმოუთრევიეს. ხოლო ჩუენ უგუ-ლებელს-გვყოფიეს იგი და არა ვზრუნავთ, ვითარმცა განვიოტენით ვნებანი იგი, არამედ ვიურვით, თუ ვითარ აღვიშენეთ ტაძარნი განგლესილნი და მო-ვიგნეთ სიმრავლენი მონათანი და მონაგებნი ფრიადნი სოფელსა ამას შინა, და საქმესა ვიქმთ ესევითარსა, ვითარმცა აქუნდა ვის სახლი დაძუელებული და დარღუევად მიახლებული, და კედელნი მისნი მიდრეკილნი დაცემად, და არარამცა იღუანა განახლებად ანუ განმტკიცებად მათა, არამედ ეზოებსამ-

<sup>1</sup> ლუკ. 16,13.

<sup>2</sup> შდრ. მათ. 6,14.

ცა ჰმზადებდა გარემო და სახლისა დარღუევასა არა ჰგონებდა; ანუ ვითარ-ცა-რა გუამიმცა ვის აქუნდა ყოვლითა სენითა სავსე და არამცა იღუწიდა ყოვლადვე კურნებასა მისსა, არამედ სამოსელთამცა ოდენ შუენიერთა იკერ-ვიდა. ეგრეთვე ჩუენ ვართ: სული ჩუენი სენითა ბოროტითა შეპყრობილ არს, და ყოვლადვე არა ვიღუწით კურნებად, არამედ წორცთა ხოლო ვფუფუ-ნებთ. მწეცთა ხილულთა არავინ მიუშებს შესლვად ადგილსა პატიოსანსა, ხოლო ჩუენ მწეცთა მათ უხილავთა, რომელ არიან ვნებანი, დაუყენებელად გზა-ვსცემთ შესლვად სულსა ჩუენსა და აღსლვად გონებასა, რომელ-იგი ჩუ-ენ შორის ყოვლისავე უპატიოსნეს არს. ამის ესევითარისა ვერაგობისა და ამაოებისათვეს ყოველივე საქმე ჩუენი განირყუნა, და ყოველსავე შფოთსა და ბოროტსა შინა ვართ. და მსგავს არს კაცად-კაცადი ჩუენი ქალაქსა, გარე-შეცვულსა მტერთა მიერ უწყალოთა და გამოლებად მიახლებულსა, და მას შინა მყოფნი ტყებასა შინა დიდსა იყვნიან; ანუ ვითარცა-რა ვეშაპი მოუკდის ბუდესა მფრინველისასა, და მართუენი მისნი მიმოეკუეთებიედ, სავსენი ში-შითა და ძრნოლითა, და არა არნ დასასრულ ჭირისა მათისა.

ამისთვე გევედრები, საყუარელნო, მოვკლათ ვეშაპი იგი და ბოროტ-ნი ნაშობნი მისნი მოვსწყვდნეთ მახვლითა სულისამთა (ნაშობნი ვეშაპი-სანი არიან არაწმიდანი გულისსიტყუანი), რაღთა არა ჩუენთვისცა თქუას წინააღმდეგ მუნიციპალიტეტულმან, ვითარცა ჰურიასტანისათვეს, ვითარმედ: „ვირდევ-ნი იმღერდენ მუნ და გრძლაბნი და ვეშაპნი“!<sup>1</sup> რამეთუ არიან ნანდვლვე კაცნიცა უძკრეს ვირდევთასა; და უფროვალი ვთქუა, თუ: ჩუენ შორის ჭა-ბუკნი ჰასაკითა უმრავლესნი ესევითარი არიან, აღკრალუსხმელ გულის-თქუმათა მიმართ ბოროტთა. ხოლო ესევითარისა მის ვერაგობისა მიზეზ მშობელნი მათნი არიან, რომელნი არა იღუწიან ცხორებასა სულთა მათ-თასა, არცა სწურთიან სათნოებისა სწავლად, არამედ წორციელად ხოლო ჰუფუუნებნ და უმწყსთაებრ ცხენთა მიუშებენ სიცბილად და სიძვათა შინა და ყოველთა ბილნებათა ქცევად. ჭ განსაცდელი ესევითარი! მძლავ-რებამან ცოდვისამან ყოველნი დაგვმონნა, და არავინ იღუწის არცა თვისსა სულსა, არცა მეორისასა. ჩუენ სიტყვით შევასმენთ და განვაქიქებთ ცოდ-ვასა, ხოლო იგი საქმით გუმძლავრობს და ტყუე გკემს. გარნა ჩუენ არავე დავსცხრეთ სიტყუათაგან სწავლისათა. უკუეთუ იქმნას რა სარგებელი, კეთილ იყოს ჩემდაცა და თქუენდაცა, ხოლო უკუეთუ მასვე ზედა ეგნეთ, მე თანანადები ჩემი სრულ მექმნას, ხოლო ღმერთმან თქუენცა გიტსენინ მონებისაგან ვნებათამასა და მე მომეცინ თქუენდა სიქადული, რამეთუ მისი არს დიდებად და სიმტკიცე ან და მარადის და უკუნითი უკუნისამდე, ამენ.

ლორცა-ყავთ სანაფრელისა მამისა იოვანესთვეს და ნეფარისა მამისა ეფოშენებულს, რომელთა მიერ ითარგმანა წმიდად ესე სახარებად.

<sup>1</sup> ესაია 13,22.

## თავი 2

სიტყუად ესე: „უკუეთუ შეგცოდოს შენ ძმამან შენმან, მივედ და ამხილე მას, რაჟამს შენ და იგი ხოლო იყვნეთ. უკუეთუ ისმინოს შენი, შეიძინო ძმად იგი შენი“ (18,15).

ვინათგან ზემო ძლიერად შეპრისხნა დამაბრკოლებელთა და დიდად შეაშინნა იგინი, რათა არა მათ სიტყუათა მიერ დაბრკოლებულნი სრულიად უდებ იქმნენ და ჰგონებდენ, თუ ყოველივე სასჯელი დამაბრკოლებელთა მათ ზედა განჩინებულ არს, და სხუასა ძრისსაქმესა შთავარდენ და შეურაცხებად ძმათა თვისთა მოვიდენ ზუაობით, ამისთვის იხილე, ვითარ მათცა ჯეროვნად გულისწმა-უყოფს და ბრძანებს, რათა მხილებად იგი მაშინ იქმნას, ოდეს ორნი ხოლო იყვნენ, რათა არა მრავალთა წინაშე მხილებამან უმეტესად განაფიცხოს გული მისი. ამისთვის იტყვა: „მივედ და ამხილე მას, რაჟამს შენ და იგი ხოლო იყვნეთ. უკუეთუ ისმინოს შენი, შეიძინო ძმად იგი შენი“.

რად არს ესე: „უკუეთუ ისმინოს შენი“? ესე იგი არს, უკუეთუ აბრალოს თავსა თვისსა და დაირწმუნოს, ვითარმედ ცოდა, შეიძინო ძმად იგი შენი. არა თქუა, თუ: შეიძინოს მან თავი თვისი, არამედ: „შეიძინო შენ ძმად იგი შენი“, რათა გამოაჩინოს, ვითარმედ პირველ ამისა ორნივე ზღვევასა შინა იყვნეს და დაჭირვებასა. ამას დასჭირდებოდა ძმად თვისი, და მას დასჭირდებოდა ცხორებად სულისა თვისისა. ესევე წესი პირველცა, ასწავლიდა რად მთასა ზედა, განაწესა; რამეთუ ოდესმე შემანუხებელსა უბრძანა შენუხებულისა მიმართ მისლვად, ოდეს-იგი თქუა: „უკუეთუ შესწირვიდე შესაწირავსა საკურთხეველსა ზედა და მუნ მოგეწისენოს შენ, ვითარმედ ძმად შენი გულძრ რამე არს შენდა, დაუტევე შესაწირავი იგი წინაშე საკურთხეველსა მას, მივედ და დაეგე პირველად ძმასა შენსა“<sup>1</sup>. და ოდესმე კუალად შენუხებულსა ამცნ მიტევებად ცოტომად მოყუსისა, რაჟამს თქუა, ვითარმედ: „ეს-რეთ ილოცევდით: მომიტევნენ ჩუენ თანანადებნი ჩუენნი, ვითარცა ჩუენ მიუტევებთ თანამდებთა მათ ჩუენთა“<sup>2</sup>. ეგრეთვე აქა პირველად თქუა, ვითარმედ: რომელმან დააბრკოლოს ძმად, დიდისა სასჯელისა თანამდებ არს, ხოლო ან შენუხებულსა მას ეტყვეს შემანუხებელისა მისლვად, რათა განემართოს ცოტომად იგი. და არა თქუა, თუ: მივედ, აბრალე და შეპრისხენ, არამედ „ამხილე“ ხოლო. რამეთუ იგი, ვითარცა მთრვალობითა, ეგრეთ შეპყრობილ არს გულისწყრომითა და სირცხვლითა, გარნა შენ, უკუეთუ მრთელ ხარ, გილირს მისლვად სნეულისა და ქმნად სამსჯავროდ ფარული და კურნებად შენწარებული.

რამეთუ სიტყუად ესე, თუ: „ამხილე“, არა თუ სხუასა რასმე მოასწავებს, გარნა ამას ხოლო, ვითარმედ: მოავსენე მისი იგი ბრალი, აუწყე, რად-იგი

<sup>1</sup> მათ. 5,23-24.

<sup>2</sup> მათ. 6,9,12.

გევნო მისგან, უთხარ სიტყვთა ტკბილითა, სიტყვთა სიმშედისადთა, რაღთა იქმნას თქუენ შორის სიყუარული და მშედობად, და შეიძინო ძმად შენი.

ხოლო უკუეთუ დაუჯერებელ და ფიცხელ იპოვს იგი და „არა ისმინოს შენი, მიიყვანეო შენ თანა ერთი ანუ ორი სხუად, რაღთა პირითა ორისა და სამისა მოწამისადთა დაემტკიცოს ყოველი სიტყუად“ (18,16).

რაღასათვეს ბრძანებს ორისა ანუ სამისა მიყვანებად? რაღთა ყოვლით კერძო შფოთი იგი განქარდეს, და იქმნას მათ შორის მშედობად. რამეთუ მკურნალმანცა რაოდენ იხილის სენი ძნიად საკურნებელი, სხუათაცა მოუნიდის მკურნალთა თანა შეწევნად. ეგრეთვე უფალი გრძნანებს, ვითარ-მედ: უკუეთუ შეგცოდოს ძმამან შენმან, და იქმნას თქუენ შორის მკსინ-ვარებად, ნუ თავს-იდებ, რაღთა აღეტყინოს ძვრის-წსენებისაცა საწუმილი, არამედ მივედ, აუნეყ მიზეზი იგი მკსინვარებისად სიმშედით და ისნრაფე, რაღთა ჰყო მშედობად და შეიძინო ძმად შენი, რამეთუ უძლურებად სული-ერი სჭირს, ვინათგან მავნებელ და შემანუხებელ ძმისა თვისისა იქმნა, და ამისთვე თანაგაც მოსწრაფებად, რაღთა განპეურნო იგი. უკუეთუ შენი არა ისმინოს, რაღთა მოიქცეს მშედობად და სიყუარულად, წარიყვანე შენ თანა ერთი ანუ ორი სხუად, რაღთა თანაშემწენე გეყვნენ განკურნებად სულისა მის უძლურისა, და დაემტკიცოს სიყუარული.

სახარებად: „უკუეთუ მათიცა არა ისმინოს, უთხარ კრებულსა“ (18,17).

თარგმანი: ჰედავა, რაოდენსა მოსწრაფებასა უბრძანებს შემოღებად, რაღთა განაქარვოს ყოველივე მკსინვარებად შეწუხებულმან მან? ან უკუე ვინათგან შეწუხებულსა ესრეთ მოსწრაფებად უწმს ყოფად მშედობისა, რავდენ უფროდასად შემანუხებელსა თანააც მოღუანებად საქმისა ამისთვეს?

ზემო იტყოდა, ვითარმედ: „უკუეთუ ვინმე გცეს ყურიმალსა შენსა მარჯუნესა, მიუპყარ ერთკერძოდცა“,<sup>1</sup> არამედ იგი სიტყუად გარეშეთათვე თქუა, ესე იგი არს, უცხოთათვეს და გარეგანთა წესისა ჩუენისათა, ვითარ-ცა პავლე მოციქული იტყვს, ვითარმედ: „რა ძეს ჩემი გარეშეთა მათ განკითხვად?“<sup>2</sup> გარეშედ სახელ-სდვა გინა თუ წარმართთა, გინა თუ კაცთა უცხოთა წესისა და განგებისა ჩუენისაგან; მათა მიმართ მოთმინებისა ხოლო გვლირს ჩუენებად. ხოლო ან ძმათა და მოყუარეთათვეს იტყვს და თანაზიართა წესისა ჩუენისათა, რამეთუ ესევითართა მათ მხილებადცა გრძნანებს სიყუარულისა წესითა და მათისაცა სულიერისა ცთომისა განმართებად, ვითარცა კუალად იტყვს მოციქული პირველთქუმულსა მას სიტყუასა თანა: „ანუ არა შინაგანნი იგი თქუენ განიკითხნეთ? ხოლო გარეშენი იგი ღმერთმან განიკითხნეს“.<sup>3</sup> შინაგანად ძმათა და მოყუასთა ჩუელ-

<sup>1</sup> მათ. 5,39.

<sup>2</sup> 1 კორ. 5,12.

<sup>3</sup> 1 კორ. 5, 12-13.

სდვა, რომელთა სულიერიცა მოღუაწებად თანაგუაც. ამათ ესევითართა ძმათა და მოყუასთათვს იტყვს, ვითარმედ: „უკუეთუ შეგცოდოს ძმამან შენ-მან, მივედ და ამხილე“ სიტყვთა სიმშვდისადთა, „რაჟამს შენ და იგი ხოლო იყვნეთ“, რამეთუ მრავალგზის თავით თქსით კაცმან ვერ გულისწმა-ყვის და მხილებითა მოყუსისადთა მოვიდის მეცნიერებად. ვინ იყო უგონიერეს დავითისა? გარნა ცოდვად თვის ვერ გულისწმა-ყო, რამეთუ გულისთქმასა გულისისტყუანი მისინ დაეპყრნეს და ვითარცა კუამლითა წშირითა აღევსო სული მისი. ამისთვის საწმარ იქმნა მხილებად წინაძლინარმეტყუელისად.

ეგრეთვე აქა ბრძანებს უფალი: „მივედ და ამხილეო, რაჟამს შენ და იგი ხოლო იყვნეთ. უკუეთუ ისმინოს შენი“, და დაემტკიცოს თქუენ შორის სიყუარული, „შეიძინო ძმად იგი შენი“. უკუეთუ შენი არა ისმინოს, არამედ მთრვალ იყოს გულისწყრომითა, „მიიყვანე შენ თანა ერთი ანუ ორი სხუად, რადთა პირითა ორისა და სამისა მონამისადთა დაემტკიცოს ყოველი სიტყუად“. ესე იგი არს, რადთა გაქუნდეს წამებად ჯეროანი, ვითარმედ რაღ-იგი წმდა შენგან ქმნად, გიქმნიეს და არარა დაგიკლიეს ქმნად საძიებელად სიყუარულისა და მშვდობისა. „უკუეთუ მათიცა არა ისმინოს, უთხარ კრებულსა“. ესე იგი არს, უთხარო წინამძღვართა მის ეკლესიისათა, რამეთუ მათ უწოდა ამას ადგილსა კრებულად.

სახარებად: „უკუეთუ კრებულისადცა არა ისმინოს, იყავნ იგი შენ-და, ვითარცა მეზუერე და წარმართი“ (18,17).

თარგმანი: უკუეთუ წინამძღვარისადცა არა ისმინოს, უკურნებელ არს სენი მისი, და მიერითგან შერაცხილ იყავნ იგი, ვითარცა მეზუერე ანუ წარმართი.

ჰედავა, ვითარ ყოველსავე ადგილსა წარწყმედილთა და სასოწარ-კუეთილთა თანა შერაცხილ არიან მეზუერენი და სახედ ფრიადისა უკუეთუ-რებისა ითქუმიან და ფრიად დასასჯელ?

ისმინეთ ყოველთა, რომელნი მოყუარე ხართ მოხუეჭისა და მტაცებლობისა, რომელნი ვახშთა და აღნადგინებთა აღჰრაცხავთ, ისმინეთ, თუ ვითარ საბრალობელ არიან ესევითარნი.

სახარებად: „ამენ გეტყვ თქუენ: რომელი შეჰკრათ ქუეყანასა ზე-და, კრულ იყოს ცათა შინა; და რომელი განჰვისნათ ქუეყანასა ზედა, წსნილ იყოს ცათა შინა“ (18,18).

თარგმანი: ვინახთგან თქუა, ვითარმედ: „უთხარ კრებულსა“, ესე იგი არს, წინამძღვარსა მის ეკლესიისასა. „უკუეთუ არცა მისი ისმინოს, იყავნ იგი შენდა, ვითარცა მეზუერე და წარმართი“. მერმე ინება გამოცხადებად, თუ რაოდენ მძიმე არს ურჩებად წინამძღვარისა; ამისთვის თქუა: „რომელი შეჰკრათ ქუეყანასა ზედა, კრულ იყოს ცათა შინა; და რომელი განჰვისნათ ქუეყანასა ზედა, წსნილ იყოს ცათა შინა“.

ესე სიტყუად დალაცათუ მოციქულთა მიმართ თქუა, არამედ ყოველთა მიმართ წინამძღვართა ეკლესიისათა მიაწია. ჰედავა, რაოდენითა სახითა შეაშინებს დაუგებელად მრისხანესა და ურჩისა წინამძღვართა მიმართ? აქავე კრულობითა და მუნ სატანჯველითა, რაღათა ამის ესევითარისა სასჯელისა შიშითა განაგდოს კაცად-კაცადმან რისხვად და ძკრის-ქსენებად და ურჩობად. დალაცათუ ვერ უძლოს თავით თვისით ესრეთ ქმნად, ოდეს სხუათა მიერცა ემხილოს და უფროდასად წინამძღვართაგან, მეყსეულად განიშოროს უკეთურებად და შეიტკბოს მშვდობად და სიყუარული.

სახარება: „მერმე გეტყვ თქუენ: უკუეთუ ორნი თქუენგანნი შეითქუნენ ქუეყანასა ზედა ყოვლისათვის საქმისა, რომელიცა ითხოონ, ეყოს მათ მამისა ჩემისაგან ზეცათადასა“ (18,19).

თარგმანი: ჰედავა, ვითარ ყოვლით კერძო დაამტკიცებს სიყუარულსა? რამეთუ პირველ თქუა სატანჯველი იგი მოწევნადი ძკრისმოწენეთა და მეშფოროთეთა ზედა, ხოლო ან იტყვს, თუ ვითარსა კეთილსა ლირს იქმნებიან მუშაკნი იგი მშვდობისა და სიყუარულისანი. რამეთუ რამცა იყო ამისა უდიდებულეს, რომელ-იგი სიყუარულითა საღმრთოდთა შეთქუმულნი ყოველსავე სათხოელსა მათსა მოიღებენ მამისა მიერ ზეცათადასა და ქრისტე აქუს შორის მათსა. გარნა ვითარ არს სიტყუად ესე? არა მრავალნი არიანა ქუეყანასა ზედა ურთიერთას შეთქუმულნი? ვითარ უკუე არა მოეცემიან ყოველნივე თხოანი მათნი? ესე ამისთვის იქმნების: ანუ არა უმჯობესი ითხოიან (და რად გიკვრს, უკუეთუ სხუათა შეემთხვოს ესე, ვინავთგან პავლეს შეემთხვა, ოდეს-იგი ესმა: „კა არს შენდა მადლი ჩემი, რამეთუ ძალი ჩემი უძლურებასა შინა სრულ იქმნების“<sup>1</sup>), ანუ არა ლირს იყვნიან მათ თანა შერაცხვად, რომელთა მიმართ ესე სიტყუად ითქუა, არცა რას ნაყოფსა საღმრთოდას სიყუარულისასა აჩუენებდიან. ხოლო იგი ესევითარსა ეძიებს შეთქუმულობასა, ვითარი მას სათხო-უჩნის. ამისთვის ესრეთ თქუა: „უკუეთუ ორნი თქუენგანნი შეითქუნენ“, ესე იგი არს, სათხოებითა სავსენი, ანგელოზებრივისა მოქალაქობისა მობაძავი. ანუ კუალად ლოცვად მათი არნ მტერთა საწყეველი, და ამისთვის არა ისმინის მათი, რამეთუ უჯერო არს ესე, უფროდასად კურთხევად მტერთად უბრძანების და არა წყევად; ანუ იქმოდიან ცოდვასა შეუნანებელად და ითხოვდიან წყალობასა, რომელ-ესე შეუძლებელ არს, რამეთუ უკუეთუ ვინ იქმოდის ცოდვასა და არა მოიჭცეს მისგან და იწყოს სინანულად, არამედ ცოდვასა მასვე შინა ეგოს, არა თუმცა ხოლო მისი თხოად შეუწყნარებელ იყო, არამედ დალაცათუ სხუანი ითხოვდენ მისთვის, რომელთა ფრიადი აქუნდეს კადნიერებად, არავე შეისმინების თხოად მათი, ვითარცა იერემია ილოცვიდა ჰურიათათვის და ესმა ღმრთისაგან, ვითარმედ: „ნუ ილოცვავ ერისა ამისთვის, რამეთუ არა ვისმი-

<sup>1</sup> 2 კორ. 12,9.

ნო შენი“.<sup>1</sup> ხოლო უკუეთუ უმჯობესსა ითხოვდე, საყუარელო, და თავი შენი ღირსად გამოაჩინო ლოცვათა შენთა სმენისა, და მოქალაქობად გაქუნდეს მოციქულთა მობაძავი და გაქუნდეს მოყუსისა მიმართ ერთობად და სიყუარული, უეჭუელად მიემთხვო თხოვასა შენსა, რამეთუ სახიერი არს მეუფლ ჩუენი.

ხოლო ვინავთგან თქუა, თუ: „რომელიცა ითხოონ, ეყოს მათ მამისა ჩემისაგან“, – რათა გულისყმა-ვყოთ, ვითარმედ არა მამად ხოლო არს მომნიჭებელი კეთილთად, არამედ ძეცა მისსავე აღასრულებს კეთილის-მომნიჭებელობასა, ამისთვის შესძინა და თქუა:

**სახარება არ იყვნენ ორნი გინა სამნი შეკრებულ სახელისა ჩემისათვის, მუნ ვარ მე შორის მათსა“ (18, 20).**

თარგმანი: მრავალნი არიან ერთად შეკრებულნი, გარნა უფალი მათთვის იტყვს, რომელი სახელისა მისისათვის შეკრებულ იყვნენ და სხვთა ყოვლითავე სათნოებითა შემკობილ, ვითარცა ზემო ვთქუ; რამეთუ ესევი-თარი არს სიტყუად ესე უფლისად: რომელნი სახელისა ჩემისათვის შეკრებულ იყვნენ, და მე ვიყო მიზეზ მათისა მის ურთიერთას სიყუარულისა, და სხუათა მიერცა სათნოებათა შემკობილ იყვნენ, მათ თანა ვიყო მე.

## სუავლად დ სიყუარულისათვის ჭეშმარიტისა

ხოლო აწ ვხედავ, ვითარმედ უმრავლესთა სხუანი მიზეზნი ჰქონან ურთიერთას სიყუარულისანი: რომელსამე უყუარს მოყუასი თვისი ნაცვალად ჭორციელისა სიყუარულისა მისისა; სხუასა უყუარს მსახურებისა მისისათვის; სხუასა უყუარს სარგებელისა რადსათვისმე ჭორციელისა. ხოლო ქრისტესთვის შეყუარებად მოყუასისად, ვითარცა ჯერ-არს, მცირედ იპოების ჩუენ; რამეთუ უმრავლესნი სოფლიოთა საქმეთათვის არიან ერთად შეკრებულ და შეერთებულ, და უკუეთუმცა ჯერ-იყო თქუმად, ვთქუმცა კაცად-კაცადისად მიზეზი მოყუასისა მიმართ ერთობისად, და მცირედნიმცა იპოვნეს ესოდენსა ამას სიმრავლესა შინა ქრისტესთვის შეერთებულნი ურთიერთას და წესსა მას სულიერისა სიყუარულისასა მიმსგავსებულად პავლესსა აღმასრულებელნი. ამისთვისცა, ვინავთგან ცუდთა და წარმავალთა საქმეთათვის არს ერთობად და სიყუარული მათი, არა არს იგი მტკიცე, არცა სამარადისო, არამედ მო-რაღ-ვიდის მცირედი მკსინვარებად, ანუ სიტყვის-გებად, ანუ შური და ზუაობად, ანუ სხუად რამე ესევითარი, მეყსეულად სიყუარული იგი დაიკინის, რამეთუ არა

<sup>1</sup> იერ. 11,14.

აქუნ ძირი სულიერი. ხოლო საღმრთოდ იგი სიყუარული მტკიცე არს და შეუცვალებელ, და ვერარად წორციელი და სოფლიოდ საქმე შემძლებელ არს შერყევად მისა: ვერცა შესმენანი სხუათაგან, ვერცა მწუხარებად წორციელი, ვერცა ჭირი რაღმე წარმავალი, ვერცა თუ სიკუდილი. რამე-თუ რომელსა ქრისტესთვს უყუარდეს მოყუასი, დაღაცათუ ბევრეული ძვრი შეემთხვოს მისგან, არა განეშორების იგი სიყუარულსა, რამეთუ ხედავს, თუ ვინ არს მიზეზ მათისა მის სიყუარულისა, და მისთვის შეუცვა-ლებელად აქუს იგი. ამისთვისცა პავლე იტყოდა: „სიყუარული სულგრძელ არს და ტკბილ; სიყუარულსა არა შურნ, არა მაღლოინ, არა განლანის, არა ეძიებნ თავისისასა, არა განრისხნის, არად შეჟრაცხის ბოროტი, არა უხარინ სიცრუესა ზედა, არამედ უხარინ ჭეშმარიტებასა თანა; ყოველსა თავს-იდებნ, ყოველი ჰრნამნ, ყოვლითა ესავნ, ყოველსა მოითმენნ. სი-ყუარული არასადა დავარდეს“.<sup>1</sup> და ნანდკლვე არცა ერთი იპოების წორ-ციელი მიზეზი, რომლისათვსმცა ჯერ-იყო დაწსნად სიყუარულისა სული-ერისად. უკუეთუ პატივისა წილ გაგინოს და კეთილისა წილ და ფრია-დისა ქველისმოქმედებისა შენისა მოკლვად შენი განიზრახოს მოყუასმან შენმან, უფროდსად აღაორძინე შენ მისა მიმართ სიყუარული, უკუეთუ ქრისტესთვს გიყუარს, რამეთუ რაღ-იგი სხუათა შორის დამწსნელ სი-ყუარულისა არს, აქა უფროდსად აღმაორძინებელ სიყუარულისამცა იქ-მნების.

და გულისქმა-ყავ სიტყუად ესე, პირველად ამისთვს, რომელ ესევი-თარი იგი უმეტესისა სასყიდლისა მომატყუებელ გექმნების ქრისტესგან; მეორედ, რომელ ესევითარსა მას უმეტესი უწმის შეწევნად და წელის-აპ-ყრობად. ამისთვისცა ესევითარისა მის საღმრთოდსა სიყუარულისა მუშაკი არა ნათესავსა ეძიებს, არცა დიდთა შვილებასა, არცა სიმდიდრესა, არცა ნაცვალსა სიყუარულისასა, არცა სხუასა რას ესევითარსა, არამედ გინა თუ სძულდეს მეორესა მას, გინა თუ აგინებდეს, გინა თუ მოჰკლვიდესცა, იგი შეურყეველად ჰგიეს სიყუარულსა მას ზედა, რამეთუ ქრისტე აქუს მიზეზად სიყუარულისა მის და სახედ კეთილად, რომლისაჩცა თანააც ბაძვად. რამეთუ ქრისტემან ესრეთ შეიყუარნა მტერნი იგი და უმადლონი, მაგინებელნი და მგმობარნი, მოძულენი მისნი, რომელთა უნდავე არა-სილვად მისი, რომელნი ქვათა და ძელთა უმეტეს მისა პატივ-სცემდეს, შეიყუარნა სიყუარულითა მით სრულითა, რომლისა უმეტესობად არა იპოების, ვითარცა იტყვს თავადი, ვითარმედ: „უფროდსი ამისი სიყუარუ-ლი არავის აქუს, ვითარმცა სული თვისი დადვა მეგობართა თვისთათვს“.<sup>2</sup> და რად ვიტყვ მეგობართათვს? მტერთა და უმადლოთათვს ესრეთ-ვე ქმნა. ამისთვის იხილე, თუ ვითარ ჯუარმცუმელთა მათ და მკლველ-თა თვისთა იღუნიდა, რამეთუ მამასა ეტყოდა მათთვს: „მიუტევე, მამაო,

<sup>1</sup> კორ. 13, 4-8.

<sup>2</sup> ოთან. 15,13.

რამეთუ არა იციან, რასა იქმან“;<sup>1</sup> და მოწაფენი მოუვლინნა მათ, რაღთა ასწაონ და მოაქციონ ცხორებად, რამეთუ სახიერ იყო და ძკრუჩენებელ, და არა არს რიცხვ წყალობისა და კაცომოყუარებისა მისისად. დიდებად მისა და ქებად.

ან უკუე, ძმანო, ჩუენცა ესევითარსა მას სიყუარულსა ვპპაძვიდეთ, რაღთა მივემსგავსნეთ ქრისტესა, რაოდენ შესაძლებელ არს მსგავსებად მისი, რაღთა ამასცა სოფელსა მშვდობით ვიყვნეთ და საუკუნეთა მათ კეთილთა მივემთხვნეთ მადლითა და კაცომოყუარებითა უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესითა, რომლისად არს დიდებად და სიმტკიცე თანა მამით და სულით წმიდითურთ ან და მარადის და უკუნითი უკუნისამდე, ამენ.

ლორვა-ყავთ ნეფრისა მამისა ოვანესთვეს და სანაფრელისა მამისა ჩუენისა ეფოვმესთვეს, რომელთა გვთარგმანეს წმიდად ესე სახარებად შერძყ-ლისაგან ქართულად.

---

<sup>1</sup> ლუკ. 23,34.